



Туристический справочник

по Гродненской области

Tourist guide in the Grodno region

Берестовицкий район <i>Berestovitsa District</i>	стр. 3
Волковысский район <i>Volkovysk District</i>	стр. 6
Вороновский район <i>Voronovo District</i>	стр. 10
Гродненский район <i>Grodno District</i>	стр. 13
Дятловский район <i>Dyatlov District</i>	стр. 18
Зельвенский район <i>Zelva District</i>	стр. 22
Ивьевский район <i>Ivye District</i>	стр. 26
Кореличский район <i>Korelichi District</i>	стр. 29
Лидский район <i>Lida District</i>	стр. 32
Мостовкий район <i>Mosty District</i>	стр. 38
Новогрудский район <i>Novogrudok District</i>	стр. 41
Островецкий район <i>Ostrovets District</i>	стр. 47
Ошмянский район <i>Oshmyany District</i>	стр. 51
Свислочский район <i>Svisloch District</i>	стр. 55
Слонимский район <i>Slonim District</i>	стр. 58
Сморгонский район <i>Smorgon District</i>	стр. 63
Щучинский район <i>Schuchin District</i>	стр. 67
Гродно <i>Grodno</i>	стр. 71



Берестовицкий район **Berestovitsa District**

Площадь: 743 км²
Население: 15 950 человек
Area: 743 km²
Population: 15 950

www.berestovitsa.grodno-region.by

В Берестовицком районе сохранены памятники историко-культурного наследия, которые представляют интерес для туристов. Это край храмов, в основном католических, сохранившихся почти в каждом населенном пункте.

В центре Большой Берестовицы возвышается разрушенный во время войны костел Визитации Девы Марии, который был построен в 1615 году за средства Геронима Ходкевича. По своей архитектуре близок к храму Петра и Павла в Кракове и строился по проекту одного и того же архитектора. Несколько столетий храм украшал Большую Берестовицу. Со временем при нем была открыта одна из первых на Гродненщине приходская школа, а затем и лазарет для убогих. Костел и сейчас привлекателен для туристов, и жители не теряют надежды восстановить здание.

В Большой Берестовице внимание туристов, безусловно, привлекут Успенская церковь, построенная в 1741 году, и костел Преображения Господнего, возведенный в 1912 году в стиле неоготики. Кроме того, здесь можно взглянуть на здание «заезжего двора» – деревянный дом, расположенный на улице Красноармейской, 10, был построен в первой половине XIX века.

В 2012 году здесь открылся музей белки – символ Большой Берестовицы. Музей рассказывает об истории 500-летнего поселка, его знаменитых земляков, уникальных находках археологии и военного времени и, конечно, два зала посвящены белке.

Berestovitsa District keeps a lot of monuments of cultural and historical heritage which are admired by tourists. It is a land of churches (mainly Roman Catholic) – practically every village here has a church of its own.

In the center of Bolshaya Berestovitsa there is the Church of the Visitation of Virgin Maria (1615, the construction was sponsored by Jeronim Khodkevich). The church has much in common with the Church of St Peter and Paul in Krakow, because it was designed by the same architect. At some period of its history the church hosted a religious school and a hospital. Currently local residents look forward to restore it.

Other attractions of Bolshaya Berestovitsa include the Assumption Church (1741), the Holy Transformation Cathedral (1912, neo-gothic style). In addition, there is a former motel (10, Krasnoarmeyskaya St.), which was built in the first half of the 19th century.

In 2012 there opened a museum of the squirrel, which is the symbol of Bolshaya Berestovitsa. The museum tells the 500-year-long story of the town, its famous residents, unique archeological and historical findings. Two rooms of the museum are fully dedicated to the squirrel.

Полезная информация

Автостанция Большая Берестовица

Адрес: г.п. Б.Берестовица, пер. Советский, 3, тел.:801511 2-13-36

Железнодорожная станция Берестовица

Адрес: аг. Пограничный, ул. Советская, 2а, тел.: 801511 3-42-78

Обменные пункты ОАО «Белагропромбанк»

г.п. Б.Берестовица, ул. Советская, 4 д. Минчики.

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»:

аг. Олекшицы, ул. Центральная, 2;
аг. Пограничный, ул. Комарова, 48;
аг. М. Берестовица, ул. Цитаишвили, 2;
аг. Б.Эйсмонта, ул. Юбилейная, 24;
аг. Макаровцы, ул. Лесная, 5;
аг. Пархимовцы, ул. Центральная, 72;
г.п. Б.Берестовица, ул. Чкалова, 4;
г.п. Б.Берестовица, ул. Ленина, 35/1;
ППТО «Берестовица».

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница ООО «Кловси» на 50 мест (кафе, автостоянка, СТО, баня)

Адрес: аг. Пограничный, ул. Советская, 9.
Тел. (801511) 34-6-72.

Useful information

Bolshaya Berestovitsa bus station

Address: Berestovitsa, 3, Sovetski Lane, 3, tel.:801511 2-13-36

Berestovitsa railway station

Address: Pogranichny, Sovetskaya St, 2a, tel.: 801511 3-42-78

Belagroprombank exchange offices

Berestovitsa, 4, Sovetskaya St.;
Minchiki village.

Belarusbank exchange offices

Olekshitsy, 2, Tsentralnaya St.;
Pogranichny, 48, Komarov St.,
M.Berestovitsa, 2, Tsitaishvili St.;
B.Eysmonty, 24, Yubileynaya St.;
24; Makarovtsy, 5, Lesnaya St.;
Parkhimovtsy, 72, Tsentralnaya St.;
B.Berestovitsa, 4, Chkalov St.;
B.Berestovitsa, 35/1, Lenin St.;
"Berestovitsa".

Tourist infrastructure

Klovsi Hotel, 50 beds (cafe, parking lot, service station, sauna).

Address: Pogranichny, 9, Sovetskaya St.,
Tel. (801511) 34-6-72.

Кафе-бар «У Викинга» на 42 места
Адрес: аг. Олекшицы, ул. Центральная, тел.: (801511) 2-80-30, 2-80-31.

Ресторан «Колос» на 120 мест
Адрес: г.п. Б.Берестовица, ул. Держинского, 2а, тел.: (801511) 2-11-86.

Бар «Журавинка» на 36 мест
Адрес: аг. Пограничный, ул. Комарова, 23, тел. (801511) 7-05-92.

Мини-кафе «Вояж» на 35 мест
Адрес: автодорога Р-99, 149 км, лево, тел. (801511) 2-81-66.

Достопримечательности и объекты развлечений:

ГУК «Музей Белки в Большой Берестовице».

Адрес: г.п. Б.Берестовица, ул. Советская, 17, тел.: (801511) 2-28-27.

Объекты активного отдыха:

Тренажерный зал

(+ бильярд, настольный теннис, аэрохоккей).

Адрес: г.п. Б.Берестовица, ул. Ленина, 9, тел. (801511) 2-12-61.

Пункт проката спортивного инвентаря.

Адрес: г.п. Б.Берестовица, ул. Ленина, 9, тел. (801511) 2-12-61.

Основные туристические маршруты:
Маршрут «Дорога от храма к храму», автобусно-пешеходный (45 км)

Событийные мероприятия:

- Открытый фестиваль поэзии «Масоляньские соловьи» (аг. Массоляны) (раз в два года в мае)
- Фестиваль польской культуры и быта «Эйсмонтский фест» (аг. Большие Эйсмонта) (ежегодно в июне)
- Фестиваль радиоуправляемых моделей «Берестовица приглашает друзей» (д. Ивашковцы) (ежегодно в августе)

Агроусадьбы

«Тихие пруды», д. Иодичи, тел. (8029) 6622348, (8029) 3422348

«Птицы», д. Ермолочи, тел. (801511) 46584, (8029) 7887017, (8029) 7887021.

U Vikinga Cafe-Bar 42 seats
Address: Olekshitsy, Tsentralnaya St., tel.: (801511) 2-80-30, 2-80-31.

Kolos Restaurant 120 seats
Address: Berestovitsa, 2a, Dzerzhinski St., tel.: (801511) 2-11-86.

Zhuravinka Bar
36 seats.

Address: Pogranichny, 23, Komarov St., tel. (801511) 7-05-92.

Voyage mini café 35 seats.
Address: P-99 Highway, 149 km, left side, tel. (801511) 2-81-66.

Sightseeing and entertainment:

Squirrel Museum in Bolshaya Berestovitsa

Address: B.Berestovitsa, 17, Sovetskaya St., tel.: (801511) 2-28-27.

Active leisure facilities

Gym

(+ billiards, table tennis, aerohockey).

Address: B.Berestovitsa, 9, Lenin St., tel. (801511) 2-12-61.

Sporting equipment for rent

Address: B.Berestovitsa, 9, Lenin St., tel. (801511) 2-12-61.

Main tourist routes

- Roan from Church to Church, bus and walk route (45 km)

Events

- "The Nightingales of Massolyany", an open poetry festival (biannually in May)

- Eysmont Fest, a festival of the Polish culture (annually in June)

- "Berestovitsa Invites Friends", a festival of radio-controlled models, Ivashkovtsy village (annually in August)

Farmsteads

«Tikhiye prudy», Lodichi, tel. (8029) 6622348, (8029) 3422348

«Ptitsy», Yermolichi, tel. (801511) 46584, (8029) 7887017, (8029) 7887021.



Волковысский район Volkovysk District

Волковысский район, центр которого не так давно отметил свое 1000-летие, и сегодня привлекает туристов. Наибольший интерес представляет усадебный дом в Волковыске, в котором в 1812 г. находилась штаб-квартира командующего армии генерала Багратиона, а сегодня расположен городской музей. В музее можно увидеть богатую коллекцию оружия, обмундирования разных эпох, уникальное собрание картин и гравюр, а также историко-археологическое наследие волковысской земли. В окрестностях Волковыска расположены живописные усадебно-парковые комплексы в деревнях Краски и Подороск, восстановление и реконструкция которых ведется и скоро они примут первых туристов. В пределах сегодняшнего Волковысского района находится группа археологических памятников каменного и бронзового веков (шахты по добыче кремня, кремнеобработывающие мастерские), имеются свидетельства средневековых поселений в самом Волковыске («Шведская гора»). Богатое архитектурное и градостроительное наследие составляют религиозные строения, из них особенно выделяются костел Святого Иоанна Крестителя в деревне Волпа и костел Святого Михаила Архангела в деревне Гнезно.

Volkovysk District, whose main town recently celebrated its 1000th anniversary, attracts many tourists. The most favored attraction is a mansion in Volkovysk, which in 1812 hosted the command unit of General Bagration. Today it hosts a museum. The museum contains a rich collection of weapons, military uniforms, pictures and engravings, as well as other important historical and archeological objects. The suburbs of Volkovysk host picturesque estates of the nobility with mansions and parks (the villages of Kraski and Podorosk) which are in the middle of restoration process. Volkovysk District keeps several archeological monuments that date back to the Stone Age and the Bronze Age (coal mines, silicon workshops). In addition, there are ruins of Medieval villages (the Swedish Mountain). The most famous religious buildings are the Cathedral of St John the Baptist (Volpa village) and the Church of Archangel Mikhail (Gnezno).

Площадь: 1 192 км²
Население: 73 000 человек

Area: 1 192 km²
Population: 73 000

www.volkovysk.grodno-region.by

Полезная информация

Железнодорожный вокзал станции Волковыск

Адрес: г. Волковыск, ул. Аллейная, 14, тел. (801512) 78515, 78229

Автовокзал Волковыск

Адрес: г. Волковыск, ул. Жолудева, 51А, тел. (801512) 45008

Обменные пункты ОАО «Белагропромбанк»:

г. Волковыск, ул. Первомайская, 6; ул. Октябрьская, 133; ул. Фабричная, 18; агр. Россь, ул. К. Маркса, 10.

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк» филиал 402:

г. Волковыск, ул. Советская, 20; ул. Октябрьская, 48; ул. Социалистическая, 11а; ул. Горбатова, 43а; ул. С. Панковой, 64, агр. Волпа; г. п. Красносельский, ул. Пролетарская, 14; агр. Вережки; агр. Дубовцы; агр. Подороск; д. Ковали.

Обменный пункт ОАО «БелВэбБанк»:

г. Волковыск, ул. Ленина, 37.

Обменный пункт ОАО «Белгазпромбанк»:

г. Волковыск, ул. Ленина, 57.

Обменный пункт ОАО «Белпромстройбанк»:

г. Волковыск, ул. Горбатова, 2; ул. Ленина, 57; г. п. Красносельский, ул. Рябиновая, 4А

Обменный пункт ЗАО «Идея Банк»:

г. Волковыск, ул. Ленина, 7.

Обменный пункт ОАО «Приорбанк»:

г. Волковыск, ул. Социалистическая 34

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница «Берёзка» на 64 места.

Адрес: г. Волковыск, ул. К. Маркса, 7а, тел. (801512) 4-12-97, www.vkhvolk.by

Гостиница «РестХоумСервис» на 26 мест.

Адрес: г. Волковыск, ул. Ленина, 9 б, тел. (801512) 4 11 62

Гостиница «РестХоумСервис»

на 56 мест. Адрес: г. Волковыск, ул. Рокоссовского, 138, тел. (801512) 5 60 21, +375 (33) 6225660

Гостиница «РестХоумСервис»

на 26 мест. Адрес: г. п. Красносельский, ул. Новая, 6, тел. 8(01512) 3 80 65

Кафе «Берёзка» на 94 места.

Адрес: г. Волковыск, ул. К. Маркса, 7а, тел. (801512) 9 70 15.

Useful information

Railway station, Volkovysk.

Address: Volkovysk, 14, Alleynaya St., tel. (801512) 78515, 78229

Bus terminal Volkovysk.

Address: Volkovysk, 51A, Zholudeva St., tel. (801512) 45008

Belagroprombank exchange offices

Volkovysk, 6, Pervomayskaya St.; 133, Oktyabrskaya St.; 18, Fabrichnaya St.; Ross, 10, K. Marx St.

Belarusbank exchange offices, branch No.402:

Volkovysk, 20, Oktyabrskaya St.; 48, Oktyabrskaya St.; 11а, Sotsialisticheskaya St.; 43а, Gorbатов St.; 64, S. Pankova St., Volpa; Krasnoselski, 14, Proletarskaya St.; Vereyki; Dubovtsy; Podorosk; Kovali.

BelBebBank exchange office

Volkovysk, 37, Lenin St.

Belgazprombank Exchange office

Volkovysk, 57, Lenin St.

Belpromstroibank Exchange office

Volkovysk, 2, Gorbатов St.; 57, Lenin St.; Krasnoselski, 4А, Ryabinovaya St.

Idea Bank exchange office

Volkovysk, 7, Lenin St.

Priorbank exchange office

Volkovysk, 34, Sotsialisticheskaya St.

Tourist infrastructure

Berezka Hotel, 64 beds.

Address: Volkovysk, 7а, K. Marx St., tel. (801512) 4-12-97, www.vkhvolk.by

RestHomeService, 26 beds.

Address: Volkovysk, 9b, Lenin St., tel. (801512) 4 11 62, +375(33) 6840120

RestHomeService Hotel, 56 beds.

Address: Volkovysk, 138, Rokossovski St., tel. (801512) 5 60 21, +375 (33) 6225660

RestHomeService Hotel, 26 beds.

Address: Krasnoselski, 6, Novaya St., tel. 8(01512) 3 80 65, +375 (33) 6562578

Berezka Café 94 seats.

Address: Volkovysk, 7а, K. Marx St., tel. (801512) 9 70 15.

Кафе «Элит» на 80 мест.

Адрес: г.Волковыск, ул.Советская, 31, тел.: (801512) 21222

Диско-бар «САММАС» на 42 места.

Адрес: г.Волковыск, ул.Пролетарская, 31, тел. (801512) 22474

Бар-пиццерия «Винтаж» на 51 место

Адрес: г.Волковыск, ул.Ленина, 13, тел.: (801512) 43178.

Бар «Флирт» на 50 мест.

Адрес: г. Волковыск, ул.Брестская, 32, тел.: (801512) 26751.

Бар «Таверна» на 45 мест

Адрес: г.Волковыск, ул.Фабричная, 18, тел.: 8(01512) 25781.

Кафе «Уют» на 120 мест

Адрес: г.п.Красносельский, ул. Рябиновая, 5, тел. (801512) 35144.

Бар «Каир» на 45мест

Адрес: г.п.Красносельский, ул. Рябиновая, 5, тел. +375 (29) 7709196.

Ресторан «Космос» на 130 мест

Адрес: г.п.Россь, ул. К.Маркса,19, тел.(801512) 30466.

Туристические организации:**ООО «Рубенс»**

Адрес: г.Волковыск, ул. Ленина, 26, тел. (801512) 44440, +375 (33) 6544440,

ООО «Лассе-Тур»

Адрес: г.Волковыск, ул. Зенитчиков, 27, www.lassetour.by

ООО «GOLDEN FLIGHT»

Адрес: г.Волковыск, ул. ул.Жолудева, 24, оф. 10, тел.: +375 (29) 3583040, +375 33 3843040, (801512) 95641

Туристическое агентство «Premium Tour»

Адрес: г.Волковыск, ул. ул.Ленина, 37, оф.309, тел.: +375 (29) 7891512

Достопримечательности и объекты развлечений:**Военно-исторический музей имени П.И.Багратиона**

Адрес: г. Волковыск, ул. Багратиона, 10, тел.(801512) 43946.

Кинотеатр «Юность»

Адрес: г. Волковыск, ул. Ленина, 12, тел. (801512) 44950.

Объекты активного отдыха:

Физкультурно-оздоровительный комплекс с пунктом проката спортив-

Elite Café 80 seats.

Address: Volkovysk, 31, Sovetskaya St., tel.: (801512) 21222.

CAMMAC disco bar 42 seats.

Address: Volkovysk, 31, Proletarskaya St., tel. (801512) 22474

Vintage bar and pizza house 51 seats.

Address: Volkovysk, 13, Lenin St., tel.: (801512) 43178.

Flirt Bar 50 seats.

Address: Volkovysk, 32, Brestskaya St., tel.: (801512) 26751.

Taverna Bar, 45 seats

Address: Volkovysk, 18, Fabrichnaya St., tel.: 8(01512) 25781.

Uyut Café, 120 seats.

Address: Krasnoselski, 5, Ryabinovaya St., tel. (801512) 35144.

Cairo Bar, 45 seats.

Address: Krasnoselski, 5, Ryabonovaya St., tel. +375 (29) 7709196.

Kosmos Restaurant, 130 seats

Address: Ross, 19, K.Marx St., tel.(801512) 30466.

Travel companies:**LLC Rubens**

Address: Volkovysk, 26, Lenin St., tel. (801512) 44440, +375 (33) 6544440,

LLC Lasse-Tur

Address: Volkovysk, 27, Zenitchiki St., www.lassetour.by

LLC GOLDEN FLIGHT

address: Volkovysk, 24, Zholudev St., room 10, tel.: +375 (29) 3583040, +375 33 3843040, (801512) 95641,

Premium Tour

Address: Volkovysk, 37, Lenin St., room 309, tel.: +375 (29) 7891512

Sightseeing and entertainment:**Military and Historical Museum of Bagration**

Address: Volkovysk, 10, Bagration St., tel.(801512) 43946.

Yunost cinema.

Address: Volkovysk, 12, Lenin St., tel. (801512) 44950.

Active leisure facilities

Sport and recreation center with sporting equipment for rent (swimming

ного инвентаря (взрослый и детский бассейны, акваэробика).

Адрес: г. Волковыск, ул. Социалистическая, 34, тел. (801512) 22727.

Аквапарк в санатории «Пралеска»

Адрес: д. Подрось, тел. (801512) 37746.

Тренажерный зал на базе УО «Гимназия №1»

Адрес: г. Волковыск, ул. Дзержинского, 17 тел. (801512) 22155.

Пункт проката спортивного инвентаря

Адрес: г.Волковыск, ул. Ленина, 26, тел. (801512) 23070

Санаторно-курортные организации**Санаторий «Пралеска» ОАО Красносельскстройматериалы»**

на 120 койко-мест. Адрес: д. Подрось, тел. (801512) 37-7-46, 76-2-46

Санаторий «Энергетик» РУП «Гродноэнерго» на 301 койко-место.

Адрес: д. Ковали, тел. (801512) 307-49, 307-82, 307-92.

Магазины сувенирной продукции:**Магазин «Спадчына»**

Адрес: г.Волковыск, ул. Жолудева 33А.

Магазин «Школьник»

Адрес: г. Волковыск, ул. Жолудева, 56.

Магазин «Книги»

Адрес: г. Волковыск, ул. Жолудева, 14

Основные туристические маршруты:

- Маршрут «Волковысская сокровищница», автобусно-пешеходный (84 км)
- Маршрут «Краски родной земли», автобусно-пешеходный (96 км)
- Маршрут «Духоўная спадчына зямлі Ваўкавыскай», автобусно-пешеходный (40 км)
- Пешеходная экскурсия «Маршрутом настоящего с памятью о прошлом»

Событийные мероприятия:

- Международные турниры по мотокроссу (в течение года)
- Международный фестиваль фейерверков (ежегодно в августе-сентябре)

Агроусадьбы

«Селяхи» д.Селяхи, тел. 8-029-8874781

«Хата Марка», д.Ятвезь, ул. Школьная 34, тел. 8-029-6136336

«Ольхово», д. Ольхово, Росский с/с, 8-033-6813220

pools for adults and children, aqua-aerobics).

Address: Volkovysk, 34, Sotsialisticheskaya St., tel. (801512) 22727.

Aquapark in Pralaska resort

Address: Podros, tel. (801512) 37746.

Gym in Lyceum No.1.

Address: Volkovysk, 17, Dzerzhinski St., tel. (801512) 22155.

Sporting equipment for rent

Address: Volkovysk, 266, Lenin St., tel. (801512) 23070

Heath and spa resorts**Pralaska resort of JSC Krasnoselskstroymaterialy**, 120 beds.

Address: Podros, tel. (801512) 37-7-46, 76-2-46 www.pralaska-grodno.by

Energetik resort 301 beds.

Address: Kovali, tel. (801512) 307-49, 307-82, 307-92.

Souvenir shope:**Spadchina shop**

address: Volkovysk, 33A, Zholudev St.

Shkolnik shop

address: Volkovysk, 56, Zholudev St.

Knigi shop

address: Volkovysk, 14, Zholudev St.

Main tourist routes:

- Volkovysk Treasury, bus and walk (84 km)
- The Colors of Homeland, bus and walk (96 km)
- The Spiritual Heritage of Volkovysk Land, bus and walk (40 km)
- The Route of the Present with Memory of the Past, walking tour

Events:

- International motorcross tournaments (throughout the year)
- International fireworks festival (every year in August-September)

Farmsteads

«Selyakhi» Selyakhi, tel. 8-029-8874781

«Khata Marka» d.Yatvez', 34, Shkol'naya St, tel. 8-029-6136336

«Ol'khovo», d. Ol'khovo, Rosskiy s/s, 8-033-6813220



Вороновский район Voronovo District

Визитной карточкой Вороновского района можно смело назвать многонациональный состав его жителей и доброе отношение друг к другу. Национальный состав населения представлен поляками, белорусами, русскими, литовцами, а также украинцами, татарами, цыганами, евреями – всего 24 национальностями.

В Вороново интерес для туристов представляют следующие культовые сооружения — синагога начала XX века, костел Святых Симеона и Тадеуша, церковь Святого Александра Невского.

Поселок Радунь – святое место для евреев. Здесь родился великий еврейский философ Хафец Хаим, здесь он проповедовал. Его дом, к сожалению, не сохранился, однако можно посетить бывшую синагогу (сегодня клуб), а также старое еврейское кладбище, где и похоронен, как говорят старожилы, один из самых почитаемых в мире еврейских религиозных деятелей.

Вороновщина обладает немалым духовным потенциалом. Богатая и щедрая вороновская земля дала миру много известных людей. Среди них – член-корреспондент Краковской академии наук, археолог, этнограф, краевед и фольклорист Вандалин Шукевич, историк, археолог, военный инженер Теодор Нарбут, доктор философии и богословия, профессор ботаники и зоологии Станислав Юндил, соратник Кастуся Калиновского Людвиг Нарбут.

Имя песняра белорусского, польского и литовского народов Адама Мицкевича навсегда останется в истории района: здесь жила Мария Верещака (Путкамер) – первая любовь Адама Мицкевича, которая дала ему вдохновение для написания известных всему миру произведений. До сих пор в отличном состоянии в д. Больтиники сохранилась усадьба Пускамеров, и даже сохранилось место встречи – камень, у которого по преданиям встречались Адам Мицкевич и Мария Верещака (Путкамер).

На Вороновщине жили и творили известный художник Михаил Андриели, классик белорусской литературы Франтишек Богусевич, литератор и этнограф Ян Карлович и многие другие.

Площадь: 1400 км²
Население: 26 900 человек
Area: 1400 km²
Population: 26 900

www.voronovo.grodno-region.by

The peculiar feature of Voronovo District is its multinational population and true friendly relations between locals. The population of the district is represented by 24 nationalities – Poles, Belarusians, Russians, Lithuanians, as well as Ukrainians, Tartars, Gypsies, Jews.

The district's most famous religious buildings include a synagogue built in the early 20th century, the Cathedral of St Simon and Tadeusz, the Church of St Alexander Nevsky.

The village of Radun is a holy Jewish place. Hafetz Haim, a great Jewish philosopher, was born there. Unfortunately his home did not survive till the present day. However, here you can still visit the former synagogue (which is now a club), and an old Jewish cemetery, where one of the most respectable religious figures of the Jewish world was buried, as locals say.

Voronovo District has an immense spiritual potential. Many famous people were born here, including Vandalin Shukevich, member of Krakow Science Academy, archeologist, ethnography expert, folklorist, Theodor Narbut, historian, archeologist, military engineer, Stanislav Yundil, doctor of philosophy and theology, professor of zoology and botanical science, Ludwig Narbut, associate of Kastus Kalinowski.

The name of Adam Mickiewicz, a famous poet of Belarus, Poland and Lithuania, is also closely connected with the history of the district. His first love, Maria Wereszczaka (Putkamer), who inspired him to create world famous poems, lived in Voronovo District. The home of the Putkamer family in the village of Boltiniki survived to the present day. There you can still see a stone – a place where the famous poet used to meet with his beloved one.

The history of Voronovo District is also closely connected with the names of Mikhail Andrieli (artist), Frantishek Bogushevich (famous poet, one of the founders of the Belarusian literature), Jan Karlovich (literature and ethnography expert).

Полезная информация

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»:

г.п. Вороново, ул. Канарчика, 4,
д. Бенякони, ул. Виленская, 94,
д. Больтишки, ул. Садовая, 3,
г.п. Радунь, ул. Комсомольская, 6,
д. Жирмуны, ул. Советская, 53.

Обменный пункт ОАО «Белагпромбанк»:

г.п. Вороново, ул. Советская, 36а.
Адрес: Вороновский р-н., д. Бастуны.

Железнодорожная станция Бастуны

Адрес: Вороновский р-н., д. Бенякони, ул. Вокзальная, 6.

Автостанция Вороново

Адрес: г.п. Вороново, ул. Юбилейная 47, тел. (801594) 21245.

Объекты инфраструктуры туризма:

Гостиница г.п. Вороново на 33 места.
Адрес: г.п. Вороново, ул. Канарчика, 5, тел. (801594) 21233.

Гостиница на 13 мест. Адрес: аг. Бенякони, ул. Виленская, 2а, тел. (801594) 94480.

Ресторан «Сустрэча» на 90 мест.
Адрес: г.п. Вороново, ул. Канарчика, 4, тел. (801594) 21482.

Useful information

Belarusbank exchange offices

Voronovo, 4, Kanarchik St.,
Benyakoni village, 94, Vilenskaya St.,
Boltishki village, 3, Sadovaya St.,
Radun town, 6, Komsomolskaya St.,
Zhirmuny village, 53, Sovetskaya St.

Belagroprombank Exchange office

Voronovo, 36a, Sovetskaya St.

Bastuny railway station

Voronovo District, Bastuny village.

Benyakoni railway station

Address: Voronovo District, Benyakoni village, 6, Vokzalnaya St.

Voronovo bus station

Address: Voronovo, 47, Yubileynaya St.,
tel. (801594) 21245.

Tourist infrastructure

Voronovo hotel 33 beds.

Address: Voronovo, 5, Kanarchik St.,
tel. (801594) 21233.

Hotel 13 beds. Address: Benyakoni, 2a, Vilenskaya St., tel. (801594) 94480.

Sustrecha restaurant 90 seats.

Address: Voronovo, 4, Kanarchik St.,
tel. (801594) 21482.

Ресторан на 80 мест.

Адрес: Вороновский р-н., г.п. Радунь, ул. Советская, 23, тел. (801594) 23264.

Столовая (вторая наценочная категория) на 20 мест.

Адрес: Вороновский р-н., д. Жирмуны.

Туристические организации:

Туристическая организация фирма филиал «Автомобильный парк № 14 г.п. Вороново» ОАО «Гродноблавтотранс» Адрес: г.п. Вороново, ул. Октябрьская, 55а, тел. (801594) 21231

Достопримечательности и объекты развлечений:

Дворцово-парковый ансамбль Путткамеров Адрес: Вороновский р-н., д. Больтеники, тел. (801594) 76230.

Историко-краеведческий музей Вороновский р-н., г.п. Радунь, тел. (801594) 23130.

Объекты активного отдыха:

Стадион Адрес: г.п. Вороново, ул. Литовчика, тел. (801594) 21401.

Мини-футбольная площадка с искусственным покрытием Адрес: г.п. Вороново, ул. Литовчика, тел. (801594) 21401.

Тренажерный зал (Вороновская СШ) Адрес: г.п. Вороново, ул.Калинина, тел. (801594) 25123.

Основные туристические маршруты:

- Маршрут «Сцежкамi каханя Адама Міцкевіча», автобусно-пешеходный (22 км)
- Маршрут «Дарогаю продкаў», автобусно-пешеходный (25 км)
- Маршрут «Зямля, што нас узгадавала», автобусно-пешеходный (30 км)
- Маршрут «Па старонках гісторыі Радуні», автобусно-пешеходный (20 км)

Агроусадьбы

«Соловьяная песня», д. Вороновка, ул. Интернациональная, 1, тел. (801594) 21959, (8029) 6502394

«Ивушка», д. Барташунь, тел. (801594) 22011

«Е-МОЕ», д. Лелянты, 49, тел. (8029) 3999898, (8029) 6559754

«На Жижме», д. Довкшаны, 1, тел. (8029) 3991132

«NONA», д. Цеслюкишки, 1, тел. (8029) 6220820

Restaurant 80 seats.

Address: Voronovo District, Radun, 23, Sovetskaya St., tel. (801594) 23264.

Canteen

(2nd pricing category), 20 seats.

Address: Voronovo District, Zhirmuny village,

Travel agencies

Travel company, affiliate "Automobile Park No.14 in Voronovo", JSC Grodnooblavtotrans Address: Voronovo, 55a, Oktyabrskaya St., tel. (801594) 21231

Sightseeing and entertainment facilities

The Puttkamer family mansion and park Address: Voronovo District, Bolteniki village, tel. (801594) 76230.

Voronovo District museum of local history and lore Radun, tel. (801594) 23130.

Active leisure facilities

Stadium Address: Voronovo, Litovchik St., tel. (801594) 21401.

Mini football ground, artificial turf Address: Voronovo, Litovchik St., tel. (801594) 21401.

Gym (Voronovo secondary school) Address: Voronovo, Kalinin St., tel. (801594) 25123.

Main tourist routes

- "Adam Mickiewicz's Paths of Love", bus and walking route (22 km)
- "The Road of Ancestors", bus and walking route (25 km)
- "Our Motherland", bus and walking route(30 km)
- "The Pages of Homeland's History", bus and walking route(20 km)

Farmsteads

«Solov'inaya pesnya» Voronovka,1, Internatsional'naya St., tel. (801594) 21959, (8029) 6502394

«Ivushka», Bartashuny, tel. (801594) 22011

«Ye-MOYe», Lelyantsy, 49, tel. (8029) 3999898, (8029) 6559754

«Na Zhizhme», Dovkshany, 1, tel. (8029) 3991132

«NONA», Tseslyukishki, 1, tel. (8029) 6220820



Гродненский район Grodno District

Площадь: 2 700 км²
Население: 49 800 человек

Area: 2 700 km²
Population: 49 800

www.grodnorik.gov.by

Гродненский район – самобытный, по-своему уникальный регион Гродненщины, обладающий большим туристическим потенциалом.

На территории района находятся государственные ландшафтные заказники «Озеры» и «Гродненская пушта». Этот регион считается одним из наиболее экологически чистых мест в Беларуси.

В 2006 году закончилась реконструкция Августовского канала - уникального гидротехнического сооружения XIX века, соединившего реки Висла и Неман. Фактически он остается нетронутым человеком уголком природы, где можно спокойно отдохнуть, покататься на теплоходе, посетить такие ставшие уже традиционными праздники как «Августовский канал приглашает друзей», международный веломарафон «Суседзі», а также ряд спортивных и культурных мероприятий.

Сегодня ведется реконструкция усадьбы Гурских в д. Радзивилки и дворцово-паркового комплекса в Святске, которые скоро распахнут свои двери для всех желающих.

Также на территории Гродненского района находятся уникальные историко-культурные памятники: усадебно-парковый комплекс в д. Понемунь 18 века, костел Святой Троицы в д. Индура нач.19 века, костел Пресвятой Девы Марии Неустанной помощи нач. 20 века и церковь Казанской Матери Божьей нач. 20 века в д. Поречье, Свято-Покровская церковь 20 века в д. Мильковщина и многие другие.

На территории Гродненского района создана великолепная лечебная база, здесь находятся Центр оздоровления «Озерный» и санаторий «Поречье».

В последние годы очень популярен в Гродненском районе стал и сельский туризм. Кроме агроусадоб, которых сегодня более 70, здесь появились такие агротуристические комплексы как «Гарадзенскі маёнтак «Каробчыцы» ОАО «Гродненский мясокомбинат» и «Каралінскі фальварак Тызенгауза», пользующиеся большим успехом для семейного отдыха.

Grodno District is a unique place in Grodno Region with a vast tourist potential. The district is home of nature reserves Ozery and Grodnenskaya Puscha. The environmental situation here is exceptionally good.

The reconstruction of Avgustovski Channel, a unique waterway of the 19th century that connects the rivers Visla and Neman, finished in 2006. It is an intact piece of nature where you can perfectly relax, take a ride on a steamship, and visit traditional festivals like "Avgustovski Channel Invites Friends", international cycling marathon "Neighbours", as well as other sports and culture events.

Currently the district is carrying out the reconstruction of Gurski mansion in the village of Radzivilki and a palace in Svyatsk. Both of them will soon be able to welcome tourists.

The district has numerous monuments of culture and history, including an estate in the village of POnemun (18th cent.), the Cathedral of the Holy Trinity (19th cent.), the Church of Virgin Maria (early 20th cent.), the Church of the Holy Mother of God of Kazan (early 20th cent., Porechye), Svyato-Pokrovskaya Church in Milkovschina (early 20th cent.), etc.

The district boats of perfect health-restoring facilities, such as Ozerny and Porechye resorts.

Agricultural tourism is becoming increasingly popular in Grodno District. Today the district has over 70 agricultural cottages for rent and bigger farm-style mansions like Karobchitsy (JSC Grodno Meat-Packing Plant) and Karalinski Falvarak Tyzengauza.

Полезная информация

Автовокзал. г. Скидель

Адрес: г. Скидель, ул. Ленина, 76,
тел. (80152) 975674

Железнодорожный вокзал г. Скидель

Адрес: ул. Железнодорожная, 3,
тел. (801512) 734515

Обменные пункты «Белагропром-банк»

агр. Квасовка, ул. Мира, 1;
г. Скидель, ул. Красноармейская, 2.

Обменные пункты ОАО «АСБ Бела-русбанк»

г. Скидель, ул. Советская, 36;
ул. Клубная, 1а; ул. Гагарина, 8б;
ул. Ленина, 78а;
агр. Путишки, ул. Тарханова, 58;
агр. Озеры, ул. Красноармейская, 2;
агр. Обухово, ул. Центральная, 4;
агр. Вертелишки, ул. Ленина, 1а;
д. Житомля, ул. Мира, 1а;
агр. Поречье, ул. Гуляева, 1;
агр. Свислочь, ул. Парковая, 3;
агр. Луцковляны, ул. Юбилейная, 6;
п.п. Брузги-2;
агр. Индура, ул. Некрасова, 2;
агр. Гожа, ул. Школьная, 5;
агр. Ратичи, ул. Новая, 3;
г.п. Сопоткин, ул. Гродненская, 6;

Useful information

Bus station, Skidel.

Address: Skidel, 76, Lenin St.,
tel. (80152) 975674

Railway station, Skidel.

Address: 3, Zheleznodorozhnaya St., 3,
tel. (801512) 734515

Belagroprombank exchange offices:

Kvasovka, 1, Mir St.;
Skidel, 2, Krasnoarmeyskaya St.

Belarusbank exchange offices

Skidel, 36, Sovetskaya St.
1a, Klubnaya St.;
8b, Gagarin St.;
78a, Lenin St.;
58, Tarkhanov St., Putrishki;
Ozery, 2, Krasnoarmeyskaya St.,
Obukhovo, 4, Tsentralnaya St.;
Vertelishki, 1a, Lenin St.;
Zhitomlya, 1a, Mir St.;
Porechye, 1, Gulyayev St.;
Svisloch, 3, Parkovaya St.;
Lutskovlyany, 6, Yubileynaya St.;
Bruzgi-2;
Indura, 2, Nekrasov St.;
Gozha, 5, Shkolnaya St.;
Ratichi, 3, Novaya St.;

д. Подлабенье, ул. Солнечная, 17;
агр. Квасовка, ул. Первомайская, 9;
д. Мильковщина, ул. Ожешко, 5;
д. Лойки, 8; п.п. Привалки.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница ОАО «Скидельский сахар-ный комбинат» на 14 мест.

Адрес: г. Скидель, ул. Первомайская, 1,
тел. (80152) 977812,

Гостиница на 50 мест.

Адрес: г.п. Сопоткин, ул. Теолинская, 39,
тел. (80152) 992292, (80152) 992294.

Гостиница на 12 мест.

Адрес: д. Соничи (Avgustovskiy ka-
нал), тел. (0152) 723408.

Ресторан «Замок Зеваны» на 155
мест. Адрес: д. Коробчицы,
тел. +375 (29) 3500550.

Кафе «Вираж» на 90 мест.

Адрес: агр. Индура, ул. Гроднен-
ская, 3, тел. (80152) 9629-09.

Кафе «Уют» на 85 мест.

Адрес: агр. Квасовка, ул. Молодеж-
ная, 2, тел. (80152) 919549.

Ресторан «Провинция» а/г Поречье
Гуляева 3б, тел. (80152) 999068.

Ресторан «Традиция» на 70 мест.

Адрес: г. Скидель, ул. Кирова, 7,
тел. (80152) 977368.

Туристско-информационный центр

г.п. Сопоткин, ул. Гродненская, 6,
тел. (80152) 992-280.

Достопримечательности и объекты развлечений

Музейная комната народного масте- ра Марьяна Скрамблевича

(экскурсия, мастер – класс по игре на
самодельных музыкальных инструмен-
тах).

Адрес: агр. Одельск, ул. Школьная, 52,
тел. 8(0152) 913838

Музей Августовского канала

Адрес: д. Немново, 2,
тел. +375 (33) 6878001

Филиал Одельский центр культуры и народного творчества.

Адрес: агр. Одельск,
ул. Школьная, 52, тел. (80152) 913-838.

Филиал Сопоткинский культурно-ту- ристический центр

Адрес: г.п. Сопоткин, ул. Гроднен-
ская, 17, тел. (80152) 992309.

Sopotskin, 6, Grodnenskaya St.;
Podlabenye, 17, Solnechnaya St.;
Kvasovka, 9, Pervomayskaya St.;
Milkovschina, 5, Ozheshko St.;
Loiki, 8; Privalki.

Tourist infrastructure

Skidel Sugar Refinery Hotel 14 beds.
Address: Skidel, 1, Pervomayskaya St.,
tel. (80152) 977812

Hotel, 50 beds.

Address: Sopotskin, 39, Teolinskaya St.,
tel. (80152) 992292, (80152) 992294.

Hotel, 12 beds.

Address: Sonichi,
(Avgustovski Channel),
tel. (0152) 723408.

Zamok Zavany Restaurant, 155 seats.

Address: Korobchitsy,
tel. +375 (29) 3500550.
www.maentak.grodnomk.by

Virazh Café 90 seats.

Address: Indura, 3, Grodnenskaya St.,
tel. (80152) 9629-09.

Uyut Café, 85 seats.

Address: Kvasovka, 2, Molodezhnaya St.,
tel. (80152) 919549.

Provintsiya Restaurant

Porechye, 3b Gulyayeva (80152)
999068.

Tradiitsiya Restoran,

70 seats. Address: Skidel, 7, Kirov St.,
tel. (80152) 977368.

Tourist information center

Sopotskin, 6, Grodnenskaya St.,
tel. (80152) 992-280.

Sightseeing and entertainment

Marian Skramblevich Crafts Museum

(excursion, master class in playing
handmade musical instruments).
Address: Odelsk, 52, Shkolnaya St.,
tel. 8(0152) 913838

Avgustovski Channel Museum

Address: Nemново, 2,
tel. +375 (33) 6878001

Branch of Odelsk Center of Culture and Folk Crafts

Address: Odelsk, 52, Shkolnaya St.,
tel. (80152) 913-838.

Объекты активного отдыха

Аквапарк на базе санатория «Озёрный»
(русская и турецкая бани, финская сауна, тренажерный зал, бильярд).
Адрес: агр. Озёры,
тел. (801512) 798774 (касса).

Пункт проката спортивного и туристического инвентаря

Адрес: г.п. Сопоткин,
ул. Гродненская, 8

Пункт проката спортивного и туристического инвентаря ОУП «Гродно-мелиоводхоз».

Адрес: шл. Домбровка,
Августовский канал,
тел. (80152) 723429

Пункт проката спортивного и туристического инвентаря турагентства «Немново-тур».

Адрес: шл. Немново, Августовский канал.

Объекты природного наследия

ГПУ «Республиканский ландшафтный заказник «Озёры».

Адрес: д. Озёры, ул. Красноармейская, 18, тел. (80152) 931601

Домики охотника

Дом рыбака и охотника

Адрес: д. Новая Руда,
тел. (80152) 433493, 414842.

Охотничий домик ГЛХУ «Гродненский лесхоз»

Адрес: д. Кадыш,
тел. (801512) 992360, 992070.

Дом рыбака ОАО «Гродножилстрой»

Адрес: д. Коробчицы,
тел. (80152) 964076.

Приписное охотничье-рыболовное хозяйство «Озёры»

Адрес: агр.Озёры,
тел. (80152) 931597

Санаторно-курортные организации

ОАО «Санаторий «Озёрный»

на 352 койко-места.

Адрес: агр.Озёры,
тел. (80152) 798500, 798510.

Санаторий «Поречье» ОАО «Белогроздравница»

на 300 койко-мест.

Адрес: д. Поречье, ул. Толстого, 9,
тел. (80152) 993882, 993148, 993440.

Branch of Sopotskin Culture and Tourism Center

Address: Sopotskin, 17, Grodnenskaya St., tel. (80152) 992309.

Active leisure facilities

Aquapark on the premises of Ozerny resort (Russian, Turkish, Finnish saunas, gym, billiards).

Address: Ozery,
tel. (801512) 798774 (tickets).

Sport and tourist equipment for rent.

Address: Sopotskin,
8, Grodnenskaya St.

Sport and tourist equipment for rent, Grodnomeliiovodkhoz.

Address: Dombrovka, Avgustovski Channel, tel. (80152) 723429

Sport and tourist equipment for rent, Nemново-Tur.

Address: Nemново,
Avgustovski Channel.

Natural heritage:

Ozery landscape reserve.

Address: Ozery,
18, Krasnoarmeyskaya St., 18,
tel. (80152) 931601

Huntman's cottages:

Huntsman and fisherman's cottage.

Address: Novaya Ruda,
tel. (80152) 433493, 414842.

Huntsman's cottage of Grodno Forestry.

Address: Kadysh,
tel. (801512) 992360, 992070.

Fisherman's cottage of JSC Grodnozhilstroi

Address: Korobchitsy,
tel. (80152) 964076.

Huntsman and fisherman's cottage Ozery

Address: Ozery,
tel. (80152) 931597

Health and spa resorts

Ozerny resort, 352 beda.

Address: Ozery,
tel. (80152) 798500, 798510.

Porechye resort, JSC Belagrozdravnitsa,

300 beds.
Address: Porechye,
9, Tolstoi St.,
tel. (80152) 993882, 993148, 993440.

Основные туристические маршруты

- Маршрут «Августовский шлях», велосипедный (25 км)
- Маршрут «Лисья гора», велосипедный (72 км)
- Маршрут «Линия Молотова», велосипедный (72 км)
- Маршрут «Райгород», велосипедный (67 км)
- Маршрут «Августовское колечко», водный (7,5 км)
- Маршрут «Неманский», водный (65 км)
- Маршрут «Неизвестная Европа», водный (17 км)
- Маршрут «Августовски канала – жемчужина Принеманского края», автобусно-пешеходный (20 км)
- Маршрут «Гродненская крепость», пеший (49 км)

Событийные мероприятия

- Фестиваль Sunday (ежегодно в июле)
- Фестиваль «Августовский канал в культуре трех народов» (ежегодно в августе)
- Фестиваль «Августовский канал приглашает друзей» (ежегодно в мае)
- Международный веломарафон «Суседзі» (ежегодно в июле)
- Фестиваль «Адэльські фэст» (ежегодно в июне)

Агроусадьбы

«Погостим в заказнике», д.Дубинка, д.1, тел.8-0152531599, 8-0299637606

«У озера», агр.Озёры, ул.Вильяново,88, тел.8-0152931977, 8-0292262136, 8-0297811896

«Каралінскі фальварак Тызенгауза», д.Каролино, д.2, тел. 8-0297875636

«Сони́чи», д.Сони́чи. 6а,
тел. 8-0298844887, 8-0152944311

«Ля свяцка», д.Крулевщина,7,
тел. 8-0297721583

«Славичи», д.Славичи, д.1,
тел. 8-0152911088, 8-0336216871

«Домашний очаг», д.Жукевичи, 27а,
тел. 8-0152911036, 8-0298692950

«Трычоускі маентак», д.Тричи, д.22а,
тел. 8-0152930659, 8-0296720353

Main tourist routes:

- Avgustovski route, cycling (25 km)
- Fox Mountain route, cycling (72 km)
- Molotov's Line route, cycling (72 km)
- Raigorod route, cycling (67 km)
- Avgustovski route, water (7,5 km)
- Neman route, water (65 km)
- The Unknown Europe, water route (17 km)
- Avgustovski Channel, the Gem of Prinemanye, bus and walk (20 km)
- Grodno Fortress walking route (49 km)

Events:

- Festival (annually in May)
- "Avgustovski Channel in the History of Three Nations" (annually in August)
- "Avgustovski Channel Invites Friends" (annually in May)
- International Cycling Marathon "Neighbours" (annually in July)
- "Adelski Fest" festival (annually in June)

Farmsteads

«Pogostim v zakaznike»,
Dubinka, 1, tel. 8-0152531599,
8-0299637606

«U ozero»,
Ozery,88, Vil'yanovo St,
tel.8-0152931977, 8-0292262136,
8-0297811896

«Karalínski fal'varak Tyzengauza»,
Karolino, 2, tel. 8-0297875636

«Sonichi»,
Sonichi, 6а,
tel. 8-0298844887, 8-0152944311

«Lya svyatska»,
d.Krulevshchina,7, tel. 8-0297721583

«Slavichi»,
Slavichi, 1, tel. 8-0152911088,
8-0336216871

«Domashniy ochag»,
Zhukevichi, 27а,
tel. 8-0152911036, 8-0298692950

«Trychouski mayentak»,
d.Trichi, d.22а,
tel. 8-0152930659, 8-0296720353



Дятловский район Dyatlov District

Значительную часть района занимает охраняемая территория республиканского ландшафтного заказника «Липичанская пуща».

На Дятловской земле сохранились памятники историко-культурного наследия. К ним относится Дворец Радзивиллов – редкий памятник архитектуры позднего барокко, расположенный в г. Дятлово. До сегодняшних дней сохранился дворцовый корпус, частично уцелели хозяйственные постройки, парк и пруды.

Также достопримечательностью г. Дятлово является Успенский собор – памятник архитектуры барокко, построенный в середине XVII века по приказанию канцлера Великого княжества Литовского Льва Сапегы.

В д. Жиборты расположена старосветская панская усадьба (1784 г.), которая принадлежала панам Гордениным и Домейкам, а затем Игнатию Домейко.

В 1875 году в д. Вензовец была возведена Свято-Петро-Павловская церковь, архитектура которой была выдержана в ретроспективном русском стиле. Памятником архитектуры является и костел Успения Пресвятой Девы Марии (1646 г.).

Дятловская земля знаменита своими уникальными естественными источниками радоновых вод. Неслучайно, на территории района в сосновом бору на обустроенном водохранилище в месте слияния двух рек — Молчадь и Паниквя находятся санаторий «Радон».

Совсем недавно здесь открылся и еще один ультрасовременный санаторий класса люкс «Альфа Радон». Санатории круглый год принимает желающих как оздоровиться целебными свойствами радоновых минеральных вод, так и отдохнуть вдали от суеты.

Дятловщина интересна с точки зрения и активного отдыха.

Дятловщина расположена на подножии Новогрудской возвышенности, поэтому путешествие на велосипеде будет интересным потому. Не менее увлекательными будут водные маршруты: сплавляться можно до Немана по его притокам Молчади или Щаре.

Площадь: 1 500 км²
Население: 29 700 человек

Area: 1 500 km²
Population: 29 700

www.dyatlovo.gov.by

The bigger part of the district is Lipichanski woodland landscape reserve.

Dyatlovo land contains a wide range of historical and cultural attractions, including the palace of the Radzivil family (late Baroque). The main building and some adjacent household buildings have survived to the present day.

Another famous attraction of Dyatlovo is the Assumption Cathedral (Baroque) which was built in the middle of the 17th century by the order of Chancellor of the Grand Duchy of Lithuania Lev Sapega.

In the village of Zhiborty there is an ancient mansion (1784) which belonged to the Gordenin and Domeyko families, and then was handed over to Ignaty Domeyko.

In 1875 in the village of Venzovets there was built St Peter and Paul Church (Russian retrospective style). Another famous monument of architecture here is the Cathedral of the Assumption of Virgin Mary (1646).

Dyatlovo land is famous with its natural radon water wells, due to which there were founded health resorts. One of them, radon, is located in a pinewood at the junction of the rivers Molchad and Panikva. The other one, Alfa Radon, a luxury class health and spa resort, has opened just a few years ago. Both resorts offer mineral water therapy in every season.

Dyatlovo District is a perfect place for active leisure. It is located at the foot of Novogrudok hills, which makes it a suitable place for cycling. The rivers of Neman, Molchad and Schara offer a perfect opportunity for water tourism.

Полезная информация

Ж/д вокзал

г.п.Новоельня. Адрес: г.п. Новоельня, тел. (801563) 43366

Автовокзал

г.Дятлово. Адрес: г. Дятлово, ул. Слонимская, 6А, тел. (801563) 21143

Обменный пункт «Белагпропромбанк»:

г.Дятлово, ул.Первомайская, 8.

Обменный пункт ОАО «АСБ Беларусбанк»:

г. Дятлово, ул. Комсомольская, 2.

Объекты инфраструктуры туризма:

Гостиница «Липичанка» на 48 мест.

Адрес: г.Дятлово, ул. Мицкевича, 1, тел. (801563) 21429, 21078

Гостиница «У Дяди Вани» на 26 мест.

Адрес: г.Дятлово, пл.17 Сентября, 5/а, тел. (801563) 24023

Useful information:

Railway station,

Novoyelnya.
Address: Novoyelnya, тел. (801563) 43366

Bus station, Dyatlovo.

Address: Dyatlovo, 6A, Slonimskaya St., тел. (801563) 21143

Belagroprombank exchange office

Dyatlovo, 8, Pervomayskaya St.

Belarusbank exchange office

Dyatlovo, 2, Komsomolskaya St.

Tourist infrastructure

Lipichanka Hotel, 48 beds.

Address: Dyatlovo, 1, Mitskevich St., тел. (801563) 21429, 21078

U Dyadi Vani Hotel, 26 beds.

Address: Dyatlovo, 5/a, 17 Sentyabrya St., тел. (801563) 24023

Турбаза Центра туризма и краеведения детей и молодежи на 15 мест. Адрес: г. Дятлово, ул. Чапаева, 18/1, тел. (801563) 21710

Закусочная «Спадарожнік» на 24 места. Адрес: г. Дятлово, ул. Слонимская, 1, тел. (801563) 22424.

Кафе «Сосны» на 80 мест. Адрес: г.п. Новоелья, тел. (801563) 43431.

Бар на 35 мест. Адрес: пос. Гезгалы, тел. (801563) 33152.

Кафе-бар «Чаровница» на 36 мест. Адрес: п. Гезгалы, тел. (801563) 33100.

Достопримечательности и объекты развлечений:

Кинотеатр «Спутник»
Адрес: г. Дятлово, ул. Красноармейская, 2, тел. (801563) 22379

Дом культуры
Адрес: г. Дятлово ул. Мицкевича, 7, тел. (801563) 21148

Дятловский государственный историко-краеведческий музей
г. Дятлово, ул. Первомайская, 12, тел. (801563) 21341
www.museum.dzyatlava.by

Объекты активного отдыха:

Бассейн
Адрес: г. Дятлово, ул. Чапаева, тел. (801563) 22769.

Стадион «Колос»
Адрес: г. Дятлово, ул. Победы, тел. (801563) 27148

Тренажерный зал клуба «Олимп» Дятловского дома детей и творчества
Адрес: п. Гезгалы, тел. +375 (29) 9348082

Тренажерный зал клуба «Лидер»
Новоельянская СШ.
Адрес: г.п. Новоелья, тел. (801563) 43434

Сауна санатория «Радон»
Адрес: д. Боровики, 40а/2, тел. (801563) 27233, 39337.

Бассейн санатория «Альфа-Радон»
Адрес: Даниловичский с/с, 4, тел. (801563) 35000.

Tourist camp of the Tourism and Youth Center, 15 beds.
Address: Dyatlovo, 18/1, Chapayev St., tel. (801563) 21710

Spadarozhnik Tavern, 24 seats.
Address: Dyatlovo, 1, Slonimskaya St., tel. (801563) 22424.

Sosny Cafe, 80 seats.
Address: Novoyelnya, tel. (801563) 43431.

Bar, 35 seats.
Address: Gezgali, tel. (801563) 33152.

Charovniitsa Cafe-bar, 36 seats.
Address: Gezgaly, tel. (801563) 33100.

Sightseeing and entertainment:

Sputnik cinema.
Address: Dyatlovo, 2, Krasnoarmeyskaya St., tel. (801563) 22379

Culture Palace.
Address: Dytalovo, 7, Mitskevich St., tel. (801563) 21148

Dyatlovo Museum of History and Local Lore
Dyatlovo, 12, Pervomaiskaya St., tel. (801563) 21341,
www.museum.dzyatlava.by

Active leisure facilities:

Swimming-pool
Address: Dyatlovo, Chapayev St., tel. (801563) 22769.

Kolos stadium.
Address: Dyatlovo, Pobeda St., tel. (801563) 27148

Gym (Olymp club of Dyatlovo Youth Palace).
Address: Gezgaly, tel. +375 (29) 9348082

Gym, Lider club, Novoyelnya secondary school.
Address: Novoyelnya, tel. (801563) 43434

Sauna of Radon resort
Address: Boroviki village, 40a/2, tel. (801563) 27233, 39337.

Swimming-pool of Alfa-Radon resort.
Address: Danilovichski local administration, 4, tel. (801563) 35000.

Домики охотника

Домики охотника ГЛХУ «Дятловский лесхоз» на 6 мест. Адрес: д. Вензовец, тел. (801563) 21470.

Санаторно-курортные организации:

Санаторий «Радон» на 150 койко-мест.
Адрес: д. Боровики, 40а/2, тел. (801563) 27233, 39337
www.sanradon.by

Санаторий «Альфа-Радон» на 199 койко-мест.
Адрес: Даниловичский с/с, 4, тел. (801563) 35000.
www.alfaradon.by

Магазины сувенирной продукции:

Магазин «Дом торговли»
Адрес: г. Дятлово, ул. Ленина, 1

Основные туристические маршруты:
- Маршрут «Па партызанскім тропам», пешеходный (км)
- Маршрут «Малое кальцо Дзяглаўшчыны», автобусно-пешеходный (км)
- Маршрут «Пошук прапаўшага турыста», пешеходный (км)
- Маршрут «Гістарычнае мінулае края», велосипедный (км)
- Маршрут «Вытокі духоўнасці», автобусно-пешеходный (км)
- Пешеходная экскурсия «Адзін дзень на Дзяглаўшчыне»

Событийные мероприятия:
- Открытый региональный конкурс исполнителей на духовых инструментах им. Литвинского (один раз в два года в марте)
- Литвинского (один раз в два года в марте)

Агроусадьба

«Усадыба Сокола», д.Корица – 2, тел. (8029) 9143131, (801563) 43867

«Каля Дуба», Дворецкий с\с, д.Тетейки, тел. (8029) 3592716

«Боровики». Дятловский с\с, д.Боровики, тел. (8029) 9700407

«Гостиный Двор» г.Дятлово, ул.Советская 76, тел. (8029)7167167

Huntsman's cottages:

Huntsman's cottage of Dyatlovo Forestry, 6 beds.
Address: Venzovets village, tel. (801563) 21470.

Health and spa resorts:

Radon resort, 150 beds.
Address: Boroviki, 40a/2, tel. (801563) 27233, 39337 Website: www.sanradon.by

Alfa-Radon resort, 199 beds.
Address: Danilovichski local administration, 4, tel. (801563) 35000.
www.alfaradon.by

Souvenir shops:

Trade House,
address: Dyatlovo, 1, Lenin St.

Main tourist routes:

- The Paths of Underground Anti-Fascist Movement, walking route (km)
- The Small Ring of Dyatlovo, bus and walking route (km)
- Searching for a Missing Tourist, walking route (km)
- The Historical Past of the District, cycling route (km)
- The Source of Spirituality, bus and walking route (km)
- One day in Dyatlovo District, walking route

Events:

- Open Regional Competition for Wind Instruments. Litvinskiy (once every two years in March)
- Litvinskiy (once every two years in March)

Farmsteads

«Usad'ba Sokola», Koriitsa – 2, tel. (8029) 9143131, (801563) 43867

«Kalya Duba», Dvoret'skiy s\с, Teteyki, tel. (8029) 3592716

«Boroviki», Dyatlovskiy s\с, Boroviki, tel. (8029) 9700407

«Gostinyy Dvor»
Dyatlovo, 76, Sovetskaya St, tel. (8029)7167167



Зельвенский район Zelva District

Площадь: 872 км²
Население: 16 900 человек

Area: 872 km²
Population: 16 900

www.zelva.grodno-region.by

18% района занимают леса, в которых обитают редкие и исчезающие виды животных и растений. На территории Зельвенщины расположен государственный биологический заказник республиканского значения «Медухово». Неповторимый ландшафт создает Зельвенское водохранилище – крупнейший водоем в Гродненской области, площадь которого составляет 1190 гектаров. Здесь регулярно проводятся соревнования по спортивному лову рыбы.

Удобное географическое расположение в сочетании с уникальными природными особенностями и экологической чистотой (в районе практически отсутствует промышленное производство) делает район превосходным местом отдыха. Развивающаяся система агротуризма, наличие базы отдыха, детского оздоровительного лагеря, уникальных памятников архитектуры и одного из крупнейших водохранилищ республики позволяют удовлетворить запросы любого отдыхающего.

История Зельвенского района начинается с XIII века. Ипатьевская летопись свидетельствует, что на месте сегодняшнего поселка Зельва поселение существовало уже в 1252 году. О богатой истории Зельвенской земли рассказывают сохранившиеся для потомков памятники истории,

архитектуры, археологии, среди которых наиболее известная Сынковичская Свято-Михайловская церковь-крепость, памятник республиканского значения, аналога которому по архитектурным особенностям нет в мире. Это древнейший храм оборонного типа начала 15 века.

Приехав в Зельву, невозможно не обратить внимание на огромный двухбашенный костел Девы Марии, возведенный в начале XX века в стиле неоготики - он словно перенесен в современную Беларусь из германского средневековья. Интересна и Троицкая церковь, построенная в 1815 году на фундаменте храма 1443 года.

После возвращения из сталинских лагерей в 1956 году в Зельве жила и нашла покой известнейшая белорусская поэтесса Лариса Гениуш.

Населенный пункт снискал себе славу как торговое место: на «Анненский кирмаш», названный так в честь святой Анны, в свое время приезжало до пяти тысяч купцов, а торговый оборот составлял до миллиона рублей. Вот уже несколько лет как в Зельве возрождена летняя ярмарка под названием «Большой Анненский кирмаш». И сегодня возрожденная ярмарка стала главным событием в жизни города.

18% of the district's area is occupied by woodland populated by rare endangered animal and plant species. Zelva District is home of Medukhovo biological reserve of the national importance. Zelva artificial lake creates a unique landscape. It is the biggest lake in Grodno Region with an area of 1190 hectares. The lake regularly serves as a venue of fishing competitions.

Convenient geographical location, perfect environment and unique natural characteristics (the district is practically free of industrial enterprises) make Zelva land a perfect place for relaxation. The development of agricultural tourism, together with the camping site, the children's camp and unique monuments of architecture can satisfy the needs of all groups of vacationers.

The history of Zelva District began in the 13th century. Annals show that this area was populated as early as 1252. Numerous monuments of history, architecture, archeology, including the Church (fortress) of St Mikhail in Synkovichi (15th century) tell a long story of the district's past.

One of the main attractions of Zelva is the Church of Virgin Maria with two towers (early 20th century, neo-gothic style), which looks as if it came to Belarus from Medieval Germany. Another interesting religious building at the Holy Trinity Church of 1815, which was built on the basement of a temple of 1443.

Having returned from Stalin's camps in 1956, famous Belarusian poet Larisa Geniyush lived in Zelva. Here she created her famous poem "The Confession". The poet died in 1983 and was buried in Zelva.

Zelva is a famous trading place. In former times its famous Anna's Market (named so in honor of St Anna) used to gather up to five thousand merchants, and the trade turnover totaled up to a million roubles. Several years ago the town has revived a summertime exhibition which is now called Big Anna's Market. Today it is the central event in the life of the town which keeps most of the traditions of the past.

Полезная информация

Автостанция г.п. Зельва.

Адрес: г.п. Зельва, Шоссейная 17, тел. (01564) 24248.

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»: г.п. Зельва, ул. Победы, 1; д.Деречин; д.Козловичи; д.Королино; д. Словатичи

Обменный пункт ОАО «Белагропромбаню»: г.п.Зельва, ул. Советская, 35.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница ООО «ЗельваТурСервис» на 51 место

Адрес: г.п. Зельва, ул. шоссейная, 29, тел. (801564) 25701, +375296144913

Хостел ГУО «Зельвенский районный центр туризма и краеведения детей и молодежи» на 10 мест.

Адрес: г.п. Зельва, ул. Пушкина 49, тел. (801564) 24605, www.ctikzelva.schools.by

База отдыха «Бережки» на 25 домиков
Адрес: лесной массив Зельвенского водохранилища, тел.(801564) 24188.

Кафе «Ганненскі падворак» на 40 мест.
Адрес: г.п. Зельва, ул. 17 Сентября, 28.

Мини-кафе «Уют» на 28 мест.
Адрес: г.п. Зельва, ул. Победы, 1а, тел. +375 (29) 1122109.

Ресторан «Зельвянка» на 80 мест.
Адрес: г.п. Зельва, ул. 17 Сентября, 34, тел.: (801564) 24094.

Придорожное кафе «Лесничовка» на 120 мест. Адрес: трасса Р99, примерно в 1 км от д.Сынковичи, тел. (801564) 39129, +375 (29) 1397862.

Туристско-информационный центр г.п. Зельва, ул. Пушкина, 49, тел. (801564) 24551.

Туристические организации

ООО «ЮТОТУР» г.п. Зельва, ул. Гагарина, 51А, тел. (801564) 2696

Достопримечательности и объекты развлечений

ГУ «Культурно-развлекательный центр «Феерия»
Адрес: г.п. Зельва, ул. 17 Сентября, 21, тел. (801564) 25579, +375 (29) 8831749.

Useful information

Bus station in Zelva

Address: Zelva, 17, Shosseyная St., tel. (01564) 24248

Belarusbank exchange offices

Zelva, 1, Pobeda St.;
Derechin;
Kozlovichi;
Korolino;
Slovatichi

Belagroprombank exchange office

Zelva, 35, Sovetskaya St.

Tourist infrastructure

ZelvaTurServis hotel 51 beds
Address: Zelva, 29, Shosseyная St., tel. (801564) 25701, +375 (29) 614 49 13

Hostel 10 beds.
Address: Zelva, 49, Pushkin St., tel. (801564) 24605.
www.ctikzelva.schools.by

Berezhki recreation cam 25 cottages.
Address: forest on the bank of Zelva artificial lake, tel.(801564) 24188, 24542.

Gannenski Padvorak Cafe,
40 seats.
Address: Zelva, 28, 17 Sentyabrya St.

Mini cafe Uyut
28 seats.
Address: Zelva, 1a, Pobeda St., 1a, tel. +375 (29) 1122109.

Zelvyanka Restaurant 80 seats.
Address: Zelva, 34, 17 Sentyabrya St., 34, tel.: (801564) 24094.

Highway café Lesnichovka 120 seats.
Address: Highway P99,
1 km away from the village of Synkovichi,
tel. (801564) 39129, +375 (29) 1397862.

Tourist information center
Zelva, 49, Pushkin St., tel. (801564) 24551.

Tourist organisation

LLC YUTOTUR
Zelva, 51A, Gagarin St.,
tel. (801564) 2696

Sightseeing and entertainment

Feyeriya culture and entertainment center
Address: Zelva, 21, 17 Sentyabrya St., tel. (801564) 25579, +375 (29) 8831749.

Бильярдный клуб «Маркиз»

Адрес: г.п. Зельва, ул. Шоссейная, 29, тел.+375 (29) 8831749.

Объекты активного отдыха

Тренажерный зал (настольный теннис). Адрес: г.п. Зельва, ул. Пушкина 23, www.roozelva.grodno.by

Пункт проката спортивного инвентаря ГУ «Зельвенский физкультурно-оздоровительный спортивный центр».
Адрес: г.п. Зельва, ул. Советская, 23, тел. (801564)24551.

Магазины сувенирной продукции

Отдел ремёсел и традиционной культуры Зельвенского районного Центра культуры и народного творчества
Адрес: аг.Деречин, ул. Гастелло, 25

Универмар
Адрес: г.п. Зельва, ул. 17 Сентября, 31

Основные туристические маршруты:

- Маршрут «Зельвенскі дыяруш», пеше-ходно-велосипедный-автобусный (95 км)
- Маршрут «К духовным святыням», пешеходно – автобусный (60 км)
- Маршрут «Неизвестная Зельвянка», водный (65 км)
- Маршрут «Анненская ярмарка», пешеходный (7 км)
- Маршрут «ПроТур», промышленный

Событийные мероприятия:

- Фестиваль «Анненский кирмаш» (ежегодно в августе)
- Фестиваль авторской песни «Новое поколение» (ежегодно в мае)
- Фолк фестиваль «Сустрэчы ў «Верасе» (ежегодно в июле)

Агроусадьбы

«Верес», д. Козловичи,
тел. 8(01564) 39293 (8029) 622 33 39
www.veres.by

«Старая Весь», д. Вороничи, д. 19,
тел. (8 015 64) 25538, (8029) 316 92 91,
www.insects-museum.by

«Серебряный ручей», д. Костевичи,
тел. (8029) 6913297

«Сад моей мечты», г.п. Зельва, ул. Пушкина, 97, тел. (8029) 9170865

«Дорогобушка», д. Дорогобушка,
тел. (8044) 7989615, +375 (29) 7869037

Markiz billiards club

Address: Zelva, 29, Shosseyная St., tel.+375 (29) 8831749.

Active leisure facilities

Gym
(table tennis)
Address: Zelva, 23, Pushkin St.,
www.roozelva.grodno.by

Sorting equipment for rent.
Address: Zelva, 23, Sovetskaya St.,
tel. (801564)24551.

Souvenir shops

Crafts and Traditional Culture Department of Zelva District Culture and Folk Lore Center
Address: Derechin, 25, Gastello St.

Department store
Address: Zelva, 31, 17 Sentyabrya St.

Main tourist routes

- Zelvenski Dyyarus, cycling, walking and bus route (95 km)
- To Spiritual Relics, walking and bus route (60 km)
- The Unknown Zelvyanka, water route (65 km)
- Anna's Fair, walking route (7 km)
- ProTur, industrial route

Events

- Anna's Market (annually in August)
- Amateur Song Festival "New Generation" (annually in May)
- Folk Festival "Meetings in Heather" (annually in July)

Farmsteads

«Veres», Kozlovichi,
tel. 8(01564) 39293 (8029) 622 33 39
www.veres.by

«Staraya Ves»,
d. Voronichi, 19,
tel. (8 015 64) 25538, (8029) 316 92 91,
www.insects-museum.by

«Serebryannyi ruchey»,
Kostevichi, tel. (8029) 6913297

«Sad moyey mechty»,
Zel'va, 97, Pushkina St.,
tel. (8029) 9170865

«Dorogobushka», Dorogobushka,
tel. (8044) 7989615, +375 (29) 7869037



Ивьевский район Ivye District

Около половины площади Ивьевского района занято лесами, общая площадь лесных угодий составляет 82,5 тыс. гектаров. На территории района расположен заказник республиканского значения «Налибокская пушча», биологический заказник «Урочище красное», ландшафтный заказник местного значения «Раздоры». Большая часть района расположена между реками Неман и Березина. Почти весь ландшафт Ивьевщины покрывают ручьи и небольшие реки.

Ивье считается неофициальной татарской столицей Беларуси.

На территории Ивьевского района расположено 28 объектов, имеющих статус историко-культурных ценностей Республики Беларусь. Традиционно популярны у туристов усадьба Умястовских 19 века, д. Жемьславль; останки средневекового замка 15-16 веков в д. Геранены; два пункта геодезической Дуги Струве 19 в., д. Уртишки и д. Мильки; костел Святых апостолов Петра и Павла 17 века, г. Ивье; мусульманская мечеть 1882 г., г. Ивье; костел Святого Николая 1519 г., д. Геранены; костел Матери Божией Чудотворной 1772 г., д. Дуды. Привлекательны для туристов Семеновский костел 1904 года постройки в деревне Лаздуны, краснокирпичный костел Святого Владислава нач. 20 в. в Субботниках, каменный костел Святого Казимира 1910 года в деревне Липнишки.

Площадь: 1 841 км²
Население: 30 900 человек

Area: 1 841 km²
Population: 30 900

www.ivje.gov.by

Around half of the area of Ivye District is occupied by woodland, whose total area is 82.5 thousand hectares. Here you can visit the famous Naliboki woodland, a natural reserve of the national importance, biological reserve Urochische Krasnoye and small landscape reserve Razdory. Most of the district's territory is located between the rivers Neman and Berezina. Besides, most of the area is crossed by small rivers.

Ivye District has as many as 28 historical and cultural values, such as the mansion of the Umyastovski family (19th cent.) in the village of Zhemyslavl; ruins of a Medieval castle (15th-16th cent.) in the village of Geraneny, two points of Struve Geodetic Arc (19th cent.) in Urtishki and Milki, the Cathedral of St Peter and Paul (17th cent.), Ivye; St Nicholas Cathedral (1519), Geraneny; the Cathedral of the Wonder-Working Mother of God (1772, Dudy); the Cathedral of St Simeon (1904) in Lazduny, St Wladislaw Cathedral (early 20th cent., Subbotniki); and the Cathedral of St Kazimir (1910, Lipnishki).

Полезная информация

Автостанция г. Ивье Адрес: г. Ивье, ул. Молодежная, 2 тел. (801595) 22333.

Железнодорожная станция в д. Гавья тел. (801595) 33242

Железнодорожная станция в д. Юратишки 8 01595 37247

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»:

г. Ивье ул. 50 лет Октября, 22/7, ул.К. Маркса, 4; аг. Липнишки; аг. Субботники, ул.Первомайская, 57; г.п.Юратишки, ул.Советская, 73; д.Бакшты, ул.Первомайская; аг. Лаздуны, ул.Советская, 1; аг. Геранены ул.40 лет Победы, 1.

Обменный пункт ОАО «Белагпромбанк»:

г. Ивье, ул. 50 Лет Октября, 21/а.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница на 38 мест. Адрес: ул. 50 лет Октября, 22, тел. (801595) 22224

Мотель «Мостки» на 9 мест. Адрес: д. Мостки, тел. (801595) 26812

Мотель «Хвилінка» на 9 мест. Адрес: д. Рассолишки, тел. (801595) 31327

Кафе «Мостки» на 28 мест. Адрес: д. Мостки, тел.(801595) 26812

Кафе «Хвилінка» на 25 мест. Адрес: д. Рассолишки тел. (801595) 31327

Кафе «На скрыжаванні» на 24 посадочных места, летняя площадка на 16 мест. Адрес: 133 км трассы Минск-Гродно, тел. (801595) 21966.

Useful information

Bus terminal, Ivye Address: Ivye, 2, Molodezhnaya St., 2 tel. (801595) 22333.

Railway station in Gavya tel. (801595) 33242

Railway station in Yuratishki 8 01595 37247

Belarusbank exchange offices

Ivye, 22/7, 50 Let Oktyabrya; Lipnishki; Subbotniki, 57, Pervomaiskaya St., Yuratishki, 73, Sovetskaya St., Bakshty, Pervomaiskaya St., Lazduby, 1, Sovetskaya St.; Geraneny, 1, 40 Let Pobedy St.

Belagroprombank exchange office Ivye, 21/a, 50 Let Oktyabrya.

Tourist infrastructure

Hotel 38 beds. Address: 22, 50 Let Oktyabrya, tel. (801595) 22224

Mostki Motel 9 beds. Address: Mostki, tel. (801595) 26812

Khvilinka hotel 9 beds. Address: Rassolishki, tel. (801595) 31327

Mostki Cafe 28 seats. Address: Mostki, tel.(801595) 26812

Khvilinka Cafe 25 seats. Address: Rassolishki, tel. (801595) 31327

Na Skryzhavanni Cafe 24 seats, summertime tent with 16 seats. Address: 133 km of Minsk-Grodno Highway, tel. (801595) 21966.

Ресторан «Весна» на 125 мест.
Адрес: г. Ивье, пл. Комсомольская,
тел. (801595) 21670.

Кафе-бар «Молодежный»
на 28 мест. Адрес: г. Ивье, ул.К.
Маркса, 43, тел. (801595) 22139.

Кафе-бар «Версаль» на 90 мест.
Адрес: г. Ивье, пл. Комсомольская, 12,
тел. (801595) 26209

Достопримечательности и объекты развлечений

**УК «Ивьевский музей национальных
культур»** Адрес: г. Ивье, ул. 17 Сентя-
бря, 98, тел. (801595) 26896.

Объекты активного отдыха

**Тренажерный зал ДЮСШ Ивьевско-
го района** Адрес: г. Ивье, ул. 1 Мая,
д. 11, тел.(801595) 21987.

Домики охотника

**Домик охотника ГЛХУ «Ивьевский
лесхоз»** Адрес: д. Николаево,
тел.(801595) 21716. www.leshozivie.by

Основные туристические маршруты
- Маршрут «Золотое кольцо Ивьевщины»
», автобусно-пешеходный (60 км)
- Маршрут «Ивье многоконфессиональ-
ное», автобусно-пешеходный (10 км)

Событийные мероприятия

Новогодний мюзикл в усадьбе Деда
Зимника и Бабы Завирухи (ежегодно
в декабре)

Агроусадьбы

«Над Гавьей», д. Залейки,
тел. (8029) 7869186

«Виктория», д. Залейки,
тел. (8044) 9265971

«Каля Немана», д. Морино, д. 158а,
тел. (8029) 3136582

«Сябрыньские озера», д. Сябрынь,
www.ozera.by

«Сонтаки» д. М.Сонтаки, 19,
тел. (8029) 6922663, 6921546,
www.usadbasantaki.ru

«Луговая», д. Луговая, д. 5,
тел.(8 044) 715 22 21

«Отдых с банькой», д. Ковкели, 7,
тел. (8 044) 9480683

«Моринское» Моринский с/с,
д. Морино, д. 185, +375291878878,
+375295378878 www.morinskoe.by

Vesna Restaurant
125 seats.
Address: Ivye, Komsomolskaya Square,
tel.(801595) 21670.

Molodezhny Cafe-bar
28 seats. Address: Ivye, 43, Karl Marx
St., tel. (801595) 22139.

Versal Cafe-bar «Версаль»
90 seats. Address: Ivye, 12,
Komsomolskaya St., tel. (801595) 26209

Sightseeing and entertainment

Ivye Museum of National Cultures
Address: Ivye, 98, 17 Sentyabrya St.,
tel. (801595) 26896.

Active leisure facilities

The gym of Ivye Juvenile Sport School
Address: Ivye, 11, 1 Maya, St.,
tel. (801595) 21987.

Huntsman's cottages

Huntsman's cottage of Ivye Forestry
Address: Nikolayevo,
tel. (801595) 21716, www.leshozivie.by

Main tourist routes

The Golden Ring of Ivye District, bus
and walking routes (60 km)
The Multireligious Ivye Маршрут, bus
and walking routes (10 km)

Events

New Year's music at the home
of Ded Zimnik and Baba Zavirukha
(annually in December)

Farmsteads

«Nad Gav'yey», d. Zaleyki,
tel. (8029) 7869186

«Viktoriy», d. Zaleyki,
tel. (8044) 9265971

«Kalya Nemana», Morino, 158а,
tel. (8029) 3136582

«Syabryn'skiye ozera»,
Syabryn', www.ozera.by

«Sontaki» M.Sontaki, 19,
tel. (8029) 6922663, 6921546,
www.usadbasantaki.ru

«Lugovaya», Lugovaya, d. 5,
tel.(8 044) 715 22 21

«Otdyk s ban'koy», Kovkeli, 7,
tel. (8 044) 9480683

«Morinskoye» Morinskiy s/s, d. Morino,
d. 185, +375291878878, +375295378878
www.morinskoe.by



Площадь: 1 096 км²
Население: 21 500 человек

Area: 1 096 km²
Population: 21 500

www.korelichi.gov.by

Кореличский район Korelichi District

Кореличский район – край с богатым историческим прошлым. Кореличская земля извела многое: нашествия шведских и французских завоевателей, немецких орд в годы первой и второй мировых войн. Героическая борьба жителей района за свою свободу увековечена в мемориальных памятниках и обелисках.

Первое упоминание о городе относится к 1395 году. В 15 веке городской поселок Кореличи - сегодня административный центр района - являлся усадьбой великих князей Великого Княжества Литовского, в 17 веке стал владением князей Радзивилов.

Под охраной государства на территории района находится 98 памятников истории и культуры, в том числе 7 памятников археологии, 20 – архитектуры, 52 памятника и обелиска на местах братских захоронений воинов Советской Армии, партизан, подпольщиков, жертв фашизма.

Безусловно, в первую очередь, Кореличина славится расположенным в г.п. Мир замковым комплексом 16 века, включенным ЮНЕСКО в Список всемирного наследия человечества. Не так давно закончившаяся реконструкция данного памятника способствовала тому, что на сегодняшний день это, пожалуй, самый узнаваемый и самый посещаемый туристами замок на Гродненщине, ее визитная карточка.

Также представляют интерес для туристов Покровская церковь в д. Турец (1888 год) и церковь Воздвижения в д. Еремичи (2-я пол. XIX в.).

В последние годы здесь проводятся фестивали и средневековые праздники, проходящие стенах Мирского замка и привлекающие большое количество как отечественных, так и иностранных туристов.

Korelichi District is an area with a rich historical heritage. The land of Korelichi has seen a lot, including Swedish and French invasion and German occupation during WWI and WWII. Many monuments and obelisks eternalize the fight of local residents for freedom.

The town of Korelichi was first mentioned in papers in 1395. In the 15th century is served as a residents of grand dukes of the Grand Duchy of Lithuania, in the 17th century it became the residence of the Radziwill family.

Currently the district has 98 monuments of history and culture (including 7 monuments of archeology), 20 monuments of architecture, 53 monuments and obelisks and burial places of the Soviet Army soldiers, WWII underground warriors and fascism victims. All these monuments are under the protection of the state.

The gem of Korelichi District is the Castle of Mir, which was included in UNESCO List of World Heritage. Due to the recent restoration, the Castle of Mir became the best known and most often visited sight of the district.

Other famous sights include Pokrovskaya Church in the village of Turets (1888) and the Church of the Holy Cross in the village of Yeremichi (the second half of the 19th century).

Lately the place has many times served as a venue of Medieval fests and other festivals, which attract a lot of tourists from Belarus and abroad.

Полезная информация

Автовокзал г.п.Кореличи

Адрес: г.п. Кореличи, ул. Гагарина,12, тел. (801596) 22174

Автокасса г.п. Мир Адрес: г.п.Мир, пл.17 Сентября,9, тел. (801596) 23174

Обменные пункты ОАО «Белагро-промбанк» г.п.Кореличи ул.8 Марта,16, г.п.Мир. пл. 17 Сентября,

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»: г.п.Кореличи. пл. 17 Сентября, 6/1, г.п.Мир, пл. 17 Сентября, 12.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница «Мирский замок» на 30 мест. Адрес: г.п.Мир, ул.Красноармейская,2, тел. тел. (801596) 28292

Гостиница в г.п. Кореличи на 48 мест. Адрес: г.п.Кореличи, ул.Гагарина, д.4, тел.(801596) 22126.

Гостиница «Мир» г.п.Мир на 25 мест. Адрес: г.п.Мир, пл. 17 Сентября, 3, тел. (801596) 23851.

Ресторан «Колос» на 120 мест. Адрес: г.п.Кореличи, ул.Гагарина, 2, тел. (801596) 22284

Кафе «Рagneда» на 76 мест. Адрес: г.п.Мир, пл.17 Сентября, 1, тел. (801596) 23379

Кафе «Дорога замков» на 50 мест. Адрес: г.п.Мир, ул. Красноармейская,9, тел. (801596) 28195

Кафе «Мирум» на 30 мест. Адрес: г.п.Мир, ул. Красноармейская, 1а, тел. (801596) 23798.

Туристические организации

ЧТУП «Пузата хата – Мир»

Адрес: г.п.Мир ул. Красноармейская 9/2, тел. (801596) 28195.

Достопримечательности и объекты развлечений

Учреждение «Музей» Замковый комплекс «Мир» Адрес: г.п.Мир, ул.Красноармейская, к2, тел. (801596) 28270

Useful information

Korelichi bus terminal

Address: Korelichi, 12, Gagarin St., tel. (801596) 22174

Mir bus ticket office

Address: Mir, 9, 17 Sentyabrya St., tel. (801596) 23174

Belagroprombank exchange offices

Korelichi, 16, 8 Marta St., Mir, 17 Sentyabrya Square,

Belarusbank exchange offices

Korelichi, 6/1, 17 Sentyabrya Sq., Mir, 12, 17 Sentyabrya Sq.

Tourist infrastructure

Mir Castle Hotel 30 beds.

Address: Mir, 2, Krasnoarmeyskaya St., tel. (801596) 28292

Hotel in Korelichi 48 beds.

Address: Korelichi, 4, Gagarin St., tel.(801596) 22126.

Hotel Mir in Mir

25 beds. Address: Mir, 3, 17 Sentyabrya Sq., tel. (801596) 23851.

Kolos Restaurant

120 seats. Address: Korelichi, 2, Gagarin St., tel. (801596) 22284

Ragneda Cafe 76 seats. Address: Mir, 1, 17 Sentyabrya Sq., tel. (801596) 23379

Doroga Zamkov Cafe 50 seats.

Address: Mir, 9, Krasnoarmeyskaya St, tel. (801596) 28195 fax , +375 (29) 6712464.

Mirum Café , 30 seats.

Address: Mir, 1а, Krasnoarmeyskaya St., tel. (801596) 23798.

Travel agencies Puzata Hata – Mir.

Address: Mir, 9/2, Krasnoarmeyskaya St., tel. (801596) 28195.

Sightseeing and entertainment facilities

Museum in Mir Castle Complex

Address: Mir, k2, Krasnoarmeyskaya St., tel. (801596) 28270, 28290.

УК «Кореличский районный краеведческий музей» Адрес: г.п.Кореличи, ул.Советская, 19, тел. (801596) 21175.

ГУК «Кореличский молодёжный центр культуры» Адрес: г.п.Кореличи, ул. Фоменко,3, тел. 801596 21458.

Туристическая деревня «Белые Луга»

Адрес: Ворончанский с/с, Тиневичи

Домики охотника

Домики охотника на 4 места. Адрес: д. Миранка, тел. +375 (44) 5565157,

Магазины TAX FREE

Универмаг в г.п. Кореличи

Адрес: г.п.Кореличи, ул.Гагарина, 2, тел. (801596) 20694, 22385.

Основные туристические маршруты

- г.п.Кореличи - д.Луки - д.Турец - пос. Первомайский - д.Еремичи - урочище Лузиновка - г.п.Мир (автобусно-пешеходный)

- п.Мир - д.Большая Медведка - д.Малые Жуховичи - д.Цирин - усадьба «Свitezьянка» - д.Воронча - д.Райца - д.Малюшичи - г.п.Кореличи - д.Дольная Рута - д.Горная Рута - усадьба «Омневичи» (автобусно-пешеходный)

- пешеходная экскурсия по г.п.Мир

Событийные мероприятия:

- XII праздник искусств «Мирский замок» (ежегодно в мае)
- «Музыкальные вечера в Мирском замке» (ежегодно в июне)
- Международный фестиваль исторической реконструкции средневековья «Наследие Веков» (ежегодно в июле)

Агроусадьбы

«Белый Бусел»,

д.Омневичи, тел.8(029) 5821985

«Свitezьянка»,

д. Воронча, тел. 8(01596)27434

«Замковое предместье», г.п.Мир,

ул.Пионерская, д.44, тел. 8(029) 6208671

«Мирский сад», г.п.Мир, 2-ой переулок Кирова, 2, тел. 8 (029) 9294268

«Бояры», д.Бояры, д.2а,

тел. 8(029) 3218450, 8(029) 6208671,

«У Никодима», г.п.Мир, ул.Октябрьская, 31, тел.8(029) 6623393

«Кали ласка»,г.п.Кореличи, ул. Октябрьская, 3а, тел.8(029)7864217.

«Светлазар», г.п.Мир, ул.Московская, д.31, тел.8(029)3779858

Korelichi District Museum of Local History and Lore Address: Korelichi, 19, Sovetskaya St., tel. (801596) 21175.

Korelichi Youth Culture Center

Address: Korelichi, 3, Fomenko St., tel. 801596 21458.

Belye Luga tourist village

Address: local administration of Voronchanski, Tinevichi village

Huntsman's cottages

Huntsman's cottage 4 beds. Address: Miranka village, tel. +375 (44) 5565157

TAX FREE shops

Department store in Korelichi

Address: Korelichi, 2, Gagarin St., tel. (801596) 20694, 22385.

Main tourist routes

- Korelichi – Luki – Turets – Pervomaiski – Yeremichi – Luzinovka – Mir (walking and bus route)

- Mir – Bolshaya Medvyadka – Malye Zhukhovichi – Tsirin – Svitezjanka estate – Voroncha – Raitsa – Malyushichi – Korelichi – Dovolnaya Ruta – Gornaya Ruta – Omnevichi (walking and bus route)

- Walking tour of Mir

Events

- 12th festival of arts “Mir Castle” (annually in May)
- Music Nights in Mir Castle (annually in June)
- International Medieval reconstruction festival “The Heritage of Centuries” (annually in July)

Farmsteads

«Belye Busel»,

d.Omnevichi, tel.8(029) 5821985

«Svitezjanka»,

d. Voroncha, tel. 8(01596)27434

«Zamkovoye predmestye»,

Mir, 44, Pionerskaya St., tel. 8(029) 6208671

«Mirskiy pasad», .Mir, 2nd Kirov Lane,2, tel. 8 (029) 9294268

«Boyary», Boyary, 2а,

tel. 8(029) 3218450, 8(029) 6208671,

«U Nikodima» Mir, 31,Oktyabrskaya St., tel.8(029) 6623393

«Kali laska», g.p.Korelichi, 3а, Oktyabr'skaya St., tel.8(029)7864217.

«Svetlazar», Mir, 31, Moskovskaya St., tel.8(029)3779858



Лидский район Lida District

Площадь: 1 600 км²
Население: 135 000 человек
Area: 1 600 km²
Population: 135 000
www.lida.by

Город Лида основан в 1323 году, когда великим князем Гедимином у слияния рек Лидейки и Каменки был заложен монументальный замок-кастель - по сей день главная историческая достопримечательность Лиды и один из ценнейших памятников оборонительной архитектуры Беларуси. В Лидском замке проходили основные свадебные торжества после заключения брака между Ягайлой и Софьей Гольшанской в декабре 1421 г. Сегодня ведется реставрация замка, и скоро он предстанет в обновленном облике перед посетителями.

Помимо замка, есть здесь и другие интересные архитектурные и исторические достопримечательности. Например, выполненный в стиле «виленского» барокко по проекту архитектора Иоганна Кристиана Глаубица фарный костел Воздвижения Святого Креста, строительство которого было начато в 1770 году. Еще один памятник культового зодчества в Лиде — ансамбль монастыря пиаров (1797 — 1825 годов) с костелом Святого Иосифа, в здании которого сегодня расположен кафедральный Свято-Михайловский собор.

Свой глубокий след на Лидчине оставила Великая Отечественная война: 25 тысяч человек было уничтожено немецко-фашистскими захватчиками на территории района. На северо-западной окраине Лиды в трех могилах похоронено около 6 тысяч евреев — местных жителей, расстрелянных оккупантами в 1942-1943 годах. В центре города покоятся останки солдат и офицеров Красной Армии, погибших при освобождении Гродненщины. Общим памятником всем тем, кого поглотило нещадное пламя войны, стал Курган Бессмертия, насыпанный в 1966 году.

Туристов ждут Лидский историко-краеведческий музей, музей истории города, Березовский музей художественного стекла, многочисленные архитектурные и исторические памятники, Курган Бессмертия.

В Лидском районе множество интересных мест, достойных внимания туристов. В д. Малое Можейково сохранились усадебный дом XIX в., принадлежавший роду Ромеров, здания конюшни и кухни, в д. Тарново — усадебный комплекс XIX - начала XX в. (дом рода Кашицев, конюшня, ледник, мельница, парк).

Богата и разнообразна культурная жизнь района. Ее отличает ежегодное проведение рыцарских фестивалей средневековой культуры в Лидском замке, праздника национальных культур, выставки-презентации «Лида-Регион».

The town of Lida was founded in 1323 by Grand Duke Gedimin at the junction of the rivers Lideyka and Kamenka. The castle built at that time is still the main object of interest in Lida and one of the major monuments of defense architecture in Belarus. The castle of Lida witnessed grand weddings, such as the marriage of Jagaila and Sophia of Golschany in December 1421. Currently the castle is being restored.

In addition to the castle there are many other historical and architectural objects in Lida, e.g. the baroque-style Cathedral of the Erection of the Holy Cross by architect Johann Glaubitz (construction began in 1770). Other sights include a monastery (1797 — 1825) with the Cathedral of St Joseph (today the building hosts the Cathedral of St Mikhail).

The Great Patriotic War left a deep imprint on the history of Lida District. 25 thousand local residents were killed by fascist invaders. In the North-West of Lida as many as 6 thousand Jews were buried in three graves (those were local residents shot by fascists in 1942-1943). In the center of the town there is a tomb of Red Army soldiers and officers. Besides, in 1966 there was founded the Hill of Immortality in memory of all WWII victims.

Other places of interest include Lida Museum of Local History and Lore, Lida History Museum, Bereza Museum of Glass Art, as well as many monuments of history and architecture and the Hill of Immortality.

Lida District has a lot of interesting places which may attract the attention of tourists. In the village of Mozheikovo there is a mansion of the 19th century which belonged to the Romer family. In the village of Tarnovo you can find a mansion of the late 19th – early 20th cent. Which used to belong to the Kashitz family (with a horse barn, a mill and a park).

The cultural life of the district is rich. One of the main events are the annual festivals of Medieval culture in the Castle of Lida, the festival of national cultures and Lida-Region exhibition.

Полезная информация

Автовокзал

Адрес: г. Лида, бульвар Князя Гедими-на, 1, тел. 114, (80154) 52 76 76.

Железнодорожный вокзал

Адрес: г. Лида, ул. Труханова, 10в, тел. (80154) 57 31 06.

Обменные пункты ОАО «Белагро-промбанк»: г. Лида, ул. Фурманова, 39; Лидский район, г. Березовка, ул. Корзюка, 10.

Обменный пункт ОАО «Альфа-Банк»: г. Лида, ул. Советская, 7а, пом. 2.

Обменный пункт ОАО «Белгазпром-банк»: г. Лида, ул. Фабричная, 12.

Обменный пункт ОАО «Паритетбанк»: г. Лида, ул. Кирова, 4, пом. 1.

Обменные пункты ОАО «АСБ Бела-русбанк»: г. Лида, ул. Советская, 10, ул. Советская, 17, бул. Князя Гедимины, 3; ул. Кирова, 11, ул. Мицкевича, 36, ул. Летная, 4, ул. Победы, 43, ул. Ленинская, 798-У, ул. Комсомольская, 13а, ул. Тухачевского, 59, ул. Кирова, 8, ул. Машерова, 12.

Useful information

Bus terminal

Address: Lida, 1, Knyaz Gedimin Boulevard, tel. 114, (80154) 52 76 76.

Railway station

Address: Lida, 10b, Trukhanov St., tel. (80154) 57 31 06.

Belagroprombank exchange offices Lida, 39, Furmanov St., Lida District, Berезovka, 10, Korzyuk St.

Alfa-Bank exchange office Lida, 7a, Sovetskaya St., room 2.

Belgazprombank exchange office Lida, 12, Fabrichnaya St.

Paritetbank exchange office Lida, 4, Kirov St., room 1.

Belarusbank exchange offices Lida, 10, Sovetskaya St.; 17, Sovetskaya St.; 3, Knyaz Gedimin Boulevard; 11, Kirov St.; 36, Mitskevich St.; 4, Letnaya St.; 43, Pobedy St.; 798-U, Leninskaya St.; 13a, Komsomolskaya St.; 59, Tukhachevski St.; 8, Kirov St.; 12, Masherov St.

Обменный пункт ОАО «Трастбанк»:
г. Лида, ул.Советская, 25/4.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница «Лида» на 189 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Грюнвальдская, 1,
тел. (80154) 526150, (80154) 526995.

Гостиница «Континент» на 20 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Кирова, 8,
тел. (80154) 567366, (80154) 522229.

Гостиница «Экватор» на 42 места.
Адрес: г. Лида, ул. Кирова, 4,
тел. (80154) 530101, (80154) 530101

Кемпинг «Лида Драйв Плюс» на 50 мест.
Адрес: г. Лида, пер. Фомичева, 1,
тел. +375 (29) 193 57 27

Кмнаты для проживания «Стадион «Старт» на 80 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Качана, 33

Бар «Старый город» на 44 места.
Адрес: г. Лида, ул. Советская, 9,
тел. (80154) 53 00 76.

Бар «Эльдорадо» на 100 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Мицкевича, 16,
тел. (80154) 53 20 55, 53 20 14.

Кафе «Гостиный двор» на 50 мест.
Адрес: д. Цыборы, тел.: (80154) 57 75 60.

Бар «Egoist» на 50 мест. Адрес:
г. Лида, ул. Железнодорожная, 12,
тел.: +375 (29) 144 41 95.

Ресторан «Гедемин» на 140 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Комсомольская, 23,
тел.: (80154) 52 73 11.

Ресторан «Грюнвальд» на 320 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Грюнвальдская, 1,
тел.: (80154) 52 56 10.

Ресторан «Континент» на 90 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Кирова, 8,
тел.: (80154) 56 73 00.

Ресторан «Потсдам» Адрес: г. Лида,
ул. Летная, 4, тел.: (80154) 55-64-15.

Ресторан «Легенда» на 104 места.
Адрес: г. Лида, пр. Победы, 145,
тел.: (80154) 52-62-05.

Ресторан «Ноктюрн» на 80 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Купалы, 1,
тел.: (80154) 52 9796.

Ресторан «Эльдорадо» на 100 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Мицкевича, 16,
тел.: (80154) 53 20 55, 53 20 14.

Кафе «Сябрына» на 40 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Советская, 12,
тел.: (80154) 52 02 77.

Trastbank exchange office
Lida, 25/4, Sovetskaya St.

Tourist infrastructure

Hotel Lida 189 beds. Address: Lida, 1,
Grunvaldskaya St., tel. (80154) 526150,
(80154) 526995.

Continent Hotel 20 beds. Address:
Lida, 8, Kirov St., tel. (80154) 567366,
(80154) 522229.

Equator Hotel 42 beds.
Address: Lida, 4, Kirov St.,
tel. (80154) 530101, (80154) 530101

Lida Drive Plus camping 50 beds.
Address: Lida, 1, Fomichev Lane,
tel. +375 (29) 193 57 27

Stadion Start hostel 80 beds.
Address: Lida, 33, Kachan St.

Stary Gorod bar 44 seats.
Address: Lida, 9, Sovetskaya St.,
tel. (80154) 53 00 76.

Eldorado bar 100 seats. Address: Lida,
16, Mitskevich St.,
tel. (80154) 53 20 55, 53 20 14.

Gostiny Dvor cafe, 50 seats. Address:
Tsybory village, tel.: (80154) 57 75 60.

Egoist bar 50 seats. Address: Lida, 12,
Zheleznodorozhnaya st.,
tel.: +375 (29) 144 41 95.

Gedimin restaurant 140 seats.
Address: Lida, 23, Komsomolskaya St.,
tel.: (80154) 52 73 11.

Grunvald restaurant 320 seats.
Address: Lida, 1, Grunvaldskaya St.,
tel.: (80154) 52 56 10.

Continent restaurant 90 seats.
Address: Lida, 8, Kirov St.,
tel.: (80154) 56 73 00.

Potsdam restaurant
Address: Lida, 4, Letnaya St.,
tel.: (80154) 55-64-15.

Legenda restaurant, 104 seats.
Address: Lida, 145, Pobeda Ave.,
tel.: (80154) 52-62-05.

Nocturne restaurant 80 seats.
Address: Lida, 1, Kupala St.,
tel.: (80154) 52 9796.

Eldorado restaurant 100 seats.
Address: Lida, 16, Mitskevich St.,
tel.: (80154) 53 20 55, 53 20 14.

Syabryna cafe 40 seats.
Address: Lida, 12, Sovetskaya St.,
tel.: (80154) 52 02 77.

Кафе «Сказка» на 180 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Мицкевича, 7,
тел.: (80154) 56-72-18.

Кафе «Айвенго» на 28 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Ленинская, 7,
тел.: (80154) 56-48-25.

Ресторан быстрого обслуживания «Облизуха» на 45 мест.
Адрес: г. Лида, ул. 8 Марта, 12,
2 этаж, тел.: (80154) 52-79-46

Кафе «Маёнтак» на 38 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Тухачевского, 76,
тел.: (80154) 56-00-30.

Кафе «Гранд» на 50 мест.
Адрес: г. Лида, ул. Кирова, 6,
тел.: (80154) 52 64 75; +375 (44) 707 18 44.

Ресторан «Сагита» на 50 мест.
Адрес: Лидский район, д. Огородники,
тел. (80154) 59 15 30.

Туристско-информационный центр
Адрес: г. Лида, ул. Замковая, 8,
тел. (80154) 52 55 03

Туристические организации

ООО «Адрес лета».
Адрес: г. Лида, ул. Чапаева, 8,
тел. (80154) 530303, 527484.

ЧП «Интернет Проекты»
Адрес: г. Лида, ул. Замковая, 4,
оф. 12, тел.(80154) 52 67 24, 52 56 20,

ООО «Альпари Нова»
Адрес: г.Лида, ул. Качана, 15, оф. 12,
тел. (80154) 60 20 21, 53 33 08.

ЧТУП «Бонамакс»
Адрес: г.Лида, ул. Машерова, 12,
тел. +375 (25) 7155555.

Туристическое агентство «Таймтур»
Адрес: г. Лида, ул. Кирова, 29,
тел. (80154) 60 34 02.

Туристическое агентство «AllGe-Tour»
Адрес: г. Лида, ул. Качана, 1,
тел. +375 (44) 77 44 935

Туристическая компания «ПРОФИТ».
Адрес: Лида, ул. Красноармейская, 63,
тел. (80154) 55 20 20
+375 (25) 546 40 40, +375 (29) 546 40 40,
+375 (44) 546 40 40. www.profit.by

Туристическое агентство «Отдых и туризм» Адрес: Лида г., ул. Грюнвальдская, 1, оф. 24, тел.(80154) 52 68 33.

Туристическая компания «Лористур»
Адрес: Лида г., ул. Черняховского, 30,
тел. (80154) 53 12 26.

Skazka cafe 180 seats.
Address: Lida, 7, Mitskevich St., 7,
tel.: (80154) 56-72-18.

Ivanhoe cafe 28 seats.
Address: Lida, 7, Leninskaya St.,
tel.: (80154) 56-48-25.

Oblizukha fast food restaurant 45 seats.
Address: Lida, 12, 8 Marta St., 2 floor,
tel.: (80154) 52-79-46

Mayentak cafe 38 seats.
Address: Lida, 77b, Tukhachevski St.,
tel.: (80154) 56-00-30.

Grand cafe 50 seats. Address: Lida, 6,
Kirov St., tel.: (80154) 52 64 75;
+375 (44) 707 18 44.

Sagita Restaurant, 50 seats.
Address: Lida District, Ogorodniki
village, tel. (80154) 59 15 30.

Tourist information center
Address: Lida, 8, Zamkovaya St.,
tel. (80154) 52 55 03

Travel agencies

LLC Adres Leta
Address: Lida, 8, Chapayev St.,
tel.(80154)530303, 527484.

Internet Projekty
Address: Lida, 4, Zamkovaya St.,
office 12, tel.(80154) 52 67 24, 52 56 20,
+375 (25) 604 81 80.

LLC Alpari Nova
Address: Lida, 15, Kachan St., office 12,
tel. (80154) 60 20 21, 53 33 08.

Bonamaks
Address: Lida, 12, Masherov St.,
tel. +375 (25) 7155555.

Timefour travel agency
Address: Lida, 29, Kirov St.,
tel. (80154) 60 34 02.

AllGe-Tour travel agency.
Address: Lida, 1, Kachan St.,
tel. +375 (44) 77 44 935

PROFIT travel agency
Address: Lida, 63, Krasnoarmeyskaya St.,
tel. (80154) 55 20 20,
+375 (25) 546 40 40, +375 (29) 546 40 40,
+375 (44) 546 40 40. www.profit.by

Otdykh I Turizm travel agency
Address: Lida, 1, Grunvaldskaya St.,
office 24, tel.(80154) 52 68 33.

Loristour travel agency
Address: Lida, 30, Chernyakhovski St.,
tel. (80154) 53 12 26.

Бюро путешествий и экскурсий «Турист в Лиде» Адрес: г. Лида, ул. Замковая, 2, тел. (80154) 52-06-46.

Туристическая компания «Здравия» Адрес: г. Лида, Кирова, 4, тел. (80154) 53 46 46.

ИП Короткевич Т.Н. Адрес: г.Лида, ул. Кирова, 3, оф. 10, тел. (80154) 52 15 88.

Достопримечательности и объекты развлечений

Лидский замок Адрес: г. Лида, ул. Грюнвальдская, тел. (80154) 52 13 91

Лидский историко-художественный музей Адрес: г. Лида, ул. Победы, 37а, тел.: (80154) 521391; 532294; 535064.

Лидский районный центр ремёсел и традиционной культуры Спадчына» Адрес: г. Лида, ул. Советская, 12, тел.: (80154) 526248; 529367.

Кинотеатр «Юбилейный» (большой зал на 350 мест, малый зал на 21 место) Адрес: г. Лида, ул. Ленинская, 11, тел. (80154) 550000.

Боулинг-клуб «Континент» Адрес: г. Лида, ул. Кирова, 8, тел.: (80154) 56 77 41.

Ночной клуб «Брабус» Адрес: г. Лида, ул. Замковая, 6, тел.: +375 (29) 782 64 99.

Ночной клуб «Маяк» Адрес: г. Лида, ул. Янки Купалы, 18, тел. +375 (29) 646 45 31

Объекты активного отдыха

СОК «Олимпия» Адрес: г. Лида, ул. Качана, 35, тел. (80154) 60 01 74.

СОК «Юность» Адрес: г. Лида, ул. Черняховского, 9, тел. (80154) 532023.

Бассейн «Дельфин» Адрес: г. Лида, ул. Мицкевича, 3а, тел. (80154) 525512.

Спортивный клуб ЛидаДрайвПлюс» Адрес: г. Лида, ул. Фомичёва, 1, тел. +375 (29) 1935727.

Ледовый Дворец Адрес: г. Лида, ул. Качана, 31, тел. (80154) 533208.

Спорткомплекс «Старт» Адрес: г. Лида, ул. Качана, 33.

ФОК «Олимп» Адрес: г. Лида, ул. Пролыгина, 19, тел. (80154) 558243.

ФОЦ «Спарта» Адрес: г. Лида, ул. Ленинская, 56, тел. (80154) 528433.

Прокат спортивного и туристическо-

Turist V Lide travel and excursions bureau Address: Lida, 2, Zamkovaya St., tel. (80154) 52-06-46.

Zdraviya travel agency Address: Lida, 4, Kirov St., tel. (80154) 53 46 46.

Private Enterprise T.N. Korotkevich Address: Lida г., 3, Kirov St., office 10, tel. (80154) 52 15 88.

Sightseeing and entertainment facilities

Lida Castle Address: Lida, Gryunvaldskaya St., tel (80154) 52 13 91

Lida Museum of History and Arts Address: Lida, 37a, Pobedy St., tel.: (80154) 521391; 532294; 535064.

Lida District Center of Crafts and Traditional Culture “Spadchyna” Address: Lida, 12, Sovetskaya St., tel.: (80154) 526248, 529367.

Yubileyny cinema (350 seats in the big hall, 21 seats in the small hall). Address: Lida, 11, Leninskaya St., tel. (80154) 550000.

Continent bowling club Address: Lida, 8, Kirov St., tel.: (80154) 56 77 41.

Brabus night club Address: Lida, 6, Zamkovaya St., tel. +375 (29) 782 64 99.

Mayak night club Address: Lida, 18, Yanka Kupala St., 18, tel. +375 (29) 646 45 31

Active leisure facilities

Olimpia sport and recreation complex Address: Lida, 35, Kachan St., tel. (80154) 60 01 74.

Yunost sport and recreation complex Address: Lida, 9, Chernyakhovski St., tel (80154) 532023.

Dolphin swimming pool Address: Lida, 3a, Mitskevich St., tel. (80154) 525512.

LidaDrivePlus sport club Address: Lida, 1, Fomichev St., tel. +375 (29) 1935727.

Ice Palace Address: Lida, 31, Kachan St., tel. (80154) 533208.

Start sport complex Address: Lida, 33, Kachan St.

Olymp sport and recreation center Address: Lida, 19, Prolygin St., tel. (80154) 558243.

Sparta sport and recreation center Address: Lida, 56, Leninskaya St., tel. (80154) 528433.

го инвентаря ООО «Адрес лета» Адрес: г. Лида, ул. Чапаева, 8, тел. (80154) 530303, 527484.

Объекты природного наследия

Ботанический памятник природы парк «Горни» Адрес: Лидский район, д. Горни, тел. (80154) 611430.

Домики охотника

Дом охотника ГЛХУ «Лидский лес-хоз» на 12 мест. Адрес: Лидский район, д. Горни, тел. (80154) 542654

Санаторно-курортные организации

Санаторий «Радуга» на 80 мес. Адрес: т Лидский район, Докудовский с/с, 57, тел. (80154) 59 22 02.

Санаторий-профилакторий «Принеманский» на 75 койко-мест. Адрес: Лидский р-н, г. Березовка, тел.: (801561) 6 19 01, 6 20 11

Магазины TAX FREE

Магазин «Дом торговли» Адрес: г. Лида, ул. Ленинская, 148, тел. (80154) 52 04 51, 52 62 37.

Магазины сувенирной продукции

Лидский районный центр ремёсел и традиционной культуры «Спадчына». Адрес: г. Лида, ул. Советская, 12, тел.: (80154) 526248, 529367.

Фирменный магазин ОАО «Стекло-завод «Неман» Адрес: г. Лида, ул. Замковая, 5, тел. (80154) 526465.

Основные туристические маршруты:

- Пешеходная экскурсия «Ад старажытнасці да сучаснасці»
- Маршрут «Стекланная радуга», производственный
- Маршрут «Лида – столица пивоварения», производственный
- Пешеходная экскурсия по Лиде с посещением основных туристических объектов (4 км)

Событийные мероприятия:

- Фестиваль средневековой традиции и культуры «Меч Лидского замка» (в августе)
- Фестиваль «LIDBEER» (в сентябре)
- Концерты средневековой музыки (в течение года)
- Международные турниры по мотокроссу (в течение года)
- Лидский Байк фестиваль (в августе)

Sport and tourist equipment for rent, LLC Adres Leta Address: Lida, 8, Chapayev St., tel. (80154) 530303, 527484.

Natural heritage

Gorni botanical monument of nature Address: Lida District, Gorni village, tel. (80154) 611430.

Huntsman's cottages

Huntsman's cottage of Lida Forestry 12 beds. Address: Lida District, Gorni village, tel. (80154) 542654

Health and spa resorts

Raduga resort 80 beds. Address: Lida District, Dokudovski local administration, 57, tel. (80154) 59 22 02.

Prinemanski resort 75 beds. Address: Lida District, Berезovka, tel.: (801561) 6 19 01, 6 20 11

TAX FREE shops

Dom Torgovli shop Address: Lida, 148, Leninskaya St., tel. (80154) 52 04 51, 52 62 37.

Souvenir shops

Lida District Center of Crafts and Traditional Culture “Spadchyna” Address: Lida, 12, Sovetskaya St., tel.: (80154) 526248, 529367.

Neman Glass Works shop Address: Lida, 5, Zamkovaya St., tel. (80154) 526465.

Main tourist routes

- “From the past to the present” walking route
- “Glass Rainbow”, tour of production facilities
- “Lida the Brewing Business Capital”, tour of production facilities
- Walking tour of Lida, including all the major attractions (4 km)

Events

- “The Sward of Lida Castle” – a festival of Medieval traditions and culture (every year in August)
- LIDBEER festival (annually in September)
- Medieval music concerts (throughout the year)
- International motocross tournaments (throughout the year)
- Lida Bike Festival (every year in August)



Мостовкий район Mosty District

Мостовский район – край удивительной природы, зеленых лесов и живописных пейзажей. Своеобразной «визитной карточкой» района по праву можно считать Липичанскую пущу, которая является ландшафтным заказником государственного значения. Лесами занято треть территории района. По территории района протекают река Неман с притоками Щара, Зельвянка, Росс, которые популярны у любителей активного отдыха.

В годы Второй Великой Отечественной войны территория района была зоной активных партизанских действий. В деревне Шимки находится мемориал, посвященный памяти воинов-партизанов, сохранилась партизанская землянка.

Самой главной достопримечательностью Мостовского района является единственный в Беларуси подвесной мост через реку Неман, который соединяет две части города. Его двойник есть только в Литве.

Есть на территории Мостовского района и памятники с мировым именем. Это Гудевичский государственный литературно-краеведческий музей, который является единственным в Беларуси музеем такого уровня в сельской местности с такими экспонатами.

Своей красотой манят храмы, старейшему из которых более 200 лет. Мостовская земля богата на легенды. Одна из них о красивой любви Яна и Цецилии (героев романа Э. Ожешко «Над Неманом»), детей разных сословий и народов, которые основали селение Богатыревичи. Теперь, многие путешественники приезжают в эти места, чтобы поклониться их памяти.

Также на территории Мостовского района расположены следующие архитектурные памятники: костел Анны (1782 г.) в д. Лунно, Троицкий костел (1740 г.) в д. Струбница.

Mosty District is a land of unique nature, green forests and picturesque landscapes. The gem of the district is Lipichanski wood, which is a landscape reserve of state importance. Forests occupy one third of the territory of the district. The river Neman and its tributaries (the Schara, the Zelvyanka, the Ross) are very popular among local residents who are keen on active leisure.

During WWII Mosty District was the area of active underground anti-fascist movement. In the village of Shimki there is a memorial dedicated to underground fighters. Also, there is a dug-out which reminds of those years.

Площадь: 1 400 км²
Население: 30 000 человек

Area: 1 400 km²
Population: 30 000

www.mosty.grodno-region.by

The main attraction of Mosty District is Belarus' only pendant bridge over the Neman which connects two parts of the town. Such type of bridge also exists in Lithuania.

Mosty District has several monuments of the global importance. That is Gudevichi Museum of Literature and Local Lore, which is Belarus' only museum of the kind in the rural area.

The district has several beautiful temples, the oldest of which was founded over 200 years ago. Mosty District is rich in legends. One of them tells the love story of Jan and Tselia (characters of the novel "Over the Neman" by E.Ozheshko), who belonged to different nations and social classes and founded the village of Bogatyrevichi. Now many tourists come to that place to honor their beautiful story.

In Mosty District you can see the following monuments of architecture: St Anna's Cathedral (1782) in the village of Lunno, the Holy Trinity Cathedral (1740) in the village of Strubnitsa.

Полезная информация

Железнодорожный вокзал.

Адрес: г.Мосты, ул.Вокзальная, 5, тел. (801515) 33558.

Автостанция Адрес: г.Мосты, ул.Цветочная, 1, тел. (801515) 33445.

Обменный пункт ОАО «Белагпропромбанк»: г. Мосты ул. Ленина, 21

Обменный пункт ОАО «АСБ Беларусбанк»: г. Мосты ул. Советская, 44

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница «Мосты» на 54 места. Адрес: г. Мосты пл. Ленина, 1, тел. (801515) 32305.

Места для проживания (26 мест). Адрес: г. Мосты, ул. Зеленая, 86, тел.(801515) 31358.

ЧТУП «Кемпинг «Рыбаки» (20 мест). Адрес: д. Новинка, тел. +375 (29) 6179153.

УЧПКХ «Мечта» (5 мест). Адрес: д. Микелевщина, ул. Школьная д.12, тел. +375 (29) 6124174.

Ресторан «Кронон» на 50 мест. Адрес: г.Мосты, ул.Советская,17, тел. (801515) 33379.

Кафе «Неман» на 50 мест. Адрес: г.Мосты, пер. Пушкина, 2, тел.(801515) 32786.

Туристические организации:

ЧТУП «ЛориСтур» Адрес: г. Мосты, ул. Советская, д.1, тел. +375 (29) 1110208

Достопримечательности и объекты развлечений:

Кинотеатр Адрес: г.Мосты, ул. Советская,19а, тел. (801515) 33504.

Мостовский государственный музей «Лес и человек» Адрес: г.Мосты, ул Советская, 39, тел. (801515) 32044.

Useful information

Railway station Address: Mosty, 5, Vokzalnaya St., tel. (801515) 33558.

Bus station Address: Mosty, 1, Tsvetochynaya St., tel. (801515) 33445.

Belagroprombank exchange office Mosty, 21, Lenin St.

Belarusbank exchange office Mosty, 44, Sovetskaya St.

Tourist infrastructure

Mosty Hotel 54 beds. Address: Mosty, 1, Lenin Square, tel. (801515) 32305.

Hostel (26 beds). Address: Mosty, 86, Zelenaya St., tel.(801515) 31358.

Rybaki camping (20 beds). Address: Novinka village, tel. +375 (29) 6179153.

Mechta hostel (5 beds). Address: Mikelevschina village, 12, Shkolnaya St., tel. +375 (29) 6124174.

Kronon restaurant 50 seats. Address: Mosty, 17, Sovetskaya St., tel. (801515) 33379.

Neman café 50 seats. Address: Mosty, 2, Pushkin Lane, tel.(801515) 32786.

Travel agencies

LoriStur Address: Mosty, 1, Sovetskaya St., tel. +375 (29) 1110208, +375 (29) 1110198

Sightseeing and entertainment facilities

Cinema, dancing hall Address: Mosty, 19a, Sovetskaya St., tel. (801515) 33504.

Mosty Museum "Forest and Man" Address: Mosty, 39, Sovetskaya St., tel. (801515) 32044.

Гудевичский государственный литературно-краеведческий музей»

д.Гудевичи, ул. Центральная, 7,
тел. (801515) 38782

Объекты активного отдыха:

Спортивный комплекс «Неман»

Адрес: г. Мосты ул. Советская 78а,
тел. (801515) 33090.

Спортивный комплекс ГУ «Мостовская районная СДЮШОР». Адрес: г. Мосты ул. Зеленая, 86, тел. (801515) 31358.

Тренажерный зал Адрес: г. Мосты ул. Жукова 26а, тел. (801515) 33090.

Пункт проката спортивного инвентаря Адрес: г. Мосты ул. Советская, 78а, тел. (801515) 33090.

Объекты природного наследия

Республиканский ландшафтный заказник «Липичанская пуца»

Адрес: д. Голубы, ул. Школьная, 1а,
тел. (801515) 24342.

Домики охотника

Домик охотника ООО «Белая тропа» на 6 мест. Адрес: г. Мосты пл. Ленина, 3, тел. (801515) 33598

Магазины сувенирной продукции

Универмаг. Адрес: г. Мосты пл. Ленина, 2, тел. (801515) 3-39-39.

Основные туристические маршруты:

- «Листая старые страницы», автобусно-пешеходный (25 км)
- «Вперед в прошлое»,
- «Подвигу жить в веках», (120 км)
- «Золотые купола», автобусный (95 км)
- Обзорная пешеходная экскурсия по городу Мосты «Что в имени тебе моем» (5 км)
- «Путешествие в «Липичанскую пуцу», автобусный (100 км)
- «Побережье Щары», пешеходный (5 км)

Агроусадьбы

«Новоселки», д. Новоселки,
тел. 8 (029) 6582981, 8(044) 5555521,
www.novoselki.ru

«Старые липы», д. Седеневичи, д. 5,
тел. 8 (029) 8661203

Агросад'ба д. Москали, тел. 8 (029) 6720201

Агросад'ба д. Шимки, тел. 8(029) 8697890

УЧПКХ «Мечта» Кондратовича В.А.,
д. Микелевщина, ул. Школьная, д. 12,
тел. 8 (029) 6124174, 8(029) 888802

Gudevichi Museum of Literature and Local Lore Gudevichi, 7, Tsentralnaya St., tel. (801515) 38782

Active leisure facilities

Neman sport complex

Address: Mosty, 78a, Sovetskaya St.,
tel. (801515) 33090.

Mosty District School of Young Athletes

Address: Mosty, 86, Zelenaya St.,
tel. (801515) 31358.

Gym Address: Mosty, 26a, Zhukov St.,
tel. (801515) 33090.

Sporting equipment for rent

Address: Mosty, 78a, Sovetskaya St.,
tel. (801515) 33090.

Natural heritage

Lipichanski wood landscape reserve

Address: Goluby village, 1a,
Shkolnaya St., tel. (801515) 24342.

Huntsman's cottages

Huntsman's cottage of LLC Belaya Tropa 6 beds.

Address: Mosty, 3, Lenin Square,
tel. (801515) 33598,

Souvenir shops:

Department store Address: Mosty, 2,
Lenin Square, tel. (801515) 3-39-39.

Main tourist routes

- "Looking Through Old Pages", bus and walking route(25 km)
- "Forward to the Past", bus route (110km)
- "The Noble Deed Shall Live in Centuries", bus and walking route (120 km)
- "Golden Domes", bus route (95 km)
- Walking tour of the town of Mosty (5 km)
- Travel to Lipichanski Wood, bus route (100 km)
- "The Banks of the Schara", walking route (5 km)

Farmsteads

«Novoselki», Novoselki,
тел. 8 (029) 6582981, 8(044) 5555521,
www.novoselki.ru

«Staryye lipy», Sedenevichi, 5,
тел. 8 (029) 8661203

Agrosad'ba d. Moskali, tel. 8 (029) 6720201

Agrosad'ba d. Shimki, tel. 8(029) 8697890

УЧПКХ «Mechta» Kondratovicha V.A.,
d. Mikelevshchina, ul. Shkol'naya, d. 12,
tel. 8 (029) 6124174, 8(029) 888802



Новогрудский район Novogrudok District

Площадь: 1 700 км²
Население: 46 000 человек

Area: 1 700 km²
Population: 46 000

www.novogrudok.grodno-region.by

Первое упоминание о Новогрудке относится к 1044 году, хотя, согласно археологическим исследованиям, жизнь здесь началась в конце X века. Расположенная на живописных холмах в центре Новогрудской возвышенности, старая часть города имеет неповторимый облик и чрезвычайно богатую событиями историю, которая будет весьма интересна любознательным туристам.

Новогрудок – первая столица белорусской державы – Великого Княжества Литовского. Первое упоминание о нем относится к 1044 году. Поэтому история Новогрудка тесно переплетается с жизнью королей, известных людей, творивших историю в те времена.

В Новогрудке регулярно проводится фестиваль средневековой культуры (рыцарский лагерь, рыцарские турниры и показательные выступления всадников проходят у подножья Замковой горы), а кульминацией всего этого является штурм Замковой горы – массовое инсценированное сражение, когда-то реально происходившее в Новогрудке.

Руины Новогрудского замка, расположенного на Замковой горе в Новогрудке – не только основная достопримечательность города, но и один из главных исторических памятников Беларуси.

Строительство замка началось в 10 веке, и с тех пор замок пережил не одну войну, в результате которых был несколько раз перестроен и разрушен заново. Однако, в результате русско-польских войн 1654-1667 гг., замок получил значительные повреждения. Ну, а окончательный удар по стенам замка был нанесен шведами во время Северной войны 1706 года. Башни и стены замка были разрушены, и только в 1922-1930 гг. была проведена частичная консервация уцелевших стен, которые практически были сложены заново.

Особым вниманием у туристов пользуется так называемая Гора Миндовга, где по старинным преданиям захоронен основатель Великого Княжества Литовского князь Миндовг.

Значительный интерес для туристов в Новогрудке предоставляют также Борисоглебская церковь (XV век, элементы готики и ренессанса), Николаевская церковь (бывший костел ордена францисканцев, памятник архитектуры позднего барокко с элементами псевдовизантийского стиля), Фарный костел (начало XVIII века, памятник архитектуры барокко), Михайловский

костел (бывший костел ордена Доминиканцев, памятник барокко с элементами классицизма), старинная мечеть (XV век), а также места, связанные с жизнью поэта Адама Мицкевича – курган Мицкевича и Дом-музей Мицкевича.

В последнее время здесь появляются новые интересные объекты для посещения, такие как Музей еврейского сопротивления, который находится в бывшем бараке, где во время Второй мировой войны находилось еврейское гетто, эколого-развлекательный центр «Приключения у озера» с анимационными программами для детей. Все больше туристов посещает Новогрудок, поэтому строятся новые объекты инфраструктуры туризма.

С Новогрудчиной связаны имена: канцлера ВКЛ Иохима Литавора Хрептовича, великого поэта Адама Мицкевича, поэтов Яна Чечета, Винцента Коротынского, первого белорусского фольклориста Соломона Рысинского, художника Язепа Дроздовича, фотографа Яна Булгака, нашего современника, всемирно известного ученого в области астронавтики Бориса Кита и многих других государственных, научных и культурных деятелей. Активно продвигается здесь и имя Владимира Высоцкого, который жил в самом Новогрудке и Новогрудском районе во время съемок фильма «Сыновья уходят в бой».

В Новогрудском районе интересно посетить замок в г.п. Любча 1581 год постройки, в котором силами волонтеров ведутся реставрационно-восстановительные работы, дворцово-парковый ансамбль в д.Щорсы конца 18 века.

Novogrudok was first mentioned in papers in 1044, although, according to archeological research, this area was populated as early as the late 10th century. The older part of the town is located in the center of Novogrudok hills. This part of the town has a unique look and a rich history which might attract intellectually curious tourists.

Novogrudok – is the first capital of the Belarusian state – the Grand Duchy of Lithuania. It was first mentioned in documents in 1044. That is why the history of Novogrudok is closely connected with the history of royal families and famous people who created the history of the state.

Novogrudok regularly hosts the festival of Medieval culture (a camp of knights, tournaments, jockey performances at the foot of the Castle Hill). The climax of the festival is the attack on the Castle Hill – a restoration of a historical event which once really happened in Novogrudok.

The ruins of the castle on the Castle Hill is not only the main attraction of the town, it is also one of the major historical monuments of Belarus as a whole.

The construction of the castle began in the 10th century. The castle survived several wars which left it ruined and then restored. It was critically damaged during the Russian-Polish wars of 1654-1667. The final damage was caused by Swedes during the Northern War of 1706. The towers and the walls of the castle were practically completely ruined. In 1922-1930 the remaining walls were partly restored.

Tourists pay special attention to the so-called Hill of Mindowg, where, according to an ancient legend, Duke Mindowg, the founder of the Grand Duchy of Lithuania, was buried.

Other places of interest in Novogrudok include the Church of St Boris and Gleb (15th cent., Gothics and Renaissance), 3St Nicholas Church (the former cathedral of the Franciscans, late Baroque and Pseudo-Byzantine style), Farny Cathedral (early 18th cent., Baroque), St Mikhail Cathedral (Baroque and Classicism), the old mosque (15th cent.), as well as places connected with famous poet Adam Mickiewicz (the Hill of Mickiewicz, the Home and Museum of Adam Mickiewicz).

Lately there have been founded several other tourist facilities, such as the museum of Jewish counter-fight movement which is located on the site of WWII Jewish ghetto, an environmental entertainment center ("Adventures by the Lake") with animation programs for children. More and more tourists visit Novogrudok, that is why new infrastructure objects are built.

The names are closely connected with Novogrudok District: Chancellor of the

Grand Duchy of Lithuania Joachim Ignacy Litawor Chreptowicz, poets Adam Mickiewicz, Jan Chechet, Vincent Korotynski, first Belarusian folklore expert Solomon Rysinski, artist Jazep Drodzovich, photographer Jan Bulgak, world famous astronautics scientist Boris Kit, and many other statesmen, scientists and people of art. Famous Soviet poet Vladimir Vysotski lived in Novogrudok and Novogrudok District while he was filmed in a WWII-themed movie.

A famous attraction of Novogrudok District is a castle in Lyubcha which was built in 1581. Currently it is being restored by volunteers. Another one is a mansion and a park in the village of Schorsy (late 18th century).

Полезная информация:

Автовокзал Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 19, тел. (801597) 21430.

Обменный пункт ОАО «Белагропромбанк» г. Новогрудок, ул. Ленина, 1а.

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»
г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 31а,
ул. Мицкевича, 22, ул. Мицкевича, 109

Обменный пункт ОАО «Белгазпромбанк» г. Новогрудок, ул. Минская, 5.

Обменный пункт ОАО «БПС-Сбербанк» г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 17а

Обменный пункт ОАО «Приорбанк»
г. Новогрудок, ул. Садовая, 5

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница «Новогрудок» на 53 места.
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича,
12, тел. (801597) 23272.

Гостиница «Панский дом» на 21 место.
Адрес: г. Новогрудок,
ул. Гродненская, 3, тел. (801597) 25385.

Гостиница «Крокус» на 30 мест.
Адрес: г. Новогрудок, ул. 1-е Мая, 57/1,
тел. (801597) 43000.

Гостиница «Гостинный Двор» на 12 мест.
Адрес: Новогрудский р-н, д. Гнесичи,
тел. +375 (29) 1339733, +375 (33) 3181734.

Гостиница спортивно-биатлонного комплекса «Селец» на 43 места.
Адрес: Новогрудский р-н, дер. Селец,
тел. (801597) 29467.

Турбаза на 22 места. Адрес: г. Новогрудок, ул. Парковая, 3, тел. (801597) 24793.

Турбаза на 50 мест летом.
Адрес: д. Валевка, тел. (801597) 76735.

Ресторан «Святязь» на 140 мест.
Адрес: г. Новогрудок, ул. Советская, 3, тел. (801597) 20938, 21236.

Useful information

Bus terminal Address: Novogrudok, 19, Miatskevich St., tel. (801597) 21430.

Belagroprombank exchange office
Novogrudok, 1a, Lenin St.

Belarusbank exchange offices
Novogrudok, 31a, Miatskevich St., 22,
Miatskevich St., 109, Miatskevich St.

Belgazprombank exchange office
Novogrudok, 5, Minskaya St.

BPS-Sberbank exchange office
Novogrudok, , 17a, Miatskevich St.

Priorbank exchange office
Novogrudok, 5, Sadovaya St.

Tourist infrastructure

Novogrudok Hotel 53 beds.
Address: Novogrudok, 12, Miatskevich St.,
tel. (801597) 23272.

Panski Dom Hotel 21 beds.
Address: Novogrudok, 3, Grodnenskaya St.,
tel. (801597) 25385.

Crocus Hotel
30 beds. Address: Novogrudok, 57/1,
1 Maya St., tel. (801597) 43000.

Gostiny Dvor Hotel 12 beds. Address:
Novogrudok District, Gnesichi village,
tel. +375 (29) 1339733, +375 (33) 3181734.

Hotel of Selets biathlon center
43 beds. Address: Novogrudok District,
Selets village, tel. (801597) 29467.

Tourist camp 22 beds. Address:
Novogrudok, 3, Parkovaya St., tel. (801597)
24793.

Tourist camp 50 beds summertime,
20 beds wintertime. Address: Valevka
village, tel. (801597) 76735.

Svityaz Restaurant 140 seats. Address:
Novogrudok, 3, Sovetskaya St.,
tel. (801597) 20938, 21236.

Коктейль-бар «Шанс» на 82 места.
Адрес: г. Новогрудок, ул. Волчецкого, 38а, тел. (801597) 21589.

Ресторан «Валерия» на 170 мест.
Адрес: 231400 г. Новогрудок, ул. Волчецкого, 6, тел. (801597) 26600, 20857.

Кафе «Молодежное» на 255 мест.
Адрес: г. Новогрудок, ул. Советская, 23, тел. (801597) 20568, 20995.

Кафе «Тихое» на 60 мест.
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 12, тел. (801597) 24304.

Туристско-информационный центр
Адрес: г. Новогрудок, ул. Почтовая, 4, тел. (801597) 27747. www.novtic.ucoz.ru

Туристические организации

КУП «Новогрудок-Тур» Адрес: г. Новогрудок, пл. Ленина, 4, тел. (801597) 22257.

ООО «Сильвертур» Адрес: г. Новогрудок, ул. Ленина, 7, тел. (801597) 26691.

ОДО «АСтеррасервис»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Ленина, 7, офис 8, тел. (801597) 2-66-91.

Достопримечательности и объекты развлечений

УК «Дом-музей Адама Мицкевича»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Ленина, 1, тел. (801597) 24243.

УК «Новогрудский историко-краеведческий музей»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Гродненская, 2, тел. (801597) 22395.

Экспозиция историко-краеведческого музея «Музей еврейского сопротивления»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Минская, 68, тел. (801597) 22395.

Картинная галерея художника Константина Качана
Адрес: г. Новогрудок, ул. Замковая, 9, тел. +375 (29) 3460323; +375 (29) 6769038.

Новогрудский районный центр ремесел Адрес: г. Новогрудок, ул. Чапая, 13, тел. (801597) 41541, 22479.

Эколого-развлекательный центр «Приключения у озера» Адрес: Валевский с/с, о. Свितязь, тел. (801597) 26994.

Ночной клуб «Чемодан»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 13, тел. (801597) 23430.

Chance cocktail bar 82 seats.
Address: Novogrudok, 38a, Volchetski St., tel. (801597) 21589.

Valeria Restaurant 170 seats.
Address: 231400 Novogrudok, 6, Volchetski St., tel. (801597) 26600, 20857.

Molodezhnoye Cafe 255 seats.
Address: Novogrudok, 23, Sovetskaya St., tel. (801597) 20568, 20995.

Tikhoye Café
60 seats. Address: Novogrudok, 12, Mitskevich St., tel. (801597) 24304.

Tourist information center
Address: Novogrudok, 4, Pochtovaya St., tel. (801597) 27747. www.novtic.ucoz.ru

Travel agencies

Novogrudok-Tour Address: Novogrudok, 4, Lenin Square, tel. (801597) 22257.

Silvertour Address: Novogrudok, 7, Lenin St., tel. (801597) 26691.

ASterservice
Address: Novogrudok, 7, Lenin St., office 8, tel. (801597) 2-66-91.

Sightseeing and entertainment facilities

The Home and Museum of Adam Mickiewicz Address: Novogrudok, 1, Lenin St., tel. (801597) 24243.

Novogrudok Museum of Local History and Lore Address: Novogrudok, 2, Grodnenskaya St., tel. (801597) 22395.

Exposition of the Museum of Local History and Lore dedicated to the Jewish counter fight movement
Address: Novogrudok, 68, Minskaya St., tel. (801597) 22395.

Picture gallery of Konstantin Kachan (excursions, master classes, souvenirs).
Address: Novogrudok, 9, Zamkovaya St., tel. +375 (29) 3460323; +375 (29) 6769038.

Novogrudok District Crafts Center
Address: Novogrudok, 13, Chapayev St., tel. (801597) 41541, 22479.

“Adventures by the Lake” environmental entertainment center
Address: Novogrudok District, Valevski local administration, tel. (801597) 26994

Chemodan night club
Address: Novogrudok, 13, Mitskevich St., tel. (801597) 23430.

Кинотеатр «Звезда» (3D)
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 13, тел. (801597) 21589.

Бильярдный клуб
Адрес: г. Новогрудок, пл. Ленина, 8.

Караоке-клуб «KVINTA»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 65а.

Народный военно-исторический клуб «Мэта» Адрес: г. Новогрудок, пл. Ленина, 7, тел. (801597) 22932.

Объекты активного отдыха

Тренажёрный зал «Рубин»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 3.

Тренажёрный зал
Адрес: г. Новогрудок, ул. Волчецкого, 40.

Спортивно-биатлонный комплекс «Селец» Адрес: Новогрудский район, д. Селец, тел. (801597) 29467.

Бассейн ОАО «Новогрудской завод газовой аппаратуры»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 109, тел. (801597) 30170.

Прокат спортивного инвентаря
Адрес: Новогрудский р-н, дер. Селец, тел. (801597) 29467.

Прокат велосипедов
Адрес: г. Новогрудок, ул. Почтовая, 4, тел. (801597) 27747.

Прокат спортивно-туристического инвентаря Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 3, тел. (801597) 23596.

Объекты природного наследия

Республиканский ландшафтный заказник «Свитязянский»
Адрес: Новогрудский район, Валевский с/с, тел. +375 (29) 9572073.

Домики охотника

Дом охотника ГЛХУ «Новогрудский лесхоз» на 9 мест. Адрес: Новогрудский район, г.п. Любча, ул. Парковая, 1а, тел. (801597) 20564

Санаторно-курортные организации

Санаторий «Свитязь» на 84 койко-места. Адрес: Новогрудский район, п/о Валевка, д. Новосады, тел. (801597) 76506

Магазины сувенирной продукции

Магазин «Подарок»
Адрес: г. Новогрудок, ул. Мицкевича, 19.

Магазин «Детский мир» Адрес: г. Новогрудок, пл. Ленина, 1, тел. (801597) 20610.

Zvezda cinema (3D)
Address: Novogrudok, 13, Mitskevich St.

Billiards
Address: Novogrudok, 8, Lenin Square.

KVINTA karaoke club
Address: Novogrudok, 65a, Mitskevich St.

Meta People's Club of Military History
Address: Novogrudok, 7, Lenin St., tel. (801597) 22932.

Active leisure facilities

Rubin gym
Address: Novogrudok, 3, Mitskevich St.

Gym
Address: Novogrudok, 40, Volchetski St.

Selets biathlon center
Address: Novogrudok District, Selets village, tel. (801597) 29467, 23949.

Swimming-pool of Novogrudok Gas Fixtures Plant
Address: Novogrudok, 109, Mitskevich St., tel. (801597) 30170.

Sporting equipment rental office
Address: Novogrudok District, Selets village, tel. (801597) 29467.

Bicycle rental office
Address: Novogrudok, 4, Pochtovaya St., tel. (801597) 27747.

Sport and tourist equipment for rent
Address: Novogrudok, 3, Mitskevich St., tel. (801597) 23596.

Natural heritage

Svityazanski landscape reserve
Address: Novogrudok District, Valevski local administration, tel. +375 (29) 9572073.

Huntsman's cottages

Huntsman's cottage of Novogrudok Forestry 9 beds. Address: Novogrudok District, Lyubcha, 1a, Parkovaya St., tel. (801597) 20564

Health and spa resorts

Svityaz Resort
84 beds. Address: Novogrudok District, Valevka, Novosady, tel. (801597) 76506

Souvenir shops

Podarok shop
Address: Novogrudok, 19, Mitskevich St.

Detski Mir shop
Address: Novogrudok, 1, Lenin St., tel. (801597) 20610.

Новогрудский районный центр ремёсел Адрес: г. Новогрудок, ул. Чапая, 13, тел. (801597) 41541, 22479,

Основные туристические маршруты
- Обзорная экскурсия «Новогрудок - первая столица ВКЛ» (5 км)
- Экскурсия «Тропами Адама Мицкевича», автобусно-пешеходная (120 км)
- «Шляхетские усадьбы Новогрудчины», автобусно-пешеходный (100 км)
- Маршрут «Валаам на Новогрудчине», автобусно-пешеходный (65 км)
- Маршрут «Дорогами войны», автобусно-пешеходный (90 км)
- Зелёный маршрут «Сцежками Любчанского края», пешая, велосипедная, водная (32 км, 107 км, 117 км, 160 км)
- Маршрут «Асташына: сцежкаю млынара», автобусно-пешеходный, велосипедный (10 км)
- Маршрут «Следами романтиков и героев» (с анимацией), автобусно-пешеходный (20 км)

Событийные мероприятия

- Фестиваль средневековой культуры «Новогрудский замок»
- Фестиваль-конкурс бардовской песни «Музыка сердец» памяти В. Высоцкого (один раз в 2 года)
- Открытый региональный фестиваль талантливой молодежи «Радуга надежд» (ежегодно в апреле)
- Свято-Елисейские духовно-просветительские чтения (ежегодно в ноябре)
- Свято-Кирилло-Методиевские чтения (ежегодно в мае)

Агроусадьбы

«Золотая подкова»,
д. Новосады, тел. 76-808, 939-67-67
«Новый сад»,
д. Новосады, тел. 76-891, м.т. 354-44-05
«Остров бобров»,
д. Сенежицы, м.т. 652-83-15
«Черешля», д. Черешля, м.т.673-33-07
«Вайцюшки» д. Василевичи хутор Вайцюшки, м.т. +375293094979
«Ранчо-Родео», д. Лешченка,
тел. +375296422868, +375296154719
«Вселюбский хуторок»,
аг. Вселюб, ул. Виленская, д. 97,
тел. (801597)74606; +375299057057

Novogrudok Center of Crafts
Address: Novogrudok, 13, Chapayev St.,
tel. (801597) 41541, 22479,

Main tourist routes
- Walking tour of Novogrudok, the first capital of the Grand Duchy of Lithuania (5 km)
- Animated excursion "The roads of Adam Mickiewicz", bus and walking tour (120 km)
- The noble homes of Novogrudok land, bus and walking route(100 km)
- Valaam in Novogrudok land, bus and walking route(65 km)
- The Roads of the War, bus and walking route(90 km)
- The Green Route: walking, cycling, canoeing (32 km, 107 km, 117 km, 160 km)
- Astashina: the Path of the Miller, bus and walking route, cycling (10 km)
- The Traces of Romanticists and Heroes (animated tour), bus and walking route(20 km)

Events

- Medieval culture festival "Novogrudok Castle"
- Amateus song festival in memory of Vladimir Vysotski (biannually)
- Open regional festival of talented youth "Rainbow of Hopes" (annually in April)
- The spiritual and enlightening readings of St Yelisey (annually in November)
- St Cyril and Mefody readings (annually in May)

Farmsteads

«Zolotaya podkova»,
Novosady, tel. 76-808, 939-67-67
«Novyy sad»,
Novosady, tel. 76-891, m.t. 354-44-05
«Ostrov bobrov»,
Senezhitsy, m.t. 652-83-15
«Chereshlya», Chereshlya, m.t.673-33-07
«Vaytsyushki» Vasilevichi khutor Vaytyushki,+375293094979
«Rancho-Rodeo», d. Leshchenka,
tel. +375296422868, +375296154719
«Vselyubskiy khutorok»,
Vselyub, 97, Vilenskaya, St,
tel. (801597)74606; +375299057057



Площадь: 1 568 км²
Население: 23 900 человек
Area: 1 568 km²
Population: 23 900

www.ostrovets.grodno-region.by

Островецкий район Ostrovets District

Почти половину Островецкого района занимают живописные леса. В здешних краях богатейшая флора и фауна.

В 1998 году по инициативе ученых-экологов республики был создан единственный в своем роде ландшафтный заказник «Сорочанские озера», объединивший 14 озер Островецкого района. Почти все водоемы связаны между собой, однако каждое по-своему уникально; они имеют различную глубину, химический состав воды и автономную экосистему. Заказник имеет по праву занимает достойное место среди известнейших центров республиканского экологического туризма, а также возрождения культурных традиций и народных промыслов.

История района удивительна. Он может гордиться своим прошлым, культурой, просвещением, искусством, людьми, которые здесь жили и трудились в разное время. На Островецкой земле родились и прославились братья Константин и Альбин Степовичи, поэт и композитор. В Трокениках вырос художник Марьян Богуш-Шишко. В Михалишках прошло детство всемирно известного еврейского поэта и писателя, лауреата многих престижных европейских премий Менке Каца.

В д. Трокеники функционирует частный зоологический музей фауны, обитающей на территории Республики Беларусь (насчитывает около 500 экспонатов).

Кроме того, на территории района сохранились памятники различных стилей архитектуры. Среди самых известных архитектурный ансамбль конца 18 в. в д. Ворняны (костел Святого Георгия, дом аптекаря, плебания), костелы в деревнях Гудогай (Посещения Матери Божьей, 1764 г.), Кемелишки (Рождества Богородицы 1781 г.), Михалишки (Михаила Архангела, 1653 г.), храмы в г. п. Островец и др. Поистине туристической жемчужиной Островецкого района является Троицкий костел конца 19 века – образец неоготики, вокруг которого разбит сад-дендрарий.

Сегодня Островец переживает обновление. Строительство Белорусской атомной электростанции создает новые перспективы для развития города и его жителей.

Almost half of the area of Ostrovets District is occupied by picturesque forests. The region boasts of rich flora and fauna.

In 1998 ecologists founded here a unique landscape reserve known as Sarochanskiye Lakes, which unites 14 lakes of the district. Almost all of the lakes are interconnected, however, each of them has peculiar features. The lakes have different depth, chemical composition of the water and an autonomous ecosystem. The reserve plays an important role in the development of the national environmental tourism and the revival of cultural traditions and folk art.

The history of the district is unique. The district can be proud of its history, culture, art, and people who were born here or lived here in different époques. Famous people of Ostrovets District include brothers Stepanovich, Konstantin and Albin, a poet and a composer. Famous Belarusian artist Marian Bogush-Shishko grew up in the village of Trokeniki. The childhood of world known Jewish poet and writer, laureate of prestigious European prizes Menke Katz, is connected with the village of Mikhailishki.

There is a private zoology museum in the village of Trokeniki. The museum contains around 500 specimen of Belarusian fauna.

The district also has monuments of various styles of architecture, including a famous ensemble in the village of Voronyany, which dates back to the late 18th century (the Cathedral of St George, the home of chemist, cathedrals in Gudogai (the Visit of the Holy Mother of God, 1764), Kemelishki (the Birth of the Mother of God, 1781), Mikhailishki (St Archangel Mikhail, 1653), churches in Ostrovets, etc. The true gem of Ostrovets District is the Holy Trinity Cathedral of the late 19th cent. – a perfect specimen of neo-Gothic style surrounded by an arboretum.

Today Ostrovets is in the middle of renovation process. The construction of the Belarusian Nuclear Power Plant has resulted in new prospects for the development of the land and the life of its residents.

Полезная информация:

Автовокзал

Адрес: г. Островец, ул. Ленинская, 53, тел. (801591) 21333, 22391.

Железнодорожный вокзал

Адрес: п. Гудогай, ул. Вокзальная, 12, тел. (801591) 38512.

Обменные пункты ОАО АСБ «Беларусбанк»

г. Островец, ул. К.Маркса, 24;
г. Островец, ул. Ленинская, 53;
аг. Гервяты, ул. Советская, 23;
аг. Ворняны, ул. Советская, 105;
аг. Михалишки, ул. Кирова, 40;
аг. Кемелишки, ул. Советская, 8;
аг. Подольцы, ул. Садовая, 2;
п. Гудогай, ул. Энгельса, 1.

Обменный пункт ОАО «Белагропромбанк»

г. Островец, ул. Володарского, 2.

Обменный пункт ОАО «Банк БелВЭБ»

г. Островец, ул. Октябрьская, 6.

Обменный пункт ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

г. Островец, ул. К.Маркса 1.

Useful information

Bus terminal

Address: Ostrovets, 53, Leninskaya St., tel. (801591) 21333, 22391.

Railway station

Address: Gudogai, 12, Vokzalnaya St., tel. (801591) 38512.

Belarusbank exchange offices

Ostrovets, 24, Karl Marx St.;
Ostrovets, 53, Leninskaya St.;
Gervyaty, 23, Sovetskaya St.;
Vornyan, 105, Sovetskaya St.;
Mikhailishki, 40, Kirov St.;
Kemelishki, 8, Sovetskaya St.;
Podoltsy, 2, Sadovaya St.;
Gudogai, 1, Engels St.

Belagroprombank exchange office

Ostrovets, 2, Volodarski St.

BelVEB exchange office

Ostrovets, 6, Oktyabrskaya St.

BPS-Sberbank exchange office

Ostrovets, 1, Karl Marx St.

Объекты инфраструктуры туризма:

Гостиница «Радуга» на 56 мест.

Адрес: г. Островец, ул. Ленинская, 14, тел. (801591) 21210.

Кафе «Анастасия» на 45 мест.

Адрес: г. Островец, ул. Володарского, 60/1, тел. (801591) 23789, +375 (29) 2851140.

Кафе «Беларуски куток») на 60 мест.

Адрес: г. Островец, ул. Ленинская, 7, тел. (801591) 21250.

Кафе «Весна» на 72 места.

Адрес: г. Островец, ул. Строителей, 1, тел. 8(01591) 71583, +375 (44) 7000853.

Кафе «Лаванда» на 108 мест.

Адрес: п. Гудогай, тел. (801591) 70635, 38311.

Кафе-бар «Вайга» на 40 мест.

Адрес: г. Островец, ул. Заречная, 2, тел. +375 (29) 3767375.

Кафе «Мельница» на 114 мест.

Адрес: Островецкий р-н, аг. Гервяты, ул. Набережная, 7, тел. (801691) 70016.

Кафе «Ветразь» на 90 мест.

Адрес: аг. Ворняны, ул. Советская, тел. (801591) 31561.

Ресторан «Радуга» на 75 мест.

Адрес: г. Островец, ул. Ленинская, 14, тел. (801591) 21141.

Туристические организации

ЧТУП «Калифея»

Адрес: г. Островец, ул. Карла Маркса 1, тел. (801591) 70293.

Достопримечательности и объекты развлечений

УК «Островецкий историко-этнографический музей»

(экспозиция «Дом Казимира Свояка»). Адрес: Островецкий район, д. Барани.

ГУ «Островецкий районный Центр культуры и народного творчества»

Адрес: г. Островец, ул. К.Маркса, 39, тел. (801591) 20310.

Киноконцертный зал «Островец»

Адрес: г. Островец, ул. Октябрьская, 3, тел. (801591) 21469.

Объекты активного отдыха

ФОК «Старт» (спортивный и тренажерный залы).

Адрес: г. Островец, ул. Набережная, 13, тел. (801591) 23602.

Tourist infrastructure

Raduga hotel

56 seats. Address: Ostrovets, 14, Leninskaya St., tel. (801591) 21210.

Anastasia cafe 45 seats.

Address: Ostrovets, 60/1, Volodarski St., tel. (801591) 23789, +375 (29) 2851140.

Belaruski Kutok cafe 60 seats.

Address: Ostrovets, 7, Leninskaya St., tel. (801591) 21250.

Vesna cafe 72 seats.

Address: Ostrovets, 1, Stroiteli St., tel. 8(01591) 71583, +375 (44) 7000853.

Lavanda café 108 seats.

Address: Gudogai, tel. (801591) 70635, 38311.

Vaiga cafe 40 seats.

Address: Ostrovets, 2, Zarechnaya St., tel. +375 (29) 3767375.

Melnitsa cafe 114 seats.

Address: Ostrovets District, Gervyaty, 7, Naberezhnaya St., tel. (801691) 70016.

Vetraz cafe 90 seats.

Address: Vornyan, Sovetskaya St., tel. (801591) 31561.

Raduga restaurant 75 seats.

Address: Ostrovets, 14, Leninskaya St., tel. (801591) 21141.

Travel agencies

Private Commercial Unitary Enterprise Kalifeya.

Address: Ostrovets, 1, Karl Marx St., tel. (801591) 70293.

Sightseeing and entertainment facilities

Ostrovets Museum of History and Ethnography (the Home of Kazimir Svoyak).

Address: Ostrovets District, Barani village.

Ostrovets District Center of Culture and Folk Art

Address: Ostrovets, 39, Karl Marx St., tel. (801591) 20310.

Ostrovets cinema and concert hall

Address: Ostrovets, 3, Oktyabrskaya St., tel. (801591) 21469.

Active leisure facilities:

Start sport and recreation complex (sporting hall and gym).

Address: Ostrovets, 13, Naberezhnaya St., tel. (801591) 23602.

ФОК «Герваты»

(спортивный и тренажерный залы)
ул. Советская 19 «А» 231213, аг. Герваты, Островецкий район,
тел. (801591) 23602.

Пункт проката (ГУ «Островецкий районный ФСК»)

Адрес: ул. Комсомольская, 7а.
Адрес: г. Островец,
тел. (801591) 23602.

Объекты природного наследия

Республиканский ландшафтный заказник «Сарочанские озера»

Адрес: г. Островец, ул. Октябрьская, 3, тел. (801591) 37979, 37679.

Домики охотника

Охотничий домик на 9 мест

Адрес: Островецкий район, д. Древиники, тел. (801591) 21477.
www.ostrovles.by

Охотничий домик на 6 мест

Адрес: Островецкий район, д. Быстрица, тел. (801591) 21477.

Магазины сувенирной продукции:

РУПС Островецкий, Гродненский ф-л РУП «Белпочта»

Основные туристические маршруты:

- Маршрут «История, застывшая в камне», автобусный (130 км)
- Маршрут «Путешествие в природу», автобусно-пешеходный (130 км)
- Маршрут «Историко-культурное наследие Островечины», автобусный (130 км)
- Маршрут «Сарочанское ожерелье», автобусно-пешеходный (160 км)

Агроусадьбы

«Жармуны», д. Жарнели, д. 25,
+375 29 958 98 88, +375(1591) 33 7 53

«Комаришки», д. Б. Страча, ул. Центральная д. 2, +375 29 6519501

«Радюши», д. Радюши, д. 15,
+375 29 7573230; +375 33 6306876

«Ставы» г. Островец, Луговая, 2/1,
+375 (1591) 23462, +375 29 3580712

«Подкостелок», д. Подкостелок,
+37529 3888688; +375 (17) 9755358;

«Сарочанская жемчужина»,

д. Б. Страча, ул. Центральная д. 4,
+375 29 3148435, +375 (1591) 71072

Gervaty sport and recreation complex (sporting hall and gym)

19 "А" Sovetskaya St., 231213,
Gervaty, Ostrovets District,
tel. (801591) 23602.

Rental office

Address: 7a, Komsomolskaya St.
Address: Ostrovets,
tel. (801591) 23602.

Natural heritage

Sorochanskiye Lakes landscape reserve

Address: Ostrovets, 3, Oktyabrskaya St.,
tel. (801591) 37979, 37679.

Huntsman's cottages

Huntsman's cottage 9 beds.
Address: Ostrovets District, Dreviniki village, tel. (801591) 21477.
www.ostrovles.by

Huntsman's cottage

6 beds. Address: Ostrovets District, Bystritsa village, tel. (801591) 21477.

Souvenir shops

Ostrovets, Grodno branch of Belpochta Unitary Enterprise

Main tourist routes

- "History Eternalized in Stone", bus route (130 km)
- "Travel to Nature", bus and walking route (130 km)
- "The Historical and Cultural Heritage of Ostrovets Land", bus route (130 km)
- "Sarochanskoye Necklace", bus and walking route (160 km)

Farmsteads

«Zharmuny», Zhameli, 25,
+375 29 958 98 88, +375(1591) 33 7 53

«Komarishki»,
B. Stracha, 2, Tsentral'naya St.,
+375 29 6519501

«Radyushi» Radyushi, 15,
+375 29 7573230; +375 33 6306876

«Stavy» Ostrovets, 2/1, Lugovaya St,
+375 (1591) 23462, +375 29 3580712

«Podkostelok», Podkostelok,
+37529 3888688; +375 (17) 9755358

«Sarochanskaya zhemchuzhina»,
B. Stracha, 4, Tsentral'naya St,
+375 29 3148435, +375 (1591) 71072



Ошмянский район Oshmyany District

Площадь: 1 200 км²
Население: 32 900 человек
Area: 1 200 km²
Population: 32 900

www.oshmiany.gov.by

Ошмянщина – уникальный уголок не только Гродненщины, но и всей Беларуси. В районе находятся уникальные памятники истории и культуры – здание Базилианского монастыря и костела Святых Петра и Павла в д. Боруны, монастырский комплекс и руины замка Сапеги в д. Гольшаны.

Ошмяны известны с 1341 г. как замок и населенный пункт в Виленском княжестве, статус города получили в конце XIV века. В 1384–1385 гг. Ошмяны выдержали нападение крестоносцев. Город дважды занимали русские войска (1519, 1655), а во время Северной войны (1700–1721) Ошмяны были заняты шведами. Также город был сильно разрушен в 1812 году.

Безусловно, главной достопримечательностью Ошмянщины является овеянный легендами Гольшанский замок, построенный в первой половине XVII в. как резиденция князя Петра Сапеги. В прошлом замок был окружен валами и рвами, которые заполнялись водами реки Гольшанки. Замок сильно пострадал во время двух последних войн, продолжает разрушаться и требует реставрации. Но даже в современном состоянии он производит неизгладимое впечатление своими размерами, башенными укреплениями, протяженными стенами. К сожалению, интерьеры замка не сохранились. Прослеживаются остатки каплицы - часовни, врезанной в середину одного из корпусов, каминов, лестниц и др.

Особую притягательность имеет и монастырский комплекс, который заложен в Гольшанах Сапегами в XVI веке для монахов-францисканцев. Он интересен прежде всего любителям приключений, ведь уже много лет из уст в уста передаются рассказы о том, как в стенах комплекса видят привидение.

На территории района находятся могилы белорусского поэта Ф. Богусевича (д. Жупраны), химика, врача, философа, просветителя А. Снядцкого (д. Городники). Ошмянщина – родина живописца Ю. Корчевского, польского поэта и переводчика А. Одицца, публициста и историка Ч. Янковского, а также доктора медицины, ученого Криштофа Монвида Дорогостайского.

Через территорию района, вблизи деревни Тюпишки, проходит Дуга Струве, которая в июне 2005 года включена в Список всемирного наследия ЮНЕСКО.

В Ошмянах расположена мототрасса высокого европейского уровня, на которой проходят международные соревнования по велоспорту.

Oshmyany District is a unique place in Grodno Region and Belarus as a whole. Its unique monuments of culture and architecture include the Basilian monastery, the Cathedral of St Peter and Paul in the village of Boruny and the monastery and ruins of the Sapiega Castle in Golshany.

Oshmyany was first mentioned in chronicles in 1341 as a castle and a settlement in the Duchy of Volno. In the late 14th century it received the status of a town. In 1384–1385 Oshmyany faced an attack of the Crusaders. The town was twice occupied by the Russian troops (1519, 1655), and during the Northern War (1700–1721) the town was occupied by Swedes. In 1812 much of Oshmyany was ruined.

Naturally, the best known attraction of Oshmyany District in the legendary Castle of Golshany which was built in the second half of the 17th century as a residence of Peter Sapiega. In the past the castle was surrounded by hills and ditches which were filled with the water from the Golshanka river. During the last two wars the castle was largely destroyed. The destruction still continues, and the castle requires massive restoration. However, even in its present condition the castle can make a great impression with its huge size, tall towers and lengthy walls. Unfortunately, none of the interiors survived till the present day. What we can see inside now are only ruins of a chapel, fireplaces and stairs.

Another attraction of Golshany is a monastery which was founded by the Sapiega family in the 16th century. It is an interesting place for adventure-seekers, who might like to explore its surroundings in order to see the famous local ghost.

Oshmyany District is the burial place of famous Belarusian poet F.Bogushevich (Zhuprany village), chemist, philosopher and enlightener A.Snyadetski (Gorodniki). It is also the birthplace of artist Y.Korchevski, Polish poet and translator A.Odinets, publicist and historian C.Yankovski, as well as MD Kshishtof Monvid Dorogostayski.

Struve Geodetic Arc, which in June 2005 became part of UNESCO World Heritage, crosses the territory of Oshmyany District near the village of Tyupishki.

Oshmyany is also home of a European-class motorway which serves as a venue for international cycling competitions.

Полезная информация

Автостанция Адрес: г. Ошмяны, ул. Советская, 123, тел. (801593) 45255.

Железнодорожная станция г. Ошмяны. Адрес: г.Ошмяны, ул. Железнодорожная, тел. (801593) 38131.

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк» г.Ошмяны, ул.Гольшанская,2, ул.Строителей, 38, л.Красноармейская, 61.

Обменные пункты ОАО «БПС-БАНК» г. Ошмяны, ул.Советская, 2, 100

Обменный пункт ОАО «Белагропромбанк» г. Ошмяны, ул. Советская, 99.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница на 74 места. Адрес: г. Ошмяны, ул.Советская, 66, тел. (801593) 40621.

Гостиница «Замок» на 7 мест. Адрес: д. Гольшаны, Центральная площадь, тел. (801593) 39301, 39234, +375 (29) 6205772.

Useful information

Bus terminal Address: Oshmyany, 1 23, Sovetskaya St. tel. (801593) 45255.

Railway station, Oshmyany Address: Oshmyany, Zheleznodorozhnaya St., tel. (801593) 38131.

Belarusbank exchange offices Oshmyany, 2, Golshanskaya St; 38, Stroiteley St.; 61, Krasnoarmeyskaya St.

BPS-BANK exchange offices Oshmyany, 2, Sovetskaya St; 100, Sovetskaya St.

Belagroprombank exchange office Oshmyany, 99, Sovetskaya St.

Tourist infrastructure:

Hotel, 74 beds. Address: Oshmyany, 66, Sovetskaya St., tel. (801593) 40621.

Zamok Hotel, 7 beds. Address: Golshany, Tsentralnaya Square, tel. (801593) 39301, 39234, +375 (29) 6205772.

Гостевые домики конно-спортивно-гоцентра «Гиппика» на 8 мест. Адрес: Ошмянский район, дер. Гринцы, тел. (801593) 45353, +375 (29) 6107423. www.hippika.by

Ресторан «Империя» на 120 мест. Адрес: г. Ошмяны, ул.Советская, 66, тел. (801593) 40046.

Кафе «Галактика» на 45 мест. Адрес: г. Ошмяны, ул.Советская, 127, тел. (801593) 44271.

Кафе «Каприз» на 120 мест. Адрес: ул. Советская, 2, тел. (801593) 40870.

Кафе «Стары горад» на 96 мест. Адрес: г. Ошмяны, ул.Советская, 92, тел.(801593) 72826.

Кафе «Страўня ў Дарагастайскага» на 32 мест. Адрес: д.Гринцы, конно-спортивный центр «Гиппика», тел. (801593) 45353.

Туристско-информационный центр: Адрес: г.Ошмяны, ул.Советская, 128, тел.(801593) 42593. www.osh-museum.my1.ru

Достопримечательности и объекты развлечений:

Краеведческий музей им.Ф.К.Богусевича Адрес: г. Ошмяны, ул. Советская, 128, тел. (8 01593) 42593.

Архитектурный комплекс XVI - XVIII веков Адрес: Ошмянский район, д. Гольшаны, тел. (801593) 39457.

Кинотеатр им Гастелло Адрес: Ошмяны г., ул. Советская, 81, тел. (801593) 45341.

Объекты активного отдыха

Физкультурно-оздоровительный комплекс УСУ «Ошмянская ДЮСШ» (стадион, волейбольный зал, пункт проката спортивного инвентаря) Адрес: г. Ошмяны, ул. Советская,1, тел. (801593) 73200, 73244.

Guest house of equestrian sport center Hippika, 8 beds Address: Oshmyany District, Grintsy, tel. (801593) 45353, +375 (29) 6107423. www.hippika.by

Imperia Restaurant, 120 seats. Address: Oshmyany, 66, Sovetskaya St., tel. (801593) 40046.

Galaktika Cafe, 45 seats. Address: Oshmyany, 127, Sovetskaya St., tel. (801593) 44271.

Kapriz Cafe, 120 seats. Address: Sovetskaya St., 2, tel. (801593) 40870.

Stary Gorad café, 96 seats. Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 92, tel.(801593) 72826.

Straunya U Daragastayskaga Cafe, 32 seats. Address: Grintsy, equestrian sport center Hippika, tel. (801593) 45353.

Tourist information center: Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 128, tel.(801593) 42593. www.osh-museum.my1.ru

Sightseeing and entertainment: **Bogushevich Museum of Local History and Lore.** Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 128, tel. (8 01593) 42593.

Monument of architecture, 16th-18th cent. Address: Oshmyany District, tel. (801593) 39457.

Gastello cinema. Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 81, tel. (801593) 45341.

Active leisure facilities:

Sport and Recreation Center of Oshmyany Youth Sport School (stadium, indoor volleyball, sport equipment for rent). Address: Oshmyany, Sovetskaya St.,1, tel. (801593) 73200, 73244.

Магазины TAX FREE

Магазин ООО «АЙПОС»

Адрес: г.Ошмяны, пер.17 сентября, 1, тел. +375 (44) 7911666.

Магазины сувенирной продукции:

УП «Немига», магазин «Сузорье». Адрес: г. Ошмяны, ул. Советская, 2
УП «Ошмяны-Быт». Адрес: г. Ошмяны, ул. Советская, 109.
ИП Лукашевич Н.Н.. Адрес: г. Ошмяны, ул. Советская, 106
ИП Соколова М.Ф.. Адрес: г. Ошмяны, ул. Советская, 106

Основные туристические маршруты:

- Маршрут «Шляхетский», велосипедный (32 км)
- Маршрут «Невестин камень», велосипедный (35 км)
- Маршрут «Гиппика», велосипедный (25 км)
- Маршрут «Магнатский», велосипедный (37 км)
- Маршрут «Урочище Сухая Долина», велосипедный (1,8 км)

Событийные мероприятия:

Фестиваль «Гольшанский замок» (ежегодно в августе)

Агроусадьбы

«Лилия»,

д. Берники, д. 12 и д.13,

«Гальшанская сядзіба»,

д. Гольшаны, тел. (8029) 3158923

«У Янины»,

д. Кольчуны, тел. (8029) 5100006

«Садок»,

д. Биютышки, д.15, тел. (8029) 6910337

«Наша банька»,

д. Суходолы, тел. (8029) 6265900

«Маёнтак по дороге на Вильню»,

г. Ошмяны, ул. Мицкевича, д. 67, тел. (8029) 7915520

«Куток Ашмяншчыны»,

д. Варни, д. 23, тел. (8029) 7333228

«Шляхетская околица»,

д. Родевичи, д. 2, тел. (8029) 6546484

TAX FREE shops:

LLC AIPOS

Address: Oshmyany, 1, 17 Sentyabrya lane, tel. +375 (44) 7911666.

Souvenir shops:

Unitary enterprise Nemiga, Suzorye shop.

Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 2

Osmyany-Byt.

Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 109.

Lukashevich N.N.

Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 106

Sokolova M.F.

Address: Oshmyany, Sovetskaya St., 106

Main tourist routes:

- Shlyakhetski route, cycling, (32 km)
- Bride's Stone route, cycling (35 km)
- Hippika Route, cycling (25 km)
- Magnates' Route, cycling (37 km)
- Urochische Sukhaya Dolina Route, cycling (1,8 km)

Events:

Castle of Golshany Festival (annually in August)

Farmsteads

«Liliya»,

d. Berniki, d. 12 i d.13,

«Gol'shanskaya syadziba»,

d. Gol'shany, tel. (8029) 3158923

«U Yaniny»,

d. Kol'chuny, tel. (8029) 5100006

«Sadok»,

d. Biyutishki, d.15, tel. (8029) 6910337

«Nasha ban'ka»,

d. Sukhodoly, tel. (8029) 6265900

«Mayontak po doroge na Vil'nyu»,

g. Oshmyany, ul. Mitskevicha, d. 67, tel. (8029) 7915520

«Kutok Ashmyanshchyny»,

d. Varni, d. 23, tel. (8029) 7333228

«Shlyakhetskaya okolitsa»,

d. Rodevichi, d. 2, tel. (8029) 6546484



Свислочский район Svisloch District

Площадь: 1 400 км²
Население: 20 700 человек

Area: 1 400 km²
Population: 20 700

www.svisloch.grodno-region.by

Свислочский район – красивый, живописный край вблизи Беловежской пушчи – национального парка Беларуси, уникального памятника природы не только Беларуси, но и всей Европы. Центр района - Свислочь - один из древнейших городов нашей страны, один из красивейших уголков региона и одно из тихих мест отдыха. Отсутствие здесь крупных предприятий делает Свислочский район одним из самых благоприятных мест для развития экологического туризма.

Свислочь известна с середины 13 столетия. Когда вместе с гродненским, Новогрудским, Волковысским княжествами существовало и Свислочское княжество во главе с князем Изяславом. Датой основания поселения считается 1256 год. Одной из главных достопримечательностей Свислочи является здание гимназии, в которой в разные времена такие известные люди как К. Калиновский, Р. Траугут, И. Ковалевский, В. Гельтман, Н. Орда, А. Горский, Ю. Крашевский и другие.

На территории района сохранились фрагменты усадебно-парковых комплексов: в д. Вердомичи, Горностаевичи, Валисковщина, в Порозово стоит усадебный дом (XIX в.) Бутовт-Анджейковичей.

Сохранилось несколько выдающихся памятников культового строительства: костел святого Михаила Архангела в г. п. Порозово (1825—1828), церквы в деревнях Гриневици (1792) и Доброволья (1861).

Лесами занято 48,8% территории Свислочского района, на юго-западе почти половина лесного массива – Национальный парк «Беловежская пушча», который занесен в Список всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

Svisloch District is a beautiful picturesque land near Belavezha Forest (a national park of Belarus and a unique monument of nature of the European importance). The town of Svisloch is one of the oldest towns of Belarus and one of the best places for leisure and relaxation due to its quiet nature. The district is free from large industrial enterprises, which makes it a favorable place for the development of environmental tourism.

Svisloch was first mentioned in chronicles in the middle of the 13th century. In addition to the then known duchies of Grodno, Novogrudok, Volkovysk, there existed the duchy of Svisloch, which was headed by Duke Izyaslav. The town of Svisloch was founded in 1256. One of the best known attractions of Svisloch is a school whose famous students include K.Kalinovski, R.Traugut, O.Kovalevski, V.Geltman, N.Orda, A.Gorski, Y.Krashevski, etc.

The district keeps the ruins of old mansions in the villages of Verdomovichi, Gornostayevichi, Valiskovschina, Porozovo (Bogudenki, 19th cent.).

The most famous monuments of religious architecture include the Church of Archangel Mikhail in Porozovo (1825—1828), and churches in Grinevichi (1792) and Dobrovolya (1861).

48,8% of the territory of Svisloch District is occupied by forests. Almost half of the woodland in the South-East is the famous Belovezha Forest – the national park which is part of UNESCO World Heritage list.

Полезная информация

Автовокзал Адрес: г. Свислочь, ул. Ленина, 43, тел. (801513) 33211.

Железнодорожный вокзал Адрес: пос. Мельново, ул. Вокзальная, д.3, тел. (801513) 20727.

Обменный пункт ОАО «Белагпропромбанк»: г. Свислочь, ул. Советская, 3

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»: г. Свислочь, ул. Ленина, 3; г.п. Порозово, ул.Я.Коласа, 2; аг. Новый Двор, ул.1 мая, 7; аг. Незбодичи, ул. Мичурина, 22.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница на 37 мест. Адрес: г.Свислочь, ул. Калиновского, 7, тел. (801513) 33010.

Турбаза Центра туризма и краеведения на 40 мест. Адрес: д. Тиховоля, 8в, тел (801513) 28237.

Гостиничный комплекс «Жарковщина» на 18 мест. Адрес: д. Жарковщина, тел. (801631) 56200.

Кафе «Для Вас» на 48 мест. Адрес: г. Свислочь, ул. Ленина, д.23, тел. (801513) 20242.

Ресторан «Беловежский» на 72 места. Адрес: г. Свислочь, ул. Комсомольская, 6, тел. (801513) 33505, 34357.

Кафе «Колос» на 80 мест. Адрес: г.п. Порозово, ул. Ленина, 5, тел. (801513) 20242

Туристско-информационный центр г. Свислочь, ул. Ленина, д.1а, тел. (801513) 34002.

Туристические организации

Туристическая компания «Маяктур» Адрес: г. Свислочь, ул. Вороновича, 32, тел. (801513) 34330, +375 (33) 6860237

Достопримечательности и объекты развлечений:

Свислочский историко-краеведче-

Useful information

Bus terminal Address: Svisloch, 43, Lenin St., 43, tel. (801513) 33211.

Railway station. Address: Melново, 3, Vokzalnaya St., tel. (801513) 20727.

Belagroprombank exchange office Svisloch, Sovetskaya St., 3

Belarusbank exchange offices Svisloch, 3, Lenin St.; Porozovo, 2, Y.Kolas St.; Novy Dvor, 7, 1 Maya St.; Nezbodichi, 22, Michurin St.

Tourist infrastructure

Hotel, 37 beds. Address: Svisloch, 7, Kalinovski St., 7, tel. (801513) 33010.

Tourist camp, the Center of Tourism and Local Lore, 40 beds. Address: Svisloch District, Tikhovolya, 8b, tel. (801513) 28237.

Zharkovschina hotel, 30 beds. Address: Svisloch District, Zharkovschina, tel. (801631) 56200.

Dlya Vas Cafe, 48 seats. Address: Svisloch, 23, Lenin St., tel. (801513) 20242.

Belovezhski Restaurant, 72 seats. Address: Svisloch, 6, Komsomolskaya St., tel. (801513) 33505, 34357.

Kolos Cafe, 80 seats. Address: Porozovo, 5, Lenin St., tel. (801513) 20242, 20132

Tourist information center: Svisloch, 1a, Lenin St., tel. (801513) 34002.

Tourist agencies:

Mayaktur travel agency Address: Svisloch, 32, Voronovich St., tel. (801513) 34330, +375 (33) 6860237,

Sightseeing and entertainment

Svisloch Museum of Local History and Lore. Address: Svisloch, 8, Lenin St., tel. (801513) 33292, 34148.

ский музей. Адрес: г. Свислочь, ул. Ленина, д.8, тел. (801513) 33292, 34148.

Районный дом культуры Адрес: г. Свислочь, ул. Первомайская, д.4, тел. (801513) 34153.

Объекты активного отдыха

Тренажерный зал г. Свислочь, ул. Первомайская, д.4, тел. (801513) 34153.

Тренажерный зал УСУ «Свислочская СДЮШОР» Адрес: г. Свислочь, ул. Калиновского, 2, тел. (801513) 30028.

Пункт проката спортивного инвентаря Адрес: г. Свислочь, пл. Ленина, д.1, тел. (801513) 34002.

Домики охотника

Дом охотника ИП Колесниченко Л.С. на 10 мест. Адрес: Свислочский район, д. Стоки, тел. (801513) 39126.

Магазины сувенирной продукции:

Магазин «Подарки» Адрес: г. Свислочь, ул. Комсомольская, 2.

Основные туристические маршруты:

- Маршрут «По тропинкам Беловежской пушчи», велосипедный (10 км)
- Маршрут «Сцежкамі Белавежжа», пешеходный (2,5 км)
- Маршрут «Лесными тропами», велосипедно-пешеходный (12 км)
- Маршрут «Жарковщина», велосипедно-пешеходный (5 км)
- Маршрут «Свислачына: ад мінулага да сучаснага», автобусный (60 км)
- Маршрут «Свислач Тышкевічавы», автобусный (45 км)
- Маршрут «Кольцо Памяці», автобусный (70 км)
- Маршрут «Праваславныя святыні Свислочи», автобусно-велосипедный (95 км)

Событийные мероприятия:

- Областной фестиваль «Гамоняць пушчы беларускія...»

Агроусадьбы

«У Рыся», д. Коревицы, 8-029-8829545, 8-044-736-25-18 www.falvarak.com

«Лявонаў хутарок», д. Кобызы, 8-01513-2-32-81, 8-029-3681489

«Беловежье», д. Рудня, моб. +375 (29) 285-27-67,

«Колоная», д. Колоная, 8(029) 68709944

«У лешего», д. Тушемля, д.2, +375292847423

Regional culture palace.

Address: Svisloch, 4, Pervomayskaya St., tel. (801513) 34153.

Active leisure facilities

Svisloch gym,

Address: Svisloch, 4, Pervomayskaya St., tel. (801513) 34153.

Gym of Svisloch Youth Sport School.

Address: Svisloch, 2, Kalinovski St., tel. (801513) 30028.

Sport equipment for rent.

Address: Svisloch, 1, Lenin Sq., tel. (801513) 34002.

Huntsman's cottages:

Kolesnichenko L.S. huntsman's cottage, 10 beds.

Address: Svisloch District, Stoki, tel. (801513) 39126.

Souvenir shops:

Podarki shop.

Address: Svisloch, 2, Komsomolskaya St.

Main tourist routes:

- Belovezha Forest Paths, cycling (10 km)
- Belovezha Forest Paths, walking, (2,5 km)
- Forest paths, walking and cycling, (12 km)
- Zharkovschina Route, walking and cycling (5 km)
- Svisloch: From the Past To the Present Route, bus (60 km)
- Tushkevich's Svisloch Route, bus (45 km)
- Ring of Memory Route, bus (70 km)
- Othodox Christian Relics of Svisloch Land, bus and cycling (95 km)

Events:

Regional environmental festival "The Sound of Belarusian Woods"

Farmsteads

«U Rysya», Korevichi, 8-029-8829545, 8-044-736-25-18 www.falvarak.com

«Lyavonaў хутарок», Kobyzi, 8-01513-2-32-81, 8-029-3681489

«Belovezh'ye», Rudnya, mob. +375 (29) 285-27-67,

«Kolonaya», Kolonaya, 8(029) 68709944

«U Ieshego» Tushemlya, 2, +375292847423



Слонимский район Slonim District

Слонимский район интересен для любителей познавательного (экскурсионного) туризма. Однако этот город включен в ряд маршрутов активного отдыха, а также в многочисленные паломнические и ностальгические туры.

Особый интерес представляет Слоним – один из древнейших городов Беларуси. Впервые Слоним упоминается под 1252 годом, однако следы поселения относятся уже к 11 веку. Центральная часть города с исторической планировкой находится на левом, возвышенном берегу Щары. В XVII в. тут стоял деревянный замок старосты города канцлера Альва Сапеги, а позже на этом месте великий гетман литовский Михал Казимир Огинский построил прекрасный дворец с театром, типографией, манежем, оранжереями, хозяйственными постройками, прудом и садом, однако до сегодняшнего дня постройки не сохранились.

На правобережную часть города ведет улица Советская через канал, построенный Михалом Казимиром Огинским в 1767-1783 гг. (он соединяет Ясельду со Щарой и имеет длину около 50 км). Главное историческое место в этой части города – площадь Горького, где стоят здания костела святого Андрея (1775) и больницы (XVIII в.).

В Слониме сохранилась и синагога - памятник архитектуры барокко, построена в 1640-х гг.

Сегодня в городскую черту входит бывшее загородное имение графов Пусловских — Альбертин – любимое место отдыха горожан. Это и сегодня впечатляющий усадебный комплекс с парком начала XIX века.

Слоним является одним из немногих райцентров, имеющих возможность похвастать своим собственным театром.

Огромную историко-культурологическую ценность имеет Жировичский Свято-Успенский монастырь, расположенный в 10 км от города Слоним в деревне Жировичи. Главным храмом монастыря – Свято-Успенский собор, где находится знаменитая икона Матери Божьей Жировичской. На территории монастыря находится купель, в которой можно окунуться, монастырские торговые лавки. Экскурсии проводят послушники святынь, которые рассказывают про быт и уклад жизни монахов.

Площадь: 1 500 км²
Население: 67 100 человек

Area: 1 500 km²
Population: 67 100

www.slonim.gov.by

Slonim District is an interesting place to visit for tourists who are keen on excursions. Slonim town offers many opportunities of active leisure, as well as pilgrimage and nostalgia tours.

Slonim is one of the oldest towns in Belarus. It was first mentioned in chronicles in 1252, however, the first settlement was founded here in the 11th century. The central part of the town with a historical layout is located on the left bank of the Schara river. In the 17th century there was located a wooden castle of Chancellor Lew Sapiega, later on Michal Kazimierz Oginski built here a beautiful palace with a theatre, a printing house, a riding hall, a greenhouse, a pond and a garden. Unfortunately, the buildings did not survive till the present day.

Sovetskaya Street is passing over the channel to the right bank of the river. The 50-km-long channel was built by Michal Kazimierz Oginski in 1767-1783, it connects the Yaselda and the Schara. The main historical part on the right bank of the river is Gorki Square which hosts the Cathedral of St Andrew (1775) and a hospital built in the 18th century.

Slonim also has a synagogue – a baroque style building of the 1640s.

The former suburban estate of the Puslovski family – Albertin – is now part of the town's architecture and one of the favourite places of Slonim residents. It is a mansion surrounded by a park which dates back to the 19th century.

Slonim is one of the few Belarusian towns which has its own theatre.

One of the biggest religious attractions of Slonim District is St. Uspenski Zhirovichi Monastery (10 km away from Slonim, Zhirovichi village). The Holy Assumption Church contains the icon of the Mother of God of Zhirovichi. The monastery has a baptistry and small shops. Local monks arrange guided tours telling about the relics and everyday life of the monastery.

Полезная информация

Железнодорожный вокзал

Адрес: г. Слоним, ул. Вокзальная, 11,
тел. (801562) 50920.

Автовокзал

Адрес: г. Слоним, ул. Советская, 91,
тел. (801562) 66585.

Обменный пункт ОАО «Евроторгинвестбанк»:

г.Слоним, ул. Ершова, 58.

Обменный пункт ЗАО «Идея Банк»

г.Слоним, ул. Первомайская, 5.

Обменный пункт ОАО «Приорбанк»

г.Слоним, ул. Я.Купалы, 4

Обменный пункт ОАО «Белгазпромбанк»

г.Слоним, ул. Советская, 4.

Обменный пункт ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

г. Слоним, ул. Брестская, 65а.

Обменные пункты ОАО «Белагропромбанк»

г. Слоним, пл. Ленина, 11,
ул. В.Крайнего, 21, ул. Чкалова, 35.

ОАО «АСБ Беларусбанк»

г. Слоним, ул. Войкова, 36а,
ул. В.Крайнего, 19,
ул. Красноармейская, 85,
пр. Независимости, 18,

Useful information:

Railway station.

Address: Slonim, 11, Vokzalnaya St.,
tel. (801562) 50920.

Bus terminal.

Address: Slonim, Sovetskaya St., 91,
tel. (801562) 66585.

Eurotorginvestbank Exchange:

Slonim, 58, Yershov St.

Idea Bank Exchange office:

Slonim, 5, Pervomayskaya St.

Priorbank Exchange office:

Slonim, 4, Y.Kupala St.

Belgazprombank Exchange office:

Slonim, Sovetskaya St., 4.

Belarusbank Exchange office:

Slonim, 65а, Brestskaya St.

Belagroprombank exchange offices:

Slonim, 11, Lenin Sq., 21,
V.Krayni St., 35, Chkalov St.

Belarusbank exchange offices:

Slonim, 36а, Voikov St.;
19, V.Krayni St.;
85, Krasnoarmeyskaya St.;
18, Nezavisimosti Ave.;
25а, F.Skorina St.;

ул. Ф.Скорины, 25а,
ул. Коссовский тракт, 100,
ул. Брестская, 42а,
ул. Школьная, 4а,
ул. Ершова, 52,
д. Жировичи, ул. Соборная, 58.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница «Щара» на 78 мест
Адрес: г. Слоним, ул. Первомайская,
19, тел. (801562) 51443.

Гостиница «Венеция» на 14 мест.
Адрес: г. Слоним, ул. Багратиона, 5,
тел. (801562) 65906, 65907.

Ресторан «Золотой Феникс» на 100
мест. Адрес: г. Слоним, ул.К. Маркса,
4, тел. (801562) 65800.

Ресторан «Слоним» на 210 мест.
Адрес: г. Слоним, ул. Брестская
83/а, тел. (801562) 54471; 54247.

Ресторан «Полонез» на 90 мест.
Адрес: г. Слоним, ул. Красноармей-
ская, 83, тел. (801562) 42283; 64982.

Ресторан «Верас» на 80 мест
Адрес: г. Слоним, ул. Коссовский
тракт, 100, тел. (801562) 42294.

Кафе «Щара» на 70 мес.
Адрес: г. Слоним, Первомайская, 19,
тел. (801562) 66309; 63502.

Кафе «Марсель» на 50 мест.
Адрес: г. Слоним, Коссовский тракт,
100, тел. (801562) 42609.

Пиццерия «Венеция» на 60 мест.
Адрес: г. Слоним, ул. Красноармей-
ская, 219, тел. (801562) 44611; 66339.

Кофейня «Бистро «Быстрофф» на 40
мест. Адрес: г. Слоним, ул. Красно-
армейская, 2а, тел. (801562) 23140.

Туристско-информационный центр
Адрес: г. Слоним, ул. К.Маркса, 42,
тел. (801562) 66962.

Туристические организации:

ЧСУП «МИРАРИ» Адрес: г. Слоним,
ул. Первомайская, 2, тел. (801562)
50894, + 375 (29) 3694064.

ЧТУП «ВеронаТур»
Адрес: г. Слоним, ул. Я.Купалы, 5,
тел. (801562) 42410, + 375 (29) 2107114.

ЧУП «СлонимЕвроТур»
Адрес: г. Слоним, ул. В.Крайнего, 17,
тел. (801562) 50995, + 375 (29) 6725134.
www.slonimevrotur.by

100, Kossovski Trakt St.;
42а, Brestskaya St.;
4а, Shkolnaya St.;
52, Yershov St.;
Zhirovichi, 58, Sobornaya St.

Tourist infrastructure:

Schara Hotel, 78 beds.
Address: Slonim, Pervomayskaya St.,
tel. (801562) 51443.

Venetsiya Hotel, 14 beds.
Address: Slonim, 5, Bagration St.,
tel. (801562) 65906, 65907.

Zolotoi Feniks Restaurant, 100 seats.
Address: Slonim, 4, K.Marx St.,
tel. (801562) 65800.

Slonim Restaurant, 210 seats.
Address: Slonim, 83/а, Brestskaya St.,
tel. (801562) 54471; 54247.

Polonaise Restaurant, 90 seats.
Address: Slonim, 83, Krasnoarmeyskaya
St., tel. (801562) 42283; 64982.

Veras Restaurant, 80 seats.
Address: Slonim, 100, Kossovski Tract,
tel. (801562) 42294.

Schara café, 70 seats.
Address: Slonim, 19, Pervomayskaya
St., tel. (801562) 66309; 63502.

Marsel Cafe, 50 seats.
Address: Slonim, 100, Kossovski Tract
St., tel. (801562) 42609.

Venetsiya pizza house, 50 seats.
Address: Slonim, 219,
Krasnoarmeyskaya St.,
tel. (801562) 44611; 66339.

Bystroff bistro, 40 seats.
Address: Slonim, 2а, rasnoarmeyskaya
St., tel. (801562) 23140.

Tourist information center:
Address: Slonim, 42, K.Marx St.,
tel. (801562) 66962.

Tourist agencies:

MIRARI.
Address: Slonim, 2, Pervomayskaya St.,
tel. (801562) 50894, + 375 (29) 3694064.

VeronaTur.
Address: Slonim, 5, Y.Kupala St.,
tel. (801562) 42410, + 375 (29) 2107114.

SlonimEuroTur.
Address: Slonim, 17, V.Krayni St., 17,
tel. (801562) 50995, + 375 (29) 6725134.
www.slonimevrotur.by

Достопримечательности и объекты развлечений

**Слонимский районный краеведче-
ский музей им И.И.Стабровского**
Адрес: г.Слоним, пл.Ленина, 1,
тел.(801562) 21626, 21292.

Выставочный зал
Адрес: д.Жировичи, ул.Советская, 56.

Кинотеатр «Мир»
(киносеансы, детская игровая пло-
щадка, дискотека, мини-кафе).
Адрес: г. Слоним, ул. Пушкина, 1,
тел. (801562) 66328, 66329.

**ГУК «Слонимский драматический
театр»**
Адрес: г. Слоним, ул. В.Крайнего, 18,
тел. (801562) 50206.

**ГУК «Слонимский центр культуры и
отдыха»**
Адрес: г. Слоним, ул. Красноармей-
ская, д.25, тел. (801562) 50636.

Ночной клуб «Оскар»
Адрес: г. Слоним, ул. Коссовский
тракт, 100, тел. (801562) 41976,
+ 375 (29) 2898147.

Клуб игровых автоматов «Вулкан»
Адрес: г. Слоним, ул. Красноармей-
ская, 8а, помещение 2,
тел. (801562) 47547. www.vulkanclub.by

Клуб игровых автоматов «Hot cherry»
г. Слоним, ул. Первомайская, 17,
тел. (801562) 62091.

Объекты активного отдыха

**Спортивный комплекс ГУ «ДЮСШ №1
г. Слонима»**
Адрес: г. Слоним, ул. Пушкина, 57,
тел. (801562) 63951.

**Стадион «Юность», легкоатлети-
ческий манеж ГУ «СДЮШОР №3 г.
Слонима»**
(тренажерный зал, легкоатлетический
манеж, мини-футбол).
Адрес: г. Слоним, ул. Пушкина, 57/2,
тел. (801562) 66334.

**Физкультурно-оздоровительный ком-
плекс ОАО «Слонимский мясоком-
бинат» (бассейн, тренажерный зал,
игровой зал, фитнес зал).**
Адрес: г. Слоним, ул. Чкалова, 35,
тел. (801562) 50586.

Студия фитнеса «FIRE»
Адрес: г. Слоним, ул. Комсомольская,
8, 2-й этаж, тел. + 375 (33) 6546224.

Sightseeing and entertainment:

**Slonim District Museum of Local History
and Lore named after I.I.Starovski.**
Address: Slonim, 1, Lenin Sq.,
tel. (801562) 21626, 21292.
www.museumslonim.grodno.by

Exhibition hall
Address: Zhirovichi, Sovetskaya St., 56.

Mir cinema
(movies, children's playground,
dancing parties, mini café).
Address: Slonim, 1, Pushkin St.,
el. (801562) 66328, 66329.

Slonim Drama Theatre.
Address: Slonim, 18, V.Krayni St.,
tel. (801562) 50206.

Slonim Leisure and Culture Center
Address: Slonim, 25, Krasnoarmeyskaya St.,
tel. (801562) 50636.

Oscar night club
Address: Slonim, 100, Kossovski Tract St.,
tel. (801562) 41976, + 375 (29) 2898147.

Vulkan gambling club
Address: Slonim,
8а, Krasnoarmeyskaya St., room 2,
tel. (801562) 47547. www.vulkanclub.by

Hot Cherry gambling club
Slonim, 17, Pervomayskaya St., 17,
tel. (801562) 62091.

Active leisure facilities:

**Sport Complex of Slonim's Youth Sport
School No.1**
Address: Slonim, 57, Pushkin St.,
tel. (801562) 63951.

**Yunost stadium, track-and-field hall,
Slonim's Youth Sport School No.3**
(gym, track-and-field hall, mini
football).
Address: Slonim, 57/2, Pushkin St.,
tel. (801562) 66334.

**Sports and Recreation Center of JSC
Slonim Meat-Packing Plant (gym,
swimming-pool, team sport hall,
fitness).**
Address: Slonim, 35, Chkalov St.,
tel. (801562) 50586.

FIRE fitness center
Address: Slonim, 8, Komsomolskaya St.,
2nd floor, tel. + 375 (33) 6546224.

Пункт проката ГУ «Слонимский районный физкультурно-спортивный клуб» Адрес: г. Слоним, ул. К.Маркса, 42, тел. (801562) 66962.

Домики охотника

Охотничий комплекс ГЛХУ «Слонимский лесхоз» на 6 мест
Адрес: Слонимский район, ур. Гутка, тел. + 375 (29) 6493449.
www.slonimleshoz.by

Магазины TAX FREE:

Магазин «1000 мелочей»
Адрес: г. Слоним, ул. Брестская, 81, тел. (8 01562) 52330, 52613.

Магазины сувенирной продукции:

Магазин «Сувенир»
Адрес: г. Слоним, ул. Брестская, 40, тел. (801562) 65919.

Основные туристические маршруты:

- Пешеходная экскурсия «Исторический центр Слонима 11 – 18 вв.» (1 км)
- Маршрут «Слоним – Альбертин (бывшее имение графа Пусловского 18 – 19 вв)», автобусно-пешеходный (1 км)
- Маршрут «Памятники и памятные места Великой Отечественной войны», автобусный (1 км)

Событийные мероприятия:

- Открытый региональный фестиваль «Полонез» (ежегодно в мае)
- Республиканский фестиваль семейного творчества «Живите в радости».
- Театрализованный праздник «Однажды в купальскую ночь» (ежегодно в июле)

Агроусадьбы

«Ферадки», д. Ферадки, ул. Сельская, 7, тел. +375295877919, +375297539519

«Левада», хутор Соломино, 1, тел. +37529 655 02 26, +375 29 881 20 68

«Хуторок на Дымарцы», д. Павлово, ул. Заречная, тел. +37544553 26 03, +37529792 06 25

«Жировичское предместье», д. Жировичи, ул. Слонимская, 22, тел. +375295824512

«Амельники», д. Мельники, ул. Новая, 10
«Дубровщина», д. Волчуны, тел. +375 44 570 97 63

Rental office, Slonim District Club of Sport and Physical Culture.
Address: Slonim, 42, K.Marx St., tel. (801562) 66962.

Huntsman's cottages:

Huntsman's house of Slonim forestry, 6 beds. Address: Slonim District, Gutka, tel. + 375 (29) 6493449.
www.slonimleshoz.by

TAX FREE shops:

1000 Melochey shop.
Address: Slonim, 81, Brestskaya St., tel. (8 01562) 52330, 52613.

Souvenir shops:

Souvenir shop.
Address: Slonim, 40, Brestskaya St., tel. (801562) 65919.

Main tourist routes:

- Historical Center of Slonim (11-18 cent.), walking tour (1 km)
- Slonim – Albertin (the former estate of the Puslovski family, 18-19 cent.), bus and walk (1 km)
- The Monuments and Memorable Places of the Great Patriotic War, bus (1 km)

Events:

- Open regional festival Polonaise (annually in May)
- National Festival of Talented Families "Live in Joy"
- Once in Kupalle Night, theatre festival (annually in July)

Farmsteads

«Feradki», Feradki, 7, Sel'skaya St, tel. +375295877919, +375297539519

«Levada», Farm Solomino, 1, tel. +37529 655 02 26, +375 29 881 20 68

«Khutorok na Dymartsy», Pavlovo, Zarechnaya St, tel. +37544553 26 03, +37529792 06 25

«Zhirovichskoye predmest'ye», Zhirovichi, 22, Slonimskaya St, tel. +375295824512

«Amel'niki», Mel'niki, 10, Novaya St

«Dubrovshchina», Volchuny, tel. +375 44 570 97 63



Сморгонский район Smorgon District

Площадь: 1 487,5 км²
Население: 53 533 человек
Area: 1 487,5 km²
Population: 53 533

www.smorgon.grodno-region.by

Сморгонь известна с 15 в. Местечком владели князья Радзивиллы и Пшездецкие. Имел место тот факт, что во время войны 1812 года здесь останавливался Наполеон. В годы Первой мировой войны сентября 1915 г. по февраль 1918 г. именно через Сморгонь проходила линия фронта. В результате позиционных боев, которые шли более 800 дней, город фактически перестал существовать. В память о тех боях в Сморгони открыт мемориальный комплекс по линии противостояния в годы Первой мировой войны в Сморгони. Сегодня Сморгонь - это город, в котором уместно сочетаются старина и современность.

Богата Сморгонщина знаменитыми людьми и достопримечательностями. В д. Вишнево в 1876 году родился известный симфонист, гордость славянской и мировой музыки Мечислав Карлович. В Кушлянах провел свои детские и юношеские годы поэт-демократ Франтишек Богушевич, сегодня здесь посетить его музей-усадьбу. В деревне Залесье жил известный всему миру композитор Михал Клеофас Огинский. Историки утверждают, что именно здесь был написан его знаменитый полонез «Прощание с родиной». В 2014 году состоялось открытие усадьбы М.К. Огинского, а в 2015 году открылась постоянная экспозиция Государственного историко-культурного учреждения «Музей-усадьба М.К. Огинского».

Основными туристическими центрами района выступают Крево, Жодишки, Солы. На территории района в д. Крево расположен замок - крепость, построенный в начале 14 столетия князем Гедимином. Здесь в 1385 году была подписана Кревская Уния – союз Великого Княжества Литовского с Польшей. В Жодишках сохранилась водяная мельница, старинная усадьба и костел Пресвятой Троицы.

Smorgon is known from the 15th century. The town was owned by the Radziwill and the Pshezdetskie Princes. Napoleon stayed here during the war of 1812. During the First World War since September 1915 till February 1918 the front line passed through Smorgon. In the aftermath of the positional battles that lasted more than 800 days, the city, in fact, ceased to exist. In memory of those battles a memorial complex along the standoff line was opened in Smorgon. Today Smorgon is a city where antiquity and modernity are beautifully combined.

Smorgon district is rich in and famous for its people and places of interest. Mieczysław Karłowicz, a famous symphonist and the pride of Slavic and world music, was born in the village Vishnevo in 1876. Democratic poet Franciszek Bohuszewicz spent his childhood and youth in Kushlyany, today tourists can visit his museum-estate. World-famous composer Michal Kleofas Oginski lived in the village Zalesie. Historians claim that it was here that he wrote his famous polonaise "Farewell to the Homeland". In 2014 the estate of Oginski was opened, followed by the opening in 2015 of a permanent exhibition of the State historical and cultural institution "Museum-Estate of M.K. Oginski".

The main tourist centers of the district are Krevo, Zhodishki and Sola. In the village Krevo there is a castle-fortress built in the early 14th century by Prince Gediminas. Here in 1385 the Union of Krevo was signed - the union of the Grand Duchy of Lithuania with Poland. In Zhodishki a watermill, old manor house and the Catholic Church of the Holy Trinity were preserved.

Полезная информация

Железнодорожный вокзал

Адрес: г. Сморгонь, ул. Комсомольская, 105, тел. (801592) 22779.

Автовокзал Адрес: г. Сморгонь, ул. Железнодорожная, 32, тел. (801592) 22255.

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк» Адрес: г. Сморгонь, ул. Заводская, 64, ул. Советская, 3-Б, ул. Юбилейная, 31, ул. Советская, 75.

Обменный пункт ОАО «Приорбанк» г. Сморгонь, ул. Советская, 25.

Обменные пункты ОАО «БПС-Сбербанк» г. Сморгонь, ул. Советская, 19, проезд Я. Колоса, 8-А.

Обменные пункты ОАО «Белагропромбанк» г. Сморгонь, ул. Советская, 25.

Объекты инфраструктуры туризма

Гостиница «Сморгонь» на 125 мест. Адрес: г. Сморгонь, ул. Советская, 29, тел. (801592) 21017, 34428.

Гостиничный комплекс «Маяк» на 34 места. Адрес: г. Сморгонь, ул. Железнодорожная, 17, тел. (801592) 45680.

База отдыха на 6 мест. Адрес: Сморгонский район, д. Вишнево, тел. (801592) 9769, +375 (29) 3858918.

Ресторан «Вилия» на 185 мест. Адрес: г. Сморгонь, ул. Советская, 4, тел. (801592) 21014, +375 (29) 6427684.

Useful information

Railway station

Address: Smorgon, 105, Komsomolskaya St., tel. (801592) 22779.

Bus terminal Address: Smorgon, 32, Zheleznodorozhnaya St., tel. (801592) 22255.

Belarusbank exchange offices. Address: Smorgon, 64, Zavodskaya St., 3-В, Sovetskaya St., 31, Yubileynaya St., 75, Sovetskaya St.

Priorbank Exchange office Smorgon, Sovetskaya St., 25.

BPS-Sberbank exchange offices Smorgon, Sovetskaya St., 19, Y. Kolas Lane, 8-А.

Belagroprombank exchange office Smorgon, Sovetskaya St., 25.

Tourist infrastructure

Smorgon Hotel, 125 beds. Address: Smorgon, Sovetskaya St., 29, tel. (801592) 21017, 34428.

Mayak Hotel, 34 beds. Address: Smorgon, 17, Zheleznodorozhnaya St., tel. (801592) 45680.

Tourist camp, 6 beds. Address: Smorgon District, Vishnevo, tel. (801592) 9769, +375 (29) 3858918.

Viliya Restaurant, 185 seats. Address: Smorgon, Sovetskaya St., 4, tel. (801592) 21014, +375 (29) 6427684.

Кафе «Страўня», диско-бар «Смак» Адрес: г. Сморгонь, ул. Советская, 6, тел. (801592) 35923, (801592) 22099.

Кафе «Маяк» Адрес: г. Сморгонь, ул. Железнодорожная, 17, тел. (801592) 45690, +375 (29) 3097515.

Кафе «Вулкан» Адрес: г. Сморгонь, ул. Гагарина, 9, тел.: (801592) 33141.

Кафе «Купалинка» на 80 мест. Адрес: г. Сморгонь, ул. Я. Колоса, 78, тел. (801592) 21203.

Кафе «Ковчег» на 50 мест. Адрес: г. Сморгонь, ул. Ленина, 52а, тел. (801592) 54881.

Кафе-бар «Династия» на 50 мест. Адрес: г. Сморгонь, ул. Энергетиков, 4, тел. (801592) 54505, +375 (44) 5450519.

Туристско-информационный центр: Адрес: г. Сморгонь, ул. П. Балыша, 4а, тел. (801592) 42081.

Туристические организации:

Туристическое агентство «Турклуб» Адрес: г. Сморгонь, ул. Гагарина 9, каб. 10, тел. +375 (29) 9085338, +375 (33) 3921333. www.tur-club.by

ЧТУП «Надитур» Адрес: г. Сморгонь, ул. Советская, 5, 2 этаж, тел. (801592) 40400, +375 (29) 3315433

Достопримечательности и объекты развлечений:

Историко-краеведческий музей Адрес: г. Сморгонь, ул. Кутузова, 23, тел. (801592) 34492, (801592) 23380.

Усадьба Михаила Клеофаса Агинского в Залесье Адрес: Сморгонский район, д. Залесье, тел. (801592) 92549, 92279.

Дом-музей Франтишка Богушевича Адрес: Сморгонский район, д. Кушляны, тел. (801592) 95459.

КиноКлуб «Брасе» Адрес: г. Сморгонь, ул. Советская, 28, тел. +375 (25) 9646131.

Объекты активного отдыха:

ФОК «Юность» Адрес: г. Сморгонь, ул. П. Балыша, 48, тел. (801592) 22762.

Бассейн Адрес: г. Сморгонь, ул. Иванаова, 32, тел. (801592) 21083, (801592) 21795, +375 (44) 7564090.

Пункт проката спортивного инвентаря Адрес: г. Сморгонь, ул. П. Балыша, 4, тел. (801592) 22762.

Straunya Café, Smak disco bar. Address: Smorgon, Sovetskaya St., 6, tel. (801592) 35923, (801592) 22099.

Mayak Cafe Address: Smorgon, 17, Zheleznodorozhnaya St., 17, tel. (801592) 45690, +375 (29) 3097515.

Vulkan Cafe Address: Smorgon, 9, Gagarin St., tel.: (801592) 33141

Kupalinka Café, 80 seats. Address: Smorgon, 78, Y. Kolas St., tel. (801592) 21203.

Kovcheg Café, 50 seats. Address: Smorgon, 52a, Lenin St., tel. (801592) 54881.

Dinastiya Cafe-Bar, 50 seats. Address: Smorgon, 4, Energetikov St., tel. (801592) 54505, +375 (44) 5450519.

Tourist information center Address: Smorgon, 4a, P. Balysh St., tel. (801592) 42081.

Tourist agencies:

Turklub travel agency Address: Smorgon, 9, Gagarin St., room 10, tel. +375 (29) 9085338, +375 (33) 3921333, +375 (25) 7359505. www.tur-club.by

Naditur Address: Smorgon, Sovetskaya St., 5, 2nd floor, tel. (801592) 40400, +375 (29) 3315433

Sightseeing and entertainment

Local history and lore museum. Address: Smorgon, 23, Kutuzov St., tel. (801592) 34492, (801592) 23380.

The home of Michal Kleofas Oginski in Zalesye. Address: Smorgon District, Zalesye, tel. (801592) 92549, 92279.

The home and museum of. Franciszek Bohuszewicz. Address: Smorgon District, Kushlyany village, tel. (801592) 95459.

Space cinema Address: Smorgon, Sovetskaya St., 28, tel. +375 (25) 9646131.

Active leisure facilities:

Yunost Sport and Recreation Center Address: Smorgon, 48, P. Balysh St., tel. (801592) 22762.

Swimming pool Address: Smorgon, 32, Ivanov St., 32, tel. (801592) 21083, (801592) 21795, +375 (44) 7564090.

Sporting equipment for rent Address: Smorgon, 4, P. Balysh St., tel. (801592) 22762.

Домики охотника:

Домик охотника ГЛХУ "Сморгонский лесхоз" на 10 мест. Адрес: Сморгонское лесничество, д. Ореховка, тел. (801592) 32452, 21058.

Санаторно-курортные организации:

Детский реабилитационно-оздоровительный центр «Лесная поляна»
Адрес: а/г Жодишки, Сморгонский р-н, тел. (801592) 97193.

Магазины сувенирной продукции:

ГУМ Адрес: г. Сморгонь, ул. Советская, 11.

Историко-краеведческий музей
Адрес: г. Сморгонь, ул. Кутузова, 23.

Магазин Сморгонь РУПС
Адрес: г. Сморгонь, ул. Танкистов, 1.

Музей-усадьба М.К.Огинского
Адрес: агр. Залесье.

Основные туристические маршруты:

- Маршрут «Тропой войны», автобусно-пешеходный.
- Маршрут «По линии укреплений Первой мировой войны на Сморгонщине», велосипедный (30 км).
- Маршрут «По страницам истории Сморгони», автобусно-пешеходный (40 км)
- Маршрут «Версты памяти старо-вильненского шляха на Сморгонщине», автобусно-пешеходный (80 км).
- Маршрут «По водному пути экспедиции графа К. Тышкевича», водный (68 км)

Событийные мероприятия:

Фестиваль «Залесье приглашает друзей»

Агроусадьбы

«Вялес», аг.Жодишки, ул.Комсомольская, 42, тел. (801592) 97390,(8029) 9605313

«Ботькова хата»
д.Сутьково, 66, тел.(8029) 6433491

«Вита», д.Войниденяты, 41,
тел. (801592) 40745, (8029) 8887519

«Горанских»,
д.Почевици, 15а, тел.(8029) 9714041

«Лесная», д.Гориденяты, 53,
тел. (8029) 6091531 , (801592) 63095

«Мара», д.Заблотье, 1, тел. (801592) 52287, (8029) 6152284

«Семейная», д.Войниденяты, 27,
тел. (801592) 41991, (8029) 3990052

«Ялинка»,
д.Мизуличи, 8, тел. (8029) 6632070

Huntsman's cottages:

Huntsman's cottage of Smorgon Forestry, 10 beds.
Address: Smorgon Forestry, Orekhovka village, tel. (801592) 32452, 21058.

Health and spa resorts:

Lesnaya Polyana, children's recreation and rehabilitation center.
Address: Zhodishki, Smorgon District, tel. (801592) 97193. www.lespol.org

Souvenir shops:

Main Department Store (GUM).
Address: Smorgon, Sovetskaya St., 11.

Museum of local history and lore.
Address: Smorgon, 23, Kutuzov St.,

Belsoyuzpechat kiosks.
Address: Smorgon, 1, Tankisty St.

The Home and Museum of Michal Kleofas Ogincki.
Address: Zalesye.

Main tourist routes

- The Path of War, bus and walk.
- The Fortifications of WWI, cycling (30 km).
- The Pages of Smorgon History, bus and walk (40 km).
- The Miles of Memory of Old Vilno Route in Smorgon District, bus and walk (80 km).
- The Water Route of Count K.Tyshkevich's Expedition, water route (68 km)

Events

Festival "The Country Beyond the Woods Invites Friends"

Farmsteads

«Vyales», Zhodishki, 2,Komsomol'skaya St, tel. (801592) 97390,(8029) 9605313

«Boťkova khata»
Suť'kovo, 66, tel.(8029) 6433491

«Vita», Voynidenyaty, 41, tel. (801592) 40745, (8029) 8887519

«Goranskikh», Potsevichi, 15a,
tel. 8029) 9714041

«Lesnaya», Goridenyaty, 53,
tel. (8029) 6091531 , (801592) 63095

«Mara», Zablot'ye, 1,
tel. (801592) 52287, (8029) 6152284

«Semeynaya», Voynidenyaty, 27,
tel. (801592) 41991, (8029) 3990052

«Yalinka»,
Mizulichy, 8, tel. (8029) 6632070



Щучинский район Schuchin District

Площадь: 1 900 км²
Население: 47 400 человек
Area: 1 900 km²
Population: 47 400

www.schuchin.grodno-region.by

На территории Щучинского района сохранилось немало памятников, имеющих большую культурную и историческую ценность. В Щучине находится Дворец Друцких-Любецких, построенный на рубеже XIX – XX веков, костел Св. Тересы и монастырь пиаров, церковь Святого Архангела Михаила. В г. п. Острино сохранились здания двух синагог конца XIX – начала XX века, историческая застройка конца XIX – начала XX века, церковь Преображения Господня. Наверняка заинтересует туристов усадебно-парковый комплекс в д. Большое Можейково, могила А. Пашкевич (Цётки) в д. Старый Двор, костел Успения Богородицы (1854 г.), где находится родовой склеп рода Тызенгаузов, и дворец князей Четвертинских в г. п. Желудок и, безусловно, памятник оборонительного зодчества церковь Рождества Пресвятой Богородицы (1524 г.) в д. Мурованка.

В 2015 году Щучин стал местом проведения Дня белорусской письменности. Уютный и тихий городок похорошел и обновился, после реставрации открылся Дворец Друцких-Любецких, построенный на рубеже XIX – XX веков.

Интересны туристам и праздники, проводимые на территории района. Это ставший традиционным Фестиваль цветов в Желудке, привлекающий поклонников певца Чеслава Немана фестиваль, посвященный его творчеству, а также интерактивный фестиваль «EcoWeekend».

On the territory of Schuchin District there are numerous monuments of great cultural and historical value. There is a Palace of the Drutsk-Lyubetsky in Schuchyn, which was built at the turn of the XIX - XX centuries, Church of St. Teresa and Collegium of Piarists, Orthodox Church of St. Michael the Archangel. In the town of Ostrino building of two synagogues built in the late XIX - early XX century were preserved, as well as the historic buildings of the late XIX - early XX century and Orthodox Church of the Transfiguration. Tourists might be interested in estate and park complex in the village Bolshoe Mozheikovo, grave of A. Pashkevich (Ciotka) in the village Stary Dvor, Catholic Church of the Assumption of the Mother of God (1854), where a family crypt of the Tyzenhauz is situated, and the palace of the Chetvertinsky princes in town Zheludok, and certainly a

monument of defensive architecture – Orthodox Church of the Nativity of the Holy Mother of God (1524) in the village Murovanka.

In 2015 Schuchin was the site of the Belarusian Written Language Day. Cozy and quiet town was renovated and became more beautiful. The Druzhk-Lyubetsky Palace, built at the turn of the XIX - XX centuries, was opened after restoration.

Tourists are also interested in festivals that are held on the territory of the district. It is a traditional Festival of flowers in Zheludok, Festival dedicated to singer Cheslav Neman and Aviation Sports Festival.

Полезная информация

Линейная станция «Рожанка» УП «Барановичское отделение Белорусской железной дороги»

Адрес: пос. Рожанка,
тел. (801514) 37385, 37398.

Автовокзал Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 39, тел. (801514) 28332.

Автовокзал
Адрес: г.п.Острино, ул.Гродненская, 49.

Железнодорожный вокзал

Адрес: аг. Скрибовцы,
тел. (801514) 39330.

Обменный пункт ОАО «АСБ Беларусбанк»

Адрес: г.Щучин, ул. Красноармейская, 5.

Обменный пункт ОАО «Белагропромбанк» г. Щучин, ул. Ленина, 52.

Обменный пункт ОАО «БПС-банк»

г. Щучин, ул. Октябрьская, 2.

Объекты инфраструктуры туризма:

Гостиница «Павлинка» на 17 мест.

Адрес: г. Щучин, пл. Свободы, 6,
тел. (801514) 24960.

Гостиница «Уют» на 13 мест.

Адрес: г. Щучин, пл. Свободы, 7,
тел. (801514) 27530.

Гостиница «Элен» на 21 место.

Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 8,
тел. (801514) 29761.

Ресторан «Щучин» 126 мест.

Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 2,
тел. (801514) 28378.

Кафе «Золотой берег» на 130 мест.

Адрес: г. Щучин, ул. Ленина, 43/1,
тел. (801514) 23040.

Кафе «Старый город» на 50 мест.

Адрес: г.Щучин, пл. Свободы, 16,
тел. (801514) 23432.

Кафе «Элен» на 32 места.

Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 8,
тел. (801514) 29671

68

Useful information

Rozhanka station, Baranovich Branch of Belarusian Railways.

Address: Rozhanka,
tel. (801514) 72130.

Bus terminal

Address: Schuchin, Sovetskaya St., 39,
tel. (801514) 28332.

Railway station

Address: Skribovtsy,
tel. (801514) 39330.

Belarusbank exchange office

Address: Schuchin,
5, Krasnoarmeyskaya St.

Belagroprombank exchange office:

Schuchin, 52, Lenin St.

BPS-Bank exchange office:

Schuchin, 2, Oktyabrskaya St.

Tourist infrastructure

Pavlinka Hotel, 19 beds.

Address: Schuchin, 6, Svpboda Sq.,
tel. (801514) 24960.

Uyut Hotel, 14 beds.

Address: Schuchin, 7, Svoboda Sq.,
tel. (801514) 27530.

Elen Hotel, 25 beds.

Address: Schuchin,
Sovetskaya St., 8,
tel. (801514) 23438.

Schuchin Restaurant, 100 seats.

Address: Schuchin, Sovetskaya St., 2,
tel. (801514) 28378.

Zolotoi Bereg Café, 130 seats.

Address: Schuchin, 43/1 Lenin St.,
tel. (801514) 23040.

Stary Gorod Café, 40 seats.

Address: Schuchin, 16, Svoboda Sq.,
tel. (801514) 23009.

Elen Café, 32 seats.

Address: Schuchin, Sovetskaya St., 8,
tel. (8029) 8830685.

Кафе «Фаворит» на 120 мест.

Адрес: г. Щучин, ул. Авиаторов, 5,
тел. +375 (33) 6245484

Кафе «М6» на 54 места. Адрес: Щучинский р-н. д. Мицари, тел. (801514) 50018

Туристско-информационный центр:

Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 6,
тел. (801514) 70 834.

Туристические организации:

Филиал ЧТУП «ЛориСтур»

Адрес: г.Щучин, ул. 17 Сентября, 2,
тел. (801514) 28893

Достопримечательности и объекты развлечений:

Клуб-музей Чеслава Неме́на

Адрес: д. Старые Василишки,
тел. +375 (44) 7763477

Музей «Партизанская землянка»

Адрес: д. Зачепичи, тел. (8029) 2677680

Музей Тетки, ГУО «Остринская средняя общеобразовательная школа имени Тетки» Адрес: г.п. Острино,

ул. Гродненская, 58, тел. (801514) 30428

Кинотеатр Адрес: г. Щучин, ул. Ленина, 54, тел. +375 (29) 6212542.

Районный Дом культуры (дискотеки)

Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 4,
тел. (801514) 29240.

Объекты активного отдыха:

Спортивный комплекс У «Детско-юношеская спортивная школа г. Щучина» Адрес: г. Щучин, ул. Авиаторов,

д. 8а, тел/факс (801514) 23130.

Тренажерный зал

Адрес: г. Щучин, ул. Авиаторов, д. 8а,
тел/факс (801514) 23130.

Бассейн ГУО «Василишковская средняя школа» (бассейн на три дорожки (25м×8,5м) и детский мини-бассейн (9м×6м)).

Адрес: аг. Василишки, ул. Советская, 38,
тел. (801514) 47704, +375 (29) 1324481.

Пункт проката спортивного инвентаря

Адрес: г. Щучин, ул. Островского, 34,
тел. (801514) 27665.

Домики охотника

Дом охотника ГАХУ «Щучинский Лесхоз» на 14 мест

Адрес: Щучинский р-н, д. Зачепичи,
тел. (801514) 27086. www.s-les.by

Favorit Café, 262 seats.

Address: Schuchin, 5, Aviatory St.,
tel. +375 (33) 6245484, (8091514) 24893

M6 Café, 40 seats. Address: Schuchin District, Mitsary village, tel. (801514) 50018.

Tourist information center

Address: Schuchin, Sovetskaya St., 6,
tel. (801514) 70834.

Tourist agencies

LoriStur branch Address: Schuchin, 2, 17 Sentyabrya St., tel. (801514) 28893.

Sightseeing and entertainment:

Cheslav Nemen museum

Address: Starye Vasilishki,
tel. +375 (44) 7763477

Patrizanskaya Zemlyanka museum.

Address: Zachepichi village,
tel. +375 (29) 2677680

Ciołka museum on the premises of Ostrino secondary school named after Ciołka.

Address: Ostrino, 58, Grodnenskaya St.,
tel. (801514) 30427.

Cinema.Address: Schuchin, 54, Lenin St., tel. +375 (29) 6212542.

Regional Culture Palace (dancing parties). Address: Schuchin, Sovetskaya St., 4, tel. (801514) 29240.

Active leisure facilities:

Sports center on the premises of Schuchin Youth Sport School.

Address: Schuchin, 8а, Aviatory St.,
tel/fax (801514) 23130.

Gym Address: Shchuchin, 8а, Aviators St. tel / fax (801 514) 23130 .

Swimming pool of Vasilishki Secondary School

(3 lanes, 25м×8,5м) and children's swimming pool (9м×6м).
Address: Vasilishki, Sovetskaya St., 38,
tel. (801514) 47704

Schuchin District Center of Tourism and Local Lore.

Address: Schuchin, 34, Ostrovski St.,
tel. (801514) 27665.

Huntsman's cottages:

Huntsman's cottage of Schuchin Forestry, 14 beds.

Address: Schuchin District, Zachepichi,
tel. (801514) 27086. www.s-les.by

Рыболовно-охотничье хозяйство «Каменское» на 30 мест
Адрес: Щучинский р-н, д. Щуки, тел. (801514) 28234,

Магазины сувенирной продукции:

Магазин сувениров (Центр ремесел и народного творчества).

Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 4.

Магазин «Сувенир»

Адрес: г. Щучин, ул. 17 сентября, 5.

Магазин подарков ЧУП «ДаринаДар»

Адрес: г. Щучин, ул. Советская, 8.

Магазин «Торговый дом»

(отдел «Сувениры»)

Адрес: г. Щучин, пл. Свободы, 2.

Основные туристические маршруты:

Маршрут «Дорога к храму», (40 км)

Маршрут «Дворцы, усадьбы и парки Щучинщины», автобусный (50 км)

Маршрут «По родным местам славных земляков», автобусный (60 км)

Маршрут «По родным местам славных земляков», автобусный (60 км)

Событийные мероприятия:

Авиационно-спортивный праздник (ежегодно в июле)

Фестиваль цветов (ежегодно в августе)

Праздник «Час як рака», посвященный творчеству Чеслава Немена (ежегодно в феврале)

Агроусадьбы

«Лебединое»,

д. Обруб, д. 23, тел. 8(029)7812261

«Конный двор «Кентавр»,

д. Большие Березовцы, ул. Мира, 7, тел. 8(044)7881336, (8029)7860630, (801514) 52 7 44

«Лебедка», д. Дегтяры, д. 41,

тел. 8(029) 338 73 39, (801514) 47517

«Бобровая долина», д. Кульбачино,

д. 13, тел. 8(029) 581 61 62

«Марчукова хата»,

г/п Желудок, ул. 17 сентября, д. 51, тел. 8(044) 752 48 11, (8044) 752 39 11, (8029) 280 37 51, (8033) 379 88 42,

«Фазенда», д. Гирдевка ул. Садовая, 1, тел.8 (029) 7872010

«Раздолье», п. Рожанка, ул. Первомайская, д. 32, тел.(8029) 784 92 96, (8029) 580 17 45

«Прудцы», д. Прудцы, д. 59а,

тел. (8029) 787 55 22, (8029) 785 88 55

Fishermen's and huntsmen's estate Kamenskoye, 30 beds.

Address: Schuchin District, Schuki village, tel. (801514) 28234,

Souvenir shops

Souvenir shop (folk crafts center).

Address: Schuchin, Sovetskaya St., 4.

Souvenir shop.

Address: Schuchin, 5, 17 Sentyabrya St.

DarinaDar souvenir shop.

Address: Schuchin, Sovetskaya St., 8.

Torgovy Dom (Souvenir department).

Address: Schuchin, 2, Svoboda Sq.

Main tourist routes

- Road to the church, bus (200 km)

- Palaces, mansions and parks of Schuchin land, bus (140 km)

- Visit the homeland of glorious Schuchin people, bus (250 km)

- Visit the homeland of glorious Schuchin people, bus (250 km)

Events:

- Aviation Sport Festival (annually in July)

- Flowers Festival (annually in August)

- "Chas Yak Raka" festival dedicated to the work of Cheslav Nemen (annually in February)

Farmsteads

«Lebedinoye»,

Obrub, 23, tel. 8(029)7812261

«Konnyy dvor «Kentavr»,

Bol'shiye Berezovtsy, 7, Mira St, tel. 8(044)7881336, (8029)7860630, (801514) 52 7 44

«Lebedka»,

Degtyary, 41, tel. 8(029) 338 73 39, (801514) 47517

«Bobrovaya dolina»,

Kul'bachino, 13, tel. 8(029) 581 61 62

«Marchukova khata»,

g/p Zheludok, 51, 17 sentyabrya, tel. 8(044) 752 48 11, (8044) 752 39 11, (8029) 280 37 51, (8033) 379 88 42,

«Fazenda», Girdevka 1, Sadovaya St, tel.8 (029) 7872010

«Razdol'ye»

Rozhanka, 32, Pervomayskaya St, tel. 8029) 784 92 96, (8029) 580 17 45

«Prudtsy»,

Prudtsy, 59a, tel. (8029) 787 55 22, (8029) 785 88 55



Гродно Grodno

Население: 361 000 человек

Population: 361 000

www.grodno.gov.by
www.tourism.grodno.by

Гродно – административный центр Гродненской области, один из старейших городов Беларуси, поистине жемчужина Принеманского края. Это уникальный и единственный в своем роде город Беларуси, не похожий ни на какой другой город страны. Несмотря на то, что сегодня он быстро растет и развивается, на древних улицах Старого города словно застыла история и оставила горожанам память о славном прошлом Гродно.

Уникальность Гродно заключается не только в его географическом положении. Культурно-историческое своеобразие Гродно состоит в том, что здесь уцелели многочисленные памятники, объединенные в ансамбли, практически всех стилей – от древнерусского зодчества до классицизма, которые по-прежнему привлекают сюда множество туристов из разных стран..

Гродно славится своей толерантностью – здесь живут представители 63 национальностей, поэтому Гродно по праву можно назвать городом храмов, которых в советское время не коснулась волна атеизма. Тут соседствуют православные святыни (Коложская церковь XII века, монастырь Рождества Богородицы, Покровская церковь), католические (Гродненский кафедральный костел Св. Франциска Ксаверия XVII века, Гродненский костел Обретения Св. Креста и монастырь Бернардинцев XV века, Благовещенский костел и монастырь Св. Бригиты, Гродненский костел и монастырь францисканов), еврейские (древнейшая гродненская синагога XIX-XX вв.), лютеранская кирха.

Гродно с давних времен является культурным центром Принеманского края. Здесь действуют областная филармония, Гродненская капелла, кинотеатры, художественные галереи и выставочные залы. Большим успехом пользуются спектакли драматического театра и театра кукол, и,

конечно, гордостью города по праву может считаться старейший в стране зоопарк.

Также в Гродно находятся историко-археологический музей, единственный в Беларуси музей истории религии, Музей истории Городницы, дом-музей Максима Богдановича, музей Элизы Ожешко и другие.

В разные годы здесь жили и творили талантливые государственные деятели и ученые, писатели и поэты, художники и артисты. Выдающийся политик и полководец Давид Городенский, легендарный Стефан Баторий, создатель языка эсперанто Людвик Заменгоф, живописец и график, театральный художник Лев Бакст, литераторы Максим Богданович, Василь Быков, Элиза Ожешко и многие-многие знаменитые земляки снискали славу любимому городу.

Grodno is the administrative center of the Grodno Region, one of the oldest cities in Belarus, the pearl of the Neman land. This is a unique and one of its kind city of Belarus, not similar to any other city in the country. Despite the fact that today it is a rapidly growing and developing city, history seems to have stopped on the ancient streets of the Old Town to remind us of the glorious past of Grodno.

The uniqueness of Grodno is not only in its geographic location. Cultural and historical identity of Grodno is that there are numerous monuments almost of all styles (from ancient architecture to classicism), which were preserved and still attract many tourists from different countries.

Grodno is famous for its tolerance. Representatives of 63 nationalities live here. Grodno may be called the city of temples, which were untouched by the wave of atheism in Soviet times. Orthodox (Kaloza Church of the XII century, Monastery of the Nativity of the Virgin Mary, St.Basil's Cathedral), Catholic (Cathedral of St. Francis Xavier of XVII century, Church of the Finding of the Holy Cross and Bernardine monastery of the XVII century, Annunciation Church and Monastery of St. Brigitte, Grodno church and Franciscan monastery), Jewish (the oldest synagogue of Grodno XIX-XX centuries) and Lutheran churches coexist in the city.

Grodno has long been a cultural center of the Neman land. There is Regional Philharmonic Hall, Grodno Chapel, cinemas, art galleries and exhibition halls. Performances in Drama Theater and Puppet Theater enjoy great success. The oldest zoo in the country may be called the pride of the city.

Historical and Archaeological Museum, the only Museum in the History of Religion in Belarus, Gorodnitsa History Museum, House-Museum of Maxim Bogdanovich, Museum of Eliza Orzeszkowa and others are located in Grodno.

Over the years talented public officials and scientists, writers and poets, painters and artists lived and worked here. Prominent politician and military leader Davyd Gorodensky, legendary Stefan Batory, the creator of the language Esperanto Ludwik Zamenhof, painter and graphic artist, theater designer Leon Bakst, writers Maxim Bogdanovich, Vasil Bykov, Eliza Orzeszkowa and many other famous countrymen glorified our favorite city.

Полезная информация

Железнодорожный вокзал станции Гродно Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 37, тел. (80152) 73 45 00, заказ билетов и бронирование: тел. (80152) 73 44 70.

Автовокзал г.Гродно Адрес: г. Гродно, ул. Красноармейская, 7а, тел. 114.

Обменные пункты ОАО «АСБ Беларусбанк»
г.Гродно ул.Батория, 10, ул.Советских пограничников, 95, ул.Полиграфистов, 2/Б, ул.Врублевского, 44, ул. О.Соломовой, 82, пр.Клецкова, 3а, ул.Лиможа, 7, ул. О.Соломовой, 70, ул. Индурское шоссе, 8, ул.Брикеля, 8, ул.Индурское шоссе, 30 (рынок Южный), ул.Буденного, 37, ул.Советских пограничников, 110а, ул.Полиграфистов, 6, ул.Великая Ольшанка, 13, пр.Я.Купалы, 16 а.

Обменные пункты ОАО «Белагро-промбанк»:
г. Гродно, ул. Антонова, 1, ул. Горького, 55, ул. Калиновского, 1, ул. Красноармейская, 1, ул. Кремко, 10, ул. Советская, 4, ул. Советских пограничников, 110.

Обменные пункты ЗАО «Идея Банк»:
г. Гродно, ул. Лиможа, 32Б, ул. Фомичева, 2, ул. Тимирязева, 8, ул. Горького, 91-6, ул. Победы, 47, ул. Дубко, 17.

Обменный пункт ОАО «БелВЭБ»:
г. Гродно, ул.Буденного, 23а.

Обменный пункт ОАО «Приорбанк»:
г. Гродно, ул. Славинского, 4/64, проспект Космоавтов, 81, ул. Мостовая, 37, ул. Соломовой, 137.

Обменный пункт ЗАО «Альфабанк»:
г. Гродно, ул. Стефана Батория, 8, ул. Карла Маркса, 44.

Объекты инфраструктуры туризма:

Ресторанно-гостиничный комплекс «Неман» на 111 мест. Адрес: г. Гродно, ул. Батория, 8, тел. 79-17-00.

Ресторанно-гостиничный комплекс «Семашко» на 78 мест. Адрес: г. Гродно, ул. Антонова, 10, тел. 75-02-99.

Гостиничный комплекс «Славия» на 44 места. Адрес: г. Гродно, ул. Молодежная, 1, тел. 77-35-35.

Бутик-отель «Крон Парк Отель» на 30 мест. Адрес: г. Гродно, ул. Пышки, 1, тел. 73-98-00.

Useful information:

Railway station in Grodno.
Address: Grodno, 37, Budeny St., tel.(80152) 73 45 00, booking tel. (80152) 73 44 70.

Bus terminal
Address: Grodno, 7a, Krasnoarmeyskaya St., tel. 114.

Belarusbank exchange offices:
Grodno, 10, Batry St., 95, Sovetskikh Pogranichnikov St., 2/B, Poligrafistov St., 44, Vrublevski St., 82, O.Solomova St., 3a, Kletskov St., 7, Limozh St., 70, O.Solomova St., 8, Indurskoye Highway, 8, Brikelya St., 30, Indurskoye Highway (Yuzhny market), 37, Budenny St., 110a, Sovetskikh Pogranichnikov St., 6, Poligrafistov St., 13, Velikaya Olshanka St., 16a, Y.Kupala St.

Belagroprombank exchange offices:
Grodno, 1, Antonov St., 55, Gorki St., 1, Kalinovski St., 1, Krasnoarmeyskaya St., 10, Kremko St., Sovetskaya St., 4, 110, Sovetskikh Pogranichnikov St.

Idea Bank exchange offices:
Grodno, 32B, Limozh St., 2, Fomichev St., 8, Timiryazev St., 91-6, Gorki St., 47, Pobeda St., 17, Dubko St.

BeVEB exchange office:
Grodno, 23a, Budenny St.
Priorbank exchange office: Grodno, 4/64, Slavinski St., 81, Kosmonavtov St., 37, Mostovaya St., 137, Solomova St.
Alfabank exchange office: Grodno, 8, Batory St., 44, K.Marx St.

Tourist infrastructure:

Neman restaurant and hotel,
111 seats.
Address: Grodno, 8, Batory St., tel. 79-17-00.

Semashko restaurant and hotel,
78 seats.
Address: Grodno, 10, Antonov St., tel. 75-02-99.

Slaviya hotel,
44 beds.
Address: Grodno, 1, Molodezhnaya St., tel. 77-35-35.

Kronon Park Otel boutique hotel,
30 beds.
Address: Grodno, 1, Pyshki, tel. 73-98-00.

Гостиница «Турист» на 210 мест.
Адрес: г. Гродно, пр. Я. Купалы, 63,
тел. 54-57-96.

Гостиница «Беларусь» на 242 места.
Адрес: г. Гродно, ул. Калиновского, 1,
тел. 74-07-80.

Гостиница «Омега» на 54 места.
Адрес: г. Гродно, ул. Василька, 40,
тел. 72-08-00

Гостиница «Спорт» на 41 место.
Адрес: г. Гродно, ул. Коммунальная, 3,
тел. 72-38-49

Хостел «Hello, Grodno!» на 18 мест.
Адрес: ул. Городничанская, 30/1,
тел. 74-33-08, +375 (29) 9329790.

Ресторан «Золотой теленок» на 175
мест. Адрес: г. Гродно, БЛК, 29а,
тел. 450036.

Ресторан «Вена» на 80 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Мостовая, 37,
тел. 751589, 770517.

Ресторан «Старый лямус» на 70
мест. Адрес: г. Гродно, ул. Дзержин-
ского, 1а, тел. 770965.

Ресторанный комплекс «Туран» на
350 мест. Адрес: г. Гродно, пр-т.
Клецкова, 15а, тел. 510051.

Ресторан «Дом» на 77 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Суворова, 216,
тел. 526540.

Ресторан «Кронан» на 110 мест.
Адрес: ур. Пышки, тел. 739800.

Ресторан «Турист» на 70 мест.
Адрес: г. Гродно, пр-т. Я. Купалы, 63,
тел. 562501.

Ресторан «Топаз» на 150 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Гагарина, 41,
тел. 522227.

Ресторан «Белые розы» на 140 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Дзержинского,
98, тел. 410013.

Ресторан Лимузин на 90 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Пестрака, 7,
тел. 513240.

Ресторан «Тройка» на 60 мест.
Адрес: г. Гродно, пр-т. Клецкова, 66а,
тел. 566407, 542012.

Ресторан «Неман» на 180 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Ст.Батория, 8,
791748, 791733.

Ресторан-бистро «Семафор» на
65 мест. Адрес: г. Гродно, ул. Совет-
ская, 23, тел. 743546.

Tourist Hotel, 210 beds.
Address: Grodno, 63, Y.Kupala St.,
tel. 54-57-96.

Belarus Hote, 242 beds.
Address: Grodno, 1, Kalinovski St.,
tel. 74-07-80.

Omega Hotel, 54 beds.
Address: Grodno, 40, Vasilka St.,
tel. 72-08-00

Sport Hotel, 41 beds.
Address: Grodno, 3, Kommunalnaya
St., tel. 72-38-49

“Hello, Grodno!” hostel, 18 beds.
Address: 30/1, Gorodnichanskaya St.,
tel. 74-33-08, +375 (29) 9329790.

Zolotoi Telenok Restaurant, 175 seats.
Address: Grodno, BLK, 29a, tel. 450036.

Vena Restaurant, 80 seats.
Address: Grodno, 37, Mostovaya St.,
tel. 751589, 770517.

Stary Lyamus Restaurant, 70 seats.
Address: Grodno, 1a, Dzerzhinski St.,
tel. 770965.

Turan Restaurant, 350 seats.
Address: Grodno, 15a, Kletskov St.,
tel. 510051.

Dom Restaurant, 77 seats.
Address: Grodno, 216, Suvorov St.,
tel. 526540.

Kronan Restaurant, 110 seats.
Address: Pyshki, tel. 739800.

Tourist Restaurant, 70 seats.
Address: Grodno, 63, Y.Kupala St.,
tel. 562501.

Topaz Restaurant, 150 seats.
Address: Grodno, 41, Gagarin St.,
tel. 522227.

Belye Rozy Restaurant, 140 seats.
Address: Grodno, 98, Dzerzhinski St.,
tel. 410013.

Limuzin Restaurant, 90 seats.
Address: Grodno, 7, Pestrak St.,
tel. 513240.

Troika Restaurant, 60 seats.
Address: Grodno, 66a, Kletskov St.,
tel. 566407, 542012.

Neman Restaurant, 180 seats.
Address: Grodno, 8, Batory St.,
791748, 791733.

Semafor Restaurant-Bistro, 65 seats.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 23,
tel. 743546.

Ресторан «Королевская охота»
на 120 мест. Адрес: г. Гродно,
ул. Ожешко, 3, тел. 723339.

Ресторан «Семашко» на 50 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Антонова, 10,
тел. 750280.

Кафе-Бар «Магнолия» на 75 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Мостовая, 31,
тел. 720087, 738167.

Кафе-ресторан «Эль-Густо» на 50
мест. Адрес: г. Гродно, ул. Горького,
91, тел. 435517.

**Кофейня-кондитерская «Раскоша
1795»** на 40 мест. Адрес: г. Гродно,
ул. Советская, 7, тел. 721152.

Кофейня «КофеМания» на 24 места.
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 31,
тел. 723411.

Кафе «Карчма» на 30 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 31,
тел. 743563.

Кафе «Карчма у причала» на 60
мест. Адрес: г. Гродно, ул. Завод-
ская, 14, тел. 742045.

Кафе «Архидея» на 50 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Дзержинского,
2/1, тел. 770460.

Кафе «Арена» на 110 мест. Адрес:
г. Гродно, ул. Коммунальная, 3,
тел. 773265. www.cskneman.by

Арт-кафе «Палитра» на 80 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Молодежная, 1,
тел. 770039

Кафе «Чайкоффский» на 35 мест.
Адрес: г. Гродно, пр-т Космонавтов,
6а, тел. 757570

Бар «На Телеграфной» на 60 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Телеграфная,
12, тел. 740687.

Кафе «Витрувий» на 70 мест.
Адрес: г. Гродно, пр-т Космонавтов,
5б, тел. 755394.

Пиццерия «Ретро-пицца» на 80 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 31,
тел. 740056.

Пиццерия «Пицца Smile» на 110 мест.
Адрес: г. Гродно, пр-т Космонавтов, 81.

Гриль-бар «Ханни Кабани» на 40
мест. Адрес: г. Гродно, БЛК, 50,
тел. 609404.

Кафе «Амстердам» на 130 мест.
Адрес: г. Гродно, пр-т Я. Купалы, 16а,
тел. 509955.

Korolevskaya Okhota Restaurant,
120 seats.
Address: Grodno, 3, Ozheshko St.,
tel. 723339.

Semashko Restaurant, 50 seats.
Address: Grodno, 10, Antonov St.,
tel. 750280.

Magnolia Cafe-Bar, 75 seats.
Address: Grodno, 31, Mostovaya St.,
tel. 720087, 738167.

El Gusto Cafe-Restaurant, 50 seats.
Address: Grodno, 91, Gorki St.,
tel. 435517.

**Raskosha 1795 coffee and
confectionery shop**, 40 seats.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 7,
tel. 721152.

KofeMania, 24 seats.
Address: Grodno, 31, Sovetskaya St.,
tel. 723411.

Karchma Cafe, 30 seats.
Address: Grodno, 31, Sovetskaya St.,
tel. 743563.

Karchma U Prichala Cafe, 60 seats.
Address: Grodno, 14, Zavodskaya st.,
tel. 742045.

Arkhideya Cafe, 50 seats.
Address: Grodno, 2/1, Dzerzhinski St.,
tel. 770460.

Arena Cafe, 110 seats.
Address: Grodno, 3, Kommunalnaya St.,
tel. 773265.

Palitra Art-Cafe, 80 seats.
Address: Grodno, 1, Molodezhnaya St.,
tel. 770039.

Chaikoffski Cafe, 35 seats.
Address: Grodno, 6a, Kosmonavty St.,
tel. 757570.

Na Telegrafnoi Bar, 60 seats.
Address: Grodno, 12, Telegrafnaya St.,
tel. 740687.

Vitruvi Cafe, 70 seats.
Address: Grodno, 56, Kosmonavty St.,
tel. 755394.

Retro-Pizza, 80 seats.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 31,
tel. 740056.

Hani Kabani grill bar, 40 seats.
Address: Grodno, BLK, 50, tel. 609404.

Amsterdam Cafe, 130 seats.
Address: Grodno, 16a, Y.Kupala Ave.,
tel. 509955.

Ресторан быстрого обслуживания «Пит Стоп» на 124 места.
Адрес: г. Гродно, пр-т. Я. Купалы, 16а, тел. 509916.

Ресторан «Метро» на 50 мест.
Адрес: ул. Победы, 37, тел. 512494.

Ресторан «Галактика» на 300 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Лидская, 1, тел. 75-39-00.

Кафе «Мока» на 70 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 53, тел. 482247.

Ресторан «Радуга» на 254 места.
Адрес: г. Гродно, ул. Врублевского, 44, тел. 450248

Кафе «Веранда» на 80 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Подольная, 37, тел. +375 (44) 5556755.

Паб-32 на 100 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Социалистическая, 32, тел. +375 (33) 3593232.

Ресторан «Старый город» на 180 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Дубко, 17, тел. + 375 (29) 5849596, 510935.

Кафе «Киото» на 20 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Дубко, 17.

Кафе «Stevia» на 30 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Дубко, 17.

Туристско-информационный центр:
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 38, тел. 77-36-06. www.tourgrodno.by

Туристические организации:

ООО «КарМель-тур»
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 8, тел. 770241, 721142.

ЧУП «ЕСтревел»
Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 11, офис 307, тел. 60-90-90.

ЧТУП «ЧипТрип»
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 45-1, тел. 771600.

ИП Плахотник О.А. турагентство «Сеть «Горячие Туры» Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 45-1, тел. 771600

ООО «Фирма Таксопарк» Адрес: г. Гродно, ул. Урицкого, 1, тел. 720230, +375 (29) 6728271

ЧУП «Купитур» Адрес: г. Гродно, пр. Космонавтов, 9-13, тел. 610231.

ООО «СоларТур»
Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 11, офис 201/4, тел. +375 (29) 8884605.

Pit Stop fast food restaurant, 124 seatss.
Address: Grodno, 16a, Y.Kupala St., tel. 509916.

Metro Restaurant, 50 seats.
Address: 37, Pobeda St., tel. 512494.

Galaktika Restaurant, 300 seats.
Address: Grodno, 1, Lidskaya st., tel. 75-39-00.

Moka Cafe, 70 seats.
Address: Grodno, 53, Gorki St., tel. 482247.

Raduga Restaurant, 254 seats.
Address: Grodno, 44, Vrublevski St., tel. 450248.

Veranda Cafe, 80 seats.
Address: Grodno, 37, Podolnaya st., tel. +375 (44) 5556755.

Pub-32, 100 seats.
Address: Grodno, 32, Sotsialisticheskaya St., tel. +375 (33) 3593232.

Stary Gorod Restaurant, 180 seats.
Address: Grodno, 17, Dubko St., tel. +375 (29) 5849596, 510935.

Kyoto Cafe, 20 seats.
Address: Grodno, 17, Dubko St.

Cafe Stevia, 30 seats.
Address: Grodno, 17, Dubko St.

Tourist information center:
Address: Grodno, 38, Ozheshko St., tel. 77-36-06.

Tourist agencies:

LLC KarMel-Tur.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 8, tel. 770241, 721142.

YEStravel.
Address: Grodno, 11, Zamkovaya st., office 307, tel. 60-90-90.

Cheap Trip. Address: Grodno, 45-1, Ozheshko st., tel. 771600.

Plakhotnik O.A., travel agency Set Goryachye Tury. Address: Grodno, 45-1, Ozheshko St., tel. 771600

LLC Firma Taxopark.
Address: Grodno, 1, Uritski St., tel. 720230, +375 (29) 6728271

Kupitur. Address: Grodno, 9-13, Kosmonavtov St., tel. 610231.

LLC SolarTur.
Address: Grodno, 11, Zamkovaya St., office 201/4, tel. 609431, +375 (29) 8884605.

ПЧУП «Полонийный центр бизнеса и туризма» Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 48а, корпус Г, кб. 618, тел. 77-28-44, +375 (29) 7808445, ф. 73-05-33

ООО «Интур-Сервис»
Адрес: г. Гродно, ул. Поповича, 5, тел. 50-17-54, 50-17-64, ф. 65-21-48.

ООО «Стандарт Качества»/ Zoritour
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 17/3, офис 208, тел. 722655.

ООО «Барка-тур»
Адрес: г. Гродно, ул. О. Соломовой, 118А, офис 12, тел. 590111, +375 (33) 3493393.

ООО «Экспрестекс»
Адрес: г. Гродно, ул. Социалистическая, 38, офис 5, тел. 743680, +375 (29) 6834396.

ООО «Мерцана»
Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 72/2, кб. 16, тел. 969119, +375 (29) 3761989.

ЧУП «АприориТур»
Адрес: г. Гродно, ул. Доватора, 8, 3 этаж, тел. 485174

ЧТУП «КлассТур»
Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 11, кб. 205, тел. 721272

ООО «МандаринТрэвел»
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 31-25, ул. Буденного, 48а, офис 5, тел. 721764,

ООО «Зет»
Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 4, тел. 741113, ф. 723960.

ЧТСУП «Спортинтур». Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 52, офис 201, тел. 742704, +375 (33) 6222099, +375 (29) 6333076.

Турбюро «Региональный центр туризма» УО «ГРГУ им. Я. Купалы».
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 22, тел. 773785, ф. 773786.

ООО «Трансагентство Фаворит»
Адрес: г. Гродно, ул. Кирова, 30, офис 11, тел. 723072, +375 (29) 2782383

ООО «АТК «АгроИнспэ»
Адрес: г. Гродно, ул. Малышинская, 2, тел. 768801, +375 (29) 1645450.

Бюро путешествий и экскурсий ТЭУП «Гроднотурист» Адрес: г. Гродно, пр-т. Я. Купалы, 63, офис 107, тел. 345448, +375 (44) 7811977.

Бюро туристической деятельности ОАО «Автобусный парк г. Гродно»
Адрес: г. Гродно, ул. Победы, 16, кб. 12, тел. 509050

Poloniyny Center of Business and Tourism.

Address: Grodno, 48a, Budenny St., building G, room 618, tel. 77-28-44, +375 (29) 7808445, ф. 73-05-33

Intur-Service.
Address: Grodno, 5, Popovich St., tel. 50-17-54, 50-17-64, fax 65-21-48.

LLC Standart Kachestva/ Zoritour.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 17/3, office 208, tel. 722655.

LLC Barka-Tur.
Address: Grodno, 118A, O.Solomova St., office 12, tel. 590111, +375 (33) 3493393.

LLC Exprestex.
Address: Grodno, 38, Sotsialisticheskaya st., office 5, tel. 743680, +375 (29) 6834396.

LLC Mertsana.
Address: Grodno, 72/2, Gorki St., room 16, tel. 969119, +375 (29) 3761989.

AprioriTur.
Address: Grodno, 8, Dovator St., 3rd floor, tel. 485174

ClassTur.
Address: Grodno, 11, Zamkovaya st., room 205, tel. 721272

LLC MandarinTravel.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 31-25, 48a, Budenny St., office 5, tel. 721764, 744433.

LLC Zet.
Address: Grodno, 4, Zamkovaya St., tel. 741113, fax 723960.

Sportintour.
Address: Grodno, 52, Gorki St., office 201, tel. 742704, +375 (33) 6222099, +375 (29) 6333076.

Regional Tourism center.
Address: Grodno, 22, Ozheshko St., tel. 773785, fax 773786.

LLC Transagentstvo Favorit.
Address: Grodno, 30, Kirov St., office 11, tel. 723072, +375 (29) 2782383

LLC ATK Agrolinspe.
Address: Grodno, 2, Malyschinskaya st., tel. 768801, +375 (29) 1645450.

Grodnotourist, bureau of travel and excursions. Address: Grodno, 63, Y.Kupala Ave., office 107, tel. 345448, +375 (44) 7811977.

Travel bureau of JSC Grodno Bus Park.
Address: Grodno, 16, Pobeda St., room 12, tel. 509050

ООО «Семашко и Ко» турагентство «Семашко Трэвел» Адрес: г. Гродно, ул. Антонова, 10, тел. 754924, 754928

ТОДО «БММТ Спутник»

Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 31-2, тел. 722542, 741125, 722528.

ООО «ПутевочкаЛюкс»

Адрес: г. Гродно, ул. Найдуса, 1, офис 309, 311, тел. 773455.

ООО «Амазоник Тур»

Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 48а, офис 21, пр. Космонавтов, 2/1, офис 27, тел. +375 (33) 6880500, 75-20-00

Турагентство «Немново Тур» ЧТУП «Сервис-Шкода»

Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 38, тел. 742943, +375 (29) 7801304.

ООО «ЭкспертТур»

Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 11, офис 201/5, тел. 607563, +375 (29) 7821472, +375 (44) 5741472.

ЧТУП «Бюро путешествий»

Адрес: г. Гродно, ул. К. Маркса, 19/14, тел. +375 (29) 7809673.

ООО «Колумбустур»

Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 23а, ул. Октябрьская, 4, офис 311, тел. 743043, +375 (33) 3191000.

УЧСП «Акма» Адрес: г. Гродно, ул. Комсомольская, 4, тел. 756869, ф. 756867.

ЧТУП «Дон Кихот» Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 48а, офис 22, тел. 744437, +375 (29) 7804400.

ОДО «ЭлитТрэвел» Адрес: г. Гродно, ул. Тимирязева, 10/1, тел. 744529, +375 (29) 6317730, +375 (29) 8831759

ООО «ЧудоСлавия» Адрес: г. Гродно, ул. Найдуса, 1, офис 304, тел. 608002, ф. 74-37-30.

ЧСУП «Профит» Адрес: г. Гродно, ул. Октябрьская, 4, тел. 773333, 773434, 773377

ИП Рудяк И.А. турагентство «Ирен-тур». Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 48а, офис 14, тел. 721871, +375 (29) 2657136.

ЧП «СанниХолидейз» Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 48а, офис 46, тел. 720022, +375 (29) 6333596.

ООО «АМ ТУРИСТИК»

Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 4, тел. 743344

LLC Semashko&Co, Semashko Travel.

Address: Grodno, 10, Antonov St., tel. 754924, 754928

ВММТ Sputnik.

Address: Grodno, Sovetskaya St., 31-2, tel. 722542, 741125, 722528.

LLC PutevochkaLux.

Address: Grodno, 1, Naidus St., office 309, tel. 773455.

LLC Amazonik Tur.

Address: Grodno, 48a, Budenny St., office 21, 2/1, Kosmonavtov St., of. 27, tel. +375 (33) 6880500, 75-20-00

Nemnovo Tur (Service-Skoda)

Address: Grodno, 38, Ozheshko St., tel. 742943, +375 (29) 7801304.

LLC ExperTur.

Address: Grodno, 11, Zamkovaya St., office 201/5, tel. 607563, +375 (29) 7821472, +375 (44) 5741472.

Byuro Puteshestviy.

Address: Grodno, 19/14, K.Marx St., tel. +375 (29) 7809673.

LLC Kolumbustur.

Address: Grodno, 23a, Budenny St., 4, Oktyabrskaya st., office 311, tel. 743043, +375 (33) 3191000.

Акма.

Address: Grodno, 4, Komsomolskaya St., tel. 756869, fax 756867.

Don Kokhot. Address: Grodno, 48a, Budenny St., office 22, tel. 744437, +375 (29) 7804400.

EliiTravel. Address: Grodno, 10/1, Timiryazev St., tel. 744529, +375 (29) 6317730, +375 (29) 8831759

LLC ChudoSlaviya.

Address: Grodno, 1, Naidus St., office 304, tel. 608002, ф. 74-37-30.

Profit.

Address: Grodno, 4, Oktyabrskaya st., tel. 773333, 773434, 773377.

Rudyak I.A. travel agency Irentur.

Address: Grodno, 48a, Budenny St., office 14, tel. 721871, +375 (29) 2657136.

Sunny Holidays.

Address: Grodno, 48a, Budenny St., office 46, tel. 720022, +375 (29) 6333596.

LLC AM TURISTIK.

Address: Grodno, 4, Zamkovaya St., tel. 743344

РУП по оказанию услуг «ГродноТурИн-вест» Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 91а, офис 201, тел. 483530.

ООО «Ассорти путешествий» ООО «Велл» Адрес: г. Гродно, ул. Доватора, 8 пом. 2 офис 24, т/ф. 410384

Туристическое агентство «Паш-тур».

Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 6, офис 10, тел. 680902, +375 (29) 7499978.

ОАО «5 Звездочек» Адрес: г. Гродно, ул. О. Соломовой, 131, тел. 590380, +375 (33) 3336669, ул. Горького, 72, офис 302, тел. 607555, +375 (33) 3256616.

ООО «Тысяча туров». Адрес: г. Гродно, ул. Буденного, 48а, офис 13, тел. 720458, +375 (29) 5005135.

ЧТУП «Санни-трэвел энд трейд»

Адрес: г. Гродно, пр. Космонавтов, д. 2Б, офис 10, тел. 758104, ф. 758099.

ООО «Компания Белфреш»

Адрес: г. Гродно, ул. К. Маркса, 31, офис 210. тел. 755817.

Гродненский отдел туризма Государственного предприятия РУП «Центр-курорт» Адрес: г. Гродно, ул. Социалистическая, 14, тел. 744545, +375 (33) 6044545.

Гродненский филиал СП ООО «Ала-тантур». Адрес: г. Гродно, ул. Кирова, 18, офис 2, тел. 740678.

ООО «РОСТИНГ»

Адрес: г. Гродно, ул. Тимирязева, 10/1, офис 7, тел. 773232, ф. 773203.

ТФ ООО «ЛюбимчикТур»

Адрес: г. Гродно, ул. Социалистическая, 38, пом. 9, т/ф. 752859, +375 (29) 8184255

Туристическое агентство «ТрофиБел-Тур». Адрес: г. Гродно, ул. Лиможа, 30, тел. +375 (29) 1813657

Достопримечательности и объекты развлечений:

Гродненский государственный историко-археологический музей

Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 20, тел. (80152) 740833, 74391.

Гродненский государственный музей истории религии

Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 16, тел. (80152) 742513; 740272.

Аптека-музей. Адрес: пл. Советская, 4, тел. (80152) 740081; +375 (29) 3888101, +375 (29) 7878101.

GrodnoTurInvest.

Address: Grodno, 91a, Gorki St., office 201, tel. 483530.

LLC Assorti Puteshestviy LLC Well.

Address: Grodno, 8, Dovator St., building 2, room 24, tel/fax. 410384

Pash-Tur.

Address: Grodno, 6, Gorki St., office 10, tel. 680902, +375 (29) 7499978.

JSC 5 Zvezdochek.

Address: Grodno, 131, O.Solomova St., tel. 590380, +375 (33) 3336669, 72, Gorki St., office 302, tel. 607555, +375 (33) 3256616.

LLC Tsyacha Ostrovov. Address: Grodno, 48a, Budenny St., office 13, tel. 720458, +375 (29) 5005135.

Sunny Travel and Trade.

Address: Grodno, 2B, Kosmonavtov St., office 10, tel. 758104, fax 758099.

LLC Kompania Belfresh.

Address: Grodno, 31, K.Marx St., office 210. tel. 755817.

Grodno Tourism Department of Tsentrkurort Unitary Enterprise. Address: Grodno, 14, Sotsialisticheskaya St., tel. 744545, +375 (33) 6044545.

Grodno Branch of JV LLC Alatanour. Address: Grodno, 18, Kirov St., office 2, tel. 740678.

LLC ROSTING.

Address: Grodno, 10/1, Timiryazev St., office 7, tel. 773232, ф. 773203.

LLC LyubimchikTur.

Address: Grodno, 38, Sotsialisticheskaya st., room 9, tel/fax 752859, +375 (29) 8184255

TrofiBelTur

Address: Grodno, 30, Limoga St, tel. +375 (29) 1813657

Sightseeing and entertainment:

Grodno State Museum of History and Archeology.

Address: Grodno, 20, Zamkovaya St., tel. (80152) 740833, 74391.

Grodno State Museum of Religious History.

Address: Grodno, 16, Zamkovaya St., tel. (80152) 742513; 740272.

Drugstore-Museum.

Address: 4, Sovetskaya Sq., tel. (80152) 740081; +375 (29) 3888101, +375 (29) 7878101.

Музей истории Городницы.

Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 37, тел. (80152) 721669.

Мемориальная комната-музей Элизы Ожешко. Адрес: г. Гродно, ул. Э.Ожешко, 17, тел. (80152) 743067.

Музей истории пожарной службы (пожарная колонча).

Адрес: г. Гродно, ул. Замковая, 17,19, тел. (80152) 723648, +375 (29) 7881255.

Гродненская кунсткамера-музей кафедры анатомии человека.

Адрес: г. Гродно, ул. К. Маркса, 1, тел. (80152) 721378.

Музей истории евреев Гродненщины («Музей на Троицкой») Адрес: г. Гродно, ул.Б.Троицкая, 59, тел. +375 (44) 7402243, + 375 (29) 7826114.

Кинотеатр «Красная звезда»

Адрес: г. Гродно, ул. Социалистическая, 4, тел. (80152) 740064.

Кинотеатр «Космос» Адрес: г. Гродно, ул.Горького, 49, тел. (80152) 746013.

Кинотеатр «Октябрь» Адрес: г. Гродно, ул.Поповича, 3, тел. (80152) 501756.

Гродненский областной драматический театр Адрес: г. Гродно, ул.Мостовая, 35, тел. (80152) 723427

Гродненский областной театр кукол

Адрес: г. Гродно, ул. Дзержинского, 1/1, тел. (80152) 74-59-30.

Гродненский зоопарк

Адрес: г. Гродно, ул. Тимирязева, 11, тел. (80152) 745438.

Дом М. Богдановича

Адрес: г. Гродно, ул. 1 Мая, 10.

Ночной клуб «База»

Адрес: г. Гродно, ул. Победы, 35, тел. +375 (33) 3331333, +375 (33) 3300880.

Ночной клуб «Коллизей-2000»

Адрес: г. Гродно, ул. К. Маркса, 31, тел. (80152) 753488, +375 (29) 6993740.

Ночной клуб «Хамелеон»

Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 29, тел. (80152) 73-03-54.

Молодежный центр «Гродно»

Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 9, тел. +375 (29) 505-16-48, +375 (29) 266-66-04.

Молодежно-развлекательный центр «Галактика»

Адрес: г. Гродно, пр-т Космонавтов, 40/2, тел. +375 (33) 9011302; +375 (33) 9011305, +375 (33) 9011303; (80152) 753900,

Gordniŭsa History Museum.

Address: Grodno, 37, Ozheshko St., tel. (80152) 721669.

Eliza Ozheshko Museum.

Address: Grodno, 17, E.Ozheshko St., tel. (80152) 743067.

Fire Fighting Museum.

Address: Grodno, 17, 19, Zamkovaya St., tel. (80152) 723648, +375 (29) 7881255.

Grodno Kunstkamera.

Address: Grodno, 1, K.Marx St., tel. (80152) 721378.

Grodno Region Jewish History Museum.

Address: Grodno, 59, B.Troitskaya St., tel. +375 (44) 7402243, + 375 (29) 7826114.

Red Star cinema.

Address: Grodno, 4, Sotsialisticheskaya St., tel. (80152) 740064.

Kosmos cinema. Address: Grodno, 49, Gorki St., tel. (80152) 746013.

Oktyabr cinema.

Address: Grodno, 3, Popovich St., tel. (80152) 501756.

Grodno Region Drama Theatre.

Address: Grodno, 35, Mostovaya St., tel. (80152) 723427.

Grodno Region Puppet Theatre.

Address: Grodno, 1/1 Dzerzhinski St., tel. (80152) 74-59-30.

Grodno Zoo.

Address: Grodno, 11, Timiryazev St., tel. (80152) 745438.

M.Bogdanovich Home.

Address: Grodno, 10, 1 Maya St.

Baza night club.

Address: Grodno, 35, Pobeda St., tel. +375 (33) 3331333, +375 (33) 3300880.

Kolizey-2000 night club.

Address: Grodno, 31, K.Marx St., tel. (80152) 753488, +375 (29) 6993740.

Khameleon night club.

Address: Grodno, Sovetskaya St., 29, tel. (80152) 73-03-54.

Grodno Youth Center.

Address: Grodno, Sovetskaya St., 9, tel. +375 (29) 505-16-48, +375 (29) 266-66-04.

Galaktika Youth Entertainment Center.

Address: Grodno, 40/2 Kosmonavtov St., tel. +375 (33) 9011302; +375 (33) 9011305, +375 (33) 9011303; (80152) 753900.

Культурно-развлекательный спортивный комплекс «Восток»

Адрес: г. Гродно, пр-т.Космонавтов, 41/1, тел. (89152) 755934, 75-59-04

Объекты активного отдыха**Центральный спортивный комплекс «Неман»**

Адрес: г. Гродно, ул. Коммунальная, 3, тел. (89152) 770971.

КУП «Аквацентр» Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 82, тел. (80152) 487407.

Гродненский центр олимпийского резерва по хоккею с шайбой (Ледовый дворец). Адрес: г. Гродно, ул. Коммунальная, 3а, тел. (80152) 742285, 753249.

Бассейн ОАО «Гродно Химволокно» Адрес: г. Гродно, ул.Томина, 26, тел. (80152) 562118.

Спортивно-туристический комплекс «Виктория»Адрес: г. Гродно, ул. Гагарина, 18/1, тел. (80152) 524922.

Веревоочный парк «Джунгли-парк» Адрес: г. Гродно, ур. Пышки, тел. +375 (44) 5886630, +375 (29) 8630600.

Карт клуб «Виразж» Адрес: г. Гродно, ул. анаторная, 16, тел. +375 (29) 7850598, +375 (29) 9621996.

Тренажерный зал, фитнес-центр «GoldenStepClass»

Адрес: г. Гродно, ул.Горького, 72, тел. (80152) 485005, + 375 (29) 5878639.

Тренажерный зал, фитнес-клуб «Боди-арт». Адрес: г. Гродно, ул. Поповича, 50, тел. + 375 (29) 2800660.

Тренажерный зал, фитнес-центр «Гранд»

Адрес: г. Гродно, ул. Коммунальная, 3а, тел. (80152) 753248.

Тренажерный зал, фитнес-центр «Сафонов»

Адрес: г. Гродно, пер. Пороховой, 1а, тел. +375 (29) 7884045; +375 (44) 7141173, (80152) 601325.

Тренажерный зал «Энергия»

Адрес: г. Гродно, ул. М. Горького, 82, +375 (29) 6312625, +375 (29) 2883557.

Тренажерный зал, фитнес-клуб «Ювента»

Адрес: г. Гродно, ул.Горького, 49, тел. (80152) 742250, 770379.

Тренажерный зал, фитнес-клуб «Галактика»

Адрес: г. Гродно, ул. Лидская, 1, тел. + 375 (33) 9011304; (80152)754629.

Тренажерный зал «Макси»

Адрес: г. Гродно, ул.Дзержинского, 161, тел. +375 (29) 6857529, +375 (33) 6857520, (80152) 706525.

Vostok Culture and Entertainment Sport Complex.

Address: Grodno, 41/1, Kosmonavtov St., tel. (89152) 755934, 75-59-04

Active leisure facilities:**Neman central sporting center.**

Address: Grodno, 3, Kommunalnaya St., tel. (89152) 770971.

Aquacenter.

Address: Grodno, 82, Gorki St., tel. (80152) 487407.

Grodno Olympic Reserve Ice Hockey Center (Ice Palace).

Address: Grodno, 3a, Kommunalnaya St., tel. (80152) 742285, 753249.

Swimming pool of JSC Grodno Khimvolokno.

Address: Grodno, 26, Tomin St., tel. (80152) 562118.

Victoria Sport and Tourist Center.

Address: Grodno, 18/1, Gagarin St., tel. (80152) 524922.

Jungle Park (rope tracks, paintball, cottages for rent).

Address: Grodno, Pyshki, tel. +375 (44) 5886630, +375 (29) 8630600.

Virazh card club. Address: Grodno, 16, Sanatornaya St., tel. +375 (29) 7850598, +375 (29) 9621996.

GoldenStepClass gym, fitness center.

Address: Grodno, 72, Gorki St., tel. (80152) 485005, + 375 (29) 5878639.

Body Art gym, fitness club.

Address: Grodno, 50, Popovich St. tel. + 375 (29) 2800660.

Grand gym Address: Grodno, 3a, Kommunalnaya St., tel. (80152) 753248.

Safonov gym, fitness club.

Address: Grodno, 1a, Porokhovoi Lane, tel. +375 (29) 7884045; +375 (44) 7141173, (80152) 601325.

Energiya gym.

Address: Grodno, 82, M.Gorki St., +375 (29) 6312625, +375 (29) 2883557.

Yuventa gym, fitness club.

Address: Grodno, 49, Gorki St., tel. (80152) 742250, 770379.

Galaktika gym, fitness club.

Address: Grodno, 1, Lidskaya St., tel. + 375 (33) 9011304; (80152)754629.

Maxi gym. Address: Grodno, 161, Dzerzhinski St., tel. +375 (29) 6857529, +375 (33) 6857520, (80152) 706525.

Тренажерный зал «Атмосфера»
Адрес: г. Гродно, ул. Мостовая, 40а, тел. (80152) 744810; + 375 (29) 8891963.

Физкультурно-оздоровительный комплекс в Пышках
Адрес: г. Гродно, ул. Пышки, 13.

Пункт проката спортивного инвентаря ОАО «Гроднорембыттехника»
Адрес: г. Гродно, ул. Социалистическая, 26, тел. (80152) 72-31-75.

Пункт проката спортивного инвентаря ОАО «Гроднорембыттехника»
Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 64, тел. (80152) 416782.

Пункт проката спортивного инвентаря ОАО «Гроднорембыттехника»
Адрес: г. Гродно, ул. Суворова, 135, тел. (80152) 557999.

Пункт проката спортивного инвентаря ОАО «Гроднорембыттехника»
Адрес: г. Гродно, ул. Врублевского, 84, тел. (80152) 430236.

Пункт проката спортивного инвентаря ОАО «Гроднорембыттехника»
Адрес: г. Гродно, ул. Пестрака, 2, тел. (80152) 548281.

Пункт проката спортивного инвентаря ОАО «Гроднорембыттехника»
Адрес: г. Гродно, ул. Дзержинского, 139, тел. (80152) 417731.

Санаторно-курортные организации:

Санаторий «Жемчужина» СУП «Азотсервис» на 150 койко-мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Санаторная, 26, тел. (80152) 432121, 432345.

Санаторий «Неман-72» на 250 мест.
Адрес: г. Гродно, ул. Санаторная, 23.

Магазины TAX FREE:

ОАО «ТД «Неман»
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 5, ул. Советская, 18.

Ювелирный магазин «Кристалл»
Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 91.

Ювелирный магазин «Аметист»
Адрес: г. Гродно, ул. Ленина, 24.

Ювелирный магазин «Бирюза»
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 40.

Ювелирный магазин «Жемчужина»
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 21.

Магазин «Косметика и парфюмерия» ООО «Кравт»
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 14.

Atmosphere Gym.
Address: 40a, Mostovaya St., tel. (80152) 744810; + 375 (29) 8891963.

Sport and Recreation Center in Pyshki.
Address: Grodno, 13, Pyshki St.

JSC Grodnorembyttechnika, sport equipment for rent.
Address: Grodno, 26, Sotsialisticheskaya St., tel. (80152) 72-31-75.

JSC Grodnorembyttechnika, sport equipment for rent.
Address: Grodno, 64, Gorki St., tel. (80152) 416782.

JSC Grodnorembyttechnika, sport equipment for rent.
Address: 135, Suworov St., tel. (80152) 557999.

JSC Grodnorembyttechnika, sport equipment for rent.
Address: Grodno, 84, Vrublevski St., tel. (80152) 430236.

JSC Grodnorembyttechnika, sport equipment for rent.
Address: Grodno, 2, Pestrak St., tel. (80152) 548281.

JSC Grodnorembyttechnika, sport equipment for rent.
Address: Grodno, 139, Dzerzhinski St., tel. (80152) 417731.

Health and spa resorts:

Zhemchuzhina Resort, 150 beds.
Address: Grodno, 26, Sanatornaya St., tel. (80152) 432121, 432345.

Neman-72 resort, 250 beds.
Address: Grodno, 23, Sanatornaya St.

TAX FREE shops:

JSC TD Neman.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 18.

Kristall jewelry shop.
Address: Grodno, 91, Gorki St.

Ametist jewelry shop.
Address: Grodno, 24, Lenin St.

Biryuza jewelry shop.
Address: Grodno, 40, Ozheshko St.

Zhemchuzhina jewelry shop.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 21.

LLC Cravt (cosmetics and perfumery).
Address: Grodno, 14, Ozheshko St.

Фирменный магазин ОАО «Стекло-завод «Неман» Адрес: г. Гродно, ул. Карбышева, 32.

Магазин «Электросила» ООО «Электросервис и Ко»
Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 89.

Магазины сувенирной продукции:

Магазин ООО «Спорттовары»
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 42.

Магазин «Бирюза»
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 40.

Магазин «Веды»
Адрес: г. Гродно, ул. Ожешко, 38.

Универмаг ОАО «ТД «Неман».
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 18.

Магазин «Жемчужина»
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 21.

Магазин «Прометей»
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 10.

Магазин СП «Зико»
Адрес: г. Гродно, ул. К.Маркса, 9.

Магазин «Ратушный»
Адрес: г. Гродно, ул. Советская, 1.

Магазин «Раница»
Адрес: г. Гродно, ул. Мостовая, 33.

Магазин «Мечталия»
Адрес: г. Гродно, ул. Б.Троицкая, 2а.

Сувенирная лавка ИП Голуб
(территория автостоянки возле ул. Б.Троицкая, 59).

Основные туристические маршруты:

- Обзорная экскурсия по г. Гродно
- «Старажытны Гарадзень», автобусно-пешеходная (45 км)
- Маршрут 412 «Меловые горы» (в урочище Пышки), велосипедный (31 км)
- Маршрут 418 «Тропа здоровья» (в урочище Пышки) велосипедный (6,5 км)
- Маршрут 420 «Купалинка», пешеходный (4,8 км)
- Маршрут 421 «Жемчужный», пешеходный (5 км)

Событийные мероприятия:

- Республиканский фестиваль национальных культур (раз в два года в июне)
- Фестиваль «Grodno Jazz» (ежегодно в июне)
- Фестиваль красок холи (ежегодно в августе)

Neman Glass Works shop.
Address: Grodno, 32, Karbyshev St.
Electrosila (Electroservice&Co LLC).
Address: Grodno, 89, Gorki St.

Souvenir shops:

LLC Sporttovary.
Address: Grodno, 42, Ozheshko St.

Biryuza.
Address: Grodno, 40, Ozheshko St.

Vedy.
Address: Grodno, 38, Ozheshko St.

JSC TD Neman.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 18.

Zhemchuzhina.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 21.

Prometey.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 10.

Ziko JV.
Address: Grodno, 9, K.Marx St.

Ratushny.
Address: Grodno, Sovetskaya St., 1.

Ranitsa.
Address: Grodno, 33, Mostovaya St.

Mechtaliya.
Address: Grodno, 2a, B.Troitskaya St.

Golub shop
(territory near the parking lot, 59, B.Troitskaya St.)

Main tourist routes:

- Tour of Grodno, bus and walk (45 km)
- Route 412 "Charcoal Hills" (Pyshki), cycling (31 km)
- Route 418 "Health Path" (Pyshki), cycling (6,5 km)
- Route 420 "Kupalinka", walking (4,8 km)
- Route 421 "Pearl", walking (5 km)

Events:

- National Festival of Ethnic Cultures (biannually in June)
- Grodno Jazz (annually in June)
- Holi Colors Festival (annually in August)

По заказу Управления спорта и туризма
Гродненского облисполкома.
www.tourgrodno.by, www.oblsport.grodno.by

Справочное издание
«Туристический справочник по Гродненской области»

Составители:
Частное рекламно-издательское унитарное предприятие
"ПрестижИздатРеклама"
220096, г. Минск, ул. Голодеда, 5/1 - 5
Т./ф.: +375 17 341-46-34 p.i.g.10@mail.ru
Лиц. №02330/0552921 от 08.06.2010 г.

Редактор: Позлевич Татьяна Юрьевна
Дизайнер: Дубина Оксана
Фото: Щеглов Леонид

Подписано в печать: _____
Формат . Бумага мелованная. Печать цифровая.
Усл. печ. л. _____. Уч.-изд.л. _____.
Тираж _____. Заказ _____.

Издатель и полиграфическое исполнение:
Государственное предприятие «СтройМедиаПроект».
Свидетельство о государственной регистрации издателя,
изготовителя, распространителя печатных изданий
№ 1/43 от 03.10.2013,
№ 2/42 от 13.02.2014.
Ул. В. Хоружей, 13/61, 220123, Минск.

УДК _____
ББК _____

ISBN 978-985-7091-59-1

© ЧРИУП «ПрестижИздатРеклама», 2015
© Оформление. Государственное
предприятие «СтройМедиаПроект», 2015

